Epson Stylus* Office BX935FWD/ WorkForce 845



Basic Operation Guide

- for use without a computer -

- Pamatdarbības rokasgrāmata
 - lietošanai bez datora -

LT Pagrindinių funkcijų vadovas

- naudojimui be kompiuterio -



- kasutamine ilma arvutita -





EN Contents

About This Guide	6
Copyright Notice	7
Important Safety Instructions	
Protecting Your Personal Information	10
For New Zealand Users	11
Getting more information	11
Guide to Control Panel	12
Precautions on the Touch Panel	15
Using the LCD Screen	16
Adjusting the Angle of the Control Panel	
When Turning Off the Power	19
Restarting Automatically After a Power Failure	20

Handling Media and Originals

Selecting Paper	22
Loading Paper	24
Inserting a Memory Card	
Removing a memory card	
Placing Originals	
Automatic document feeder (ADF)	
Document table	

Copy Mode

Copying Documents	
Copy/Restore Photos	
Copy Mode Menu List	41

Print Photos Mode

Printing Photos	46
Printing in Various Layouts	48
Printing Photo Greeting Cards	50
Printing from an External USB Device	53
Print Photos Mode Menu List	54

Fax Mode

Connecting to a Phone Line	
Using the phone line for fax only	
Sharing line with phone devices	
Checking the fax connection	61
Setting Up Fax Features	62
Setting up speed dial entries	62
Setting up group dial entries	64
Creating header information	66
Sending Faxes	68
Entering or redialing a fax number	68
Using speed dial/group dial	70
51 51	

Broadcast fax sending	71
Sending a fax at a specified time	73
Fax from a connected phone	75
Receiving Faxes	
Before receiving faxes	
Receiving faxes automatically	
Receiving faxes manually	
Polling to receive a fax	
Printing Reports	
Faxing from a PC	
Fax Mode Menu List	

Other Modes

Printing Ruled Paper	90
Scanning to a Memory Card	92
Scanning to a Computer	
Backup to an External USB Device	
Other Modes Menu List	96

Setup Mode (Maintenance)

Checking the Ink Cartridge Status	. 100
Checking/Cleaning the Print Head	. 102
Aligning the Print Head	. 104
Setting/Changing Time and Region	. 106
Printing from a Digital Camera	. 108
Setup Mode Menu List	.110

Solving Problems

Error Messages	
Replacing Ink Cartridges	
Paper Jam	
Paper Jam - jammed inside 1	
Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF)	
Paper Jam - jammed inside 2	
Cannot pull out the paper cassette	
Print Quality/Layout Problems	
Faxing Problems	
Contacting Epson Support	
Index	

LV Satura rādītājs

Par šo rokasgrāmatu	6
Autortiesības	7
Svarīgas drošības instrukcijas	8
Personīgās informācijas aizsardzība	10
Lietotājiem Jaunzēlandē	11
Plašākas informācijas iegūšana	11
Kontroles paneļa lietošana	12
Brīdinājumi par skārienpaneli	15
LCD ekrāna izmantošana	
Kontroles paneļa leņķa pielāgošana	18
Kad tiek izslēgta strāva	19
Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma	20

Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

Papīra izvēle	22
Papīra ievietošana	24
Atmiņas kartes ievietošana	
Átmiņas kartes izņemšana	
Oriģinālu novietošana	
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)	
Dokumentu platforma	33

Copy režīms

Dokumentu kopēšana	
Kopēt/atjaunot fotoattēlus	
Copy režīma izvēlnes saraksts	41

Print Photos režīms

Fotoattēlu drukāšana	46
Drukāšana dažādos izkārtojumos	48
Foto apsveikumu kartiņu drukāšana	
Drukāšana no ārējās USB ierīces	53
Print Photos režīma izvēlnes saraksts	

Faksa režīms

Pieslēgšana tālruņa līnijai	
Tālruņa līnijas izmantošana tikai faksam	
Līnijas koplietošana ar tālruņiem	59
Faksa pieslēguma pārbaude	61
Faksa līdzekļu iestatīšana	62
Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana	62
Grupas sastādīšanas ierakstu iestatīšana	64
Galvenes datu reģistrēšana	66
Faksu sūtīšana	68
Faksa numura ievadīšana vai atkārtota sastādīšana	68
Ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas lietošana	70

Apraides faksa sūtīšana	71
Faksa nosūtīšana norādītā laikā	73
Fakss no pievienota tālruņa	75
Faksu saņemšana	77
Pirms saņemt faksus	77
Faksu automātiska saņemšana	
Faksu manuāla saņemšana	81
Faksa saņemšanas no informācijas dienesta	82
Atskaišu drukāšana	
Faksa nosūtīšana no datora	
Faksa režīma izvēļņu saraksts	

Citi režīmi

Līnijpapīra drukāšana	90
Skenēšana uz atmiņas karti	
Skenēšana datorā	
Izveidot rezerves kopiju ārējā USB ierīcē	
Citu režīmu izvēlnes saraksts	96

Setup režīms (apkope)

Tintes kasetnes statusa pārbaude	
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana	102
Drukas galviņas nolīdzināšana	
Laika un reģiona iestatīšana/mainīšana	
Drukāšana no digitālās fotokameras	
Setup režīma izvēlnes saraksts	

Problēmu risināšana

Kļūdu paziņojumi	
Tintes kasetņu nomaiņa	
lestrēdzis papīrs	
lestrēdzis papīrs – iestrēdzis 1	
lestrēdzis papīrs – Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)	
lestrēdzis papīrs – iestrēdzis 2	
Nevar izvilkt papīra kaseti	
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas	
Problēmas nosūtīt faksu	
Sazināšanas ar "Epson" atbalsta centru	
Alfabētiskais rādītājs	

LT Turinys

Apie šį vadovą	6
Autoriaus teisių pranešimas	7
Svarbios saugos instrukcijos	8
Asmeninės informacijos saugojimas	10
Naujosios Zelandijos vartotojams	11
Kaip gauti daugiau informacijos	11
Valdymo skydelio vadovas	12
Įspėjimai dėl lietimui jautraus skydelio	15
Skystųjų kristalų ekrano naudojimas	16
Valdymo skydelio kampo reguliavimas	18
lšjungiant maitinimą	19
Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties	20

Spausdinimo medžiagų ir originalų naudojimas

Popieriaus pasirinkimas	22
Popieriaus įdėjimas	24
Atminties kortelės įdėjimas	
Atminties kortelės išėmimas	
Originalų įdėjimas	
Automatinis dokumentu tiektuvas (ADF)	
Dokumentų padėklas	

Copy režimas

Dokumentų kopijavimas	36
Kopijavimas/nuotraukų atkūrimas	
Copy režimo meniu sąrašas	41

Print Photos režimas

Nuotraukų spausdinimas	46
Spausdinimas įvairiais išdstymais	48
Nuotraukų atvirukų spausdinimas	50
Spausdinimas iš išorinio USB prietaiso	53
Print Photos režimo meniu sąrašas	54

Fakso režimas

Jungimas į telefono liniją	
Telefono linijos naudojimas tik faksui	
Linijos naudojimas su telefonais	
Fakso prijungimo tikrinimas	61
Fakso funkcijų nustatymas	62
Greitojo rinkimo įrašų nustatymas	62
Grupės rinkimo įrašų nustatymas	64
Antraštės informacijos sukūrimas	66
Faksogramy siuntimas	68
Fakso numerio įvedimas arba perrinkimas	68
Greitojo rinkimo / grupės rinkimo naudojimas	70
, , ,	

Faksogramos transliavimas	71
Faksogramos siuntimas nurodytu laiku	73
Faksogramų siuntimas iš prijungto telefono	
Faksogramų priėmimas	
Prieš priimant faksogramas	
Automatinis faksogramų priėmimas	
Faksogramų priėmimas rankomis	
Apklausa priimti faksą	
Ataskaity spausdinimas	
Faksogramos siuntimas iš AK	
Fakso režimo menių sarašas	87

Kiti režimai

Spausdinimas ant popieriaus langeliais	90
Skenavimas į atminties kortele	92
Skenavimas į kompiuteri	93
Atsarginės kopijos kūrimas išoriniame USB prietaise	
Kito režimo meniu sarašas	96

Setup režimas (priežiūra)

Rašalo	kasetės būsenos tikrinimas	100
Spause	linimo galvutės tikrinimas ir valymas	
Spause	linimo galvutės išlygiavimas	
Laiko ir	r regiono nustatymas bei keitimas	106
Spause	linimas iš skaitmeninio fotoaparato	
Setup ı	režimo meniu sąrašas	110

Problemų sprendimas

Klaidų pranešimai	
Rašalo kasečių keitimas	
Popieriaus strigtis	
Popieriaus strigtis – įstrigo 1 viduje	
Popieriaus strigtis automatiniame dokumentų tiektuve (ADF)	
Popieriaus strigtis – įstrigo 2 viduje	
Nepavyksta ištraukti popieriaus kasetės	
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos	
Faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos	
Kaip susisiekti su "Epson" palaikymo tarnyba	
Rodyklė	

ET Sisukord

Juhendi ülevaade	6
Autoriõiguste teave	7
Oluline ohutusteave	8
Isikliku teabe kaitsmine	
Uus-Meremaa kasutajatele	11
Lisateabe hankimine	
Juhtpaneeli ülevaade	
Puutepaneeliga seotud ettevaatusabinõud	
LCD-ekraani kasutamine	
Juhtpaneeli kaldenurga muutmine	
Toite väljalülitamisel	
Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust	20

Kandjate ja originaalide haldamine

Paberi valimine	22
Paberi laadimine	24
Mälukaardi paigaldamine	
Mälukaardi eemaldamine	
Originaalide paigutamine	
Automaatne dokumendisöötur (ADF)	
Dokumendialus	33

Režiim Copy

Dokumentide kopeerimine	
Fotode kopeerimine/taastamine	
Režiimi Copy menüü loend	41

Režiim Print Photos

Fotode printimine	46
Printimine erineva paigutusega	48
Fotoga õnnitluskaartide printimine	50
Väliselt USB-seadmelt printimine	53
Režiimi Print Photos menüü loend	54

Faksirežiim

Telefoniliiniga ühendamine	58
Telefoniliini kasutamine ainult faksi jaoks	58
Liini jagamine telefoniseadmetega	59
Faksiühenduse kontrollimine	61
Faksifunktsioonide seadistamine	62
Kiirvalimise kirjete seadistamine	62
Rühmvalimise kirjete seadistamine	64
Päise informatsiooni loomine	66
Fakside saatmine	68
Faksinumbri sisestamine või valimine	68
Kiirvalimise/rühmvalimise kasutamine	70

Levifaksi saatmine	71
Faksi saatmine määratud kellaajal	73
Faksimine ühendatud telefonist	75
Fakside vastuvõtmine	
Enne fakside vastuvõtmist	
Fakside automaatne vastuvõtmine	
Fakside käsitsi vastuvõtmine	
Faksi vastuvõtmise pollimine	
Aruannete printimine	
Faksimine arvutist	
Faksirežiimi menüüloend	

Muud režiimid

Joonitud paberi printimine	90
Skannimine mälukaardile	
Arvutisse skannimine	
Varundamine välisele USB-seadmele	
Muude režiimide menüüloend	

Režiim Setup (Hooldus)

Tindikassettide seisukorra kontrollimine	
Prindipea kontrollimine/puhastamine	
Prindipea joondamine	
Aja ja regiooni seadistamine/muutmine	
Digitaalkaamerast printimine	
Režiimi Setup menüü loend	

Probleemide lahendamine

Veateated	
Tindikassettide vahetamine	
Paberiummistus	
Paberiummistus - ummistus sees 1	
Paberiummistus – automaatne dokumendisöötur (ADF)	
Paberiummistus – ummistus sees 2	
Paberikassetti ei saa välja tõmmata	
Prindikvaliteedi/paigutuse probleemid	
Faksimisega seotud probleemid	
Epsoni toega ühenduse võtmine	
Register	

About This Guide Par šo rokasgrāmatu Apie šį vadovą Juhendi ülevaade

Follow these guidelines as you read your instructions: Lasot instrukcijas, sekojiet šīm vadlīnijām: Skaitydami instrukcijas laikykitės šių nurodymų: Juhendiga tutvumisel on abiks järgmised selgitused:

	Q	\bigotimes	Ø	
Warning: Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	Note: Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
Brīdinājums! Ievērojiet šos brīdinājumus, lai izvairītos no miesas bojājumiem.	Uzmanību! Ievērojiet šos noteikumus, Iai izvairītos no aprīkojuma defektiem.	Jāievēro, lai izvairītos no miesas bojājumiem un aprīkojuma defektiem.	Piezīme: piezīmēs norādīta svarīga informācija un padomi printera izmantošanai.	Norāda lappuses numuru, kurā var atrast papildu informāciju.
Įspėjimas: Siekiant išvengti sužalojimų reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.	Perspėjimas: Norint išvengti įrangos sugadinimo reikia laikytis perspėjimų.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir įrangos sugadinimo.	Pastaba: Pastabose yra svarbi informacija ir patarimai apie spausdintuvo naudojimą.	Nurodo puslapį, kuriame galite rasti papildomos informacijos.
Hoiatus: Hoiatusi tuleb hoolega järgida, et vältida kehavigastusi.	Tähelepanu: Tähelepanunõudeid tuleb täita, et vältida seadme kahjustusi.	Selle märgiga tähistatud nõuete täitmisel väldite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.	Märkus: Märkustes on kirjas oluline teave ja juhised printeri kasutamiseks.	Viitab lisateavet sisaldava lehekülje numbrile.

Copyright Notice

Autortiesības

Autoriaus teisių pranešimas

Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION and WORKFORCE are trademarks of Seiko Epson Corporation.

PRINT Image Matching[™] and the PRINT Image Matching logo are trademarks of Seiko Epson Corporation. Copyright © 2001 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

SDHC[™] is a trademark.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

xD-Picture Card[™] is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.















Important Safety Instructions Svarīgas drošības instrukcijas Svarbios saugos instrukcijos Oluline ohutusteave

220-240V 220- 240V					
Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Use only the type of power source indicated on the label.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Pārliecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējiem drošības standartiem.	Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrotriecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu.	Izmantojiet tikai uzlīmē norādīto barošanas avota tipu.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vaļā skenera bloku.
Įsitikinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Statykite spausdintuvą netoli maitinimo lizdo, iš kurio būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.	Naudokite tik maitinimo laidą, gautą kartu su spausdintuvu. Naudojant kitą laidą galimas gaisras arba elektros smūgis. Nenaudokite laido su jokia kita įranga.	Naudokite tik etiketėje nurodyto tipo maitinimo šaltinį.	Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ar nusidėvėjimo.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile ette nähtud kohalikele ohutusnõuetele.	Paigutage printer seinakontakti lähedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Mõne muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilöögioht. Ärge kasutage seda juhet mõne muu seadmega.	Kasutage ainult sellist tüüpi vooluallikat, mis on kirjas seadme etiketil.	Jälgige, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Ärge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.

Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.	Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink.	If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately.	Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage.	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.
Printerī vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.	Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.	Uzglabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti.	Ja tinte nokļūst uz ādas, nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja tā iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet ar ūdeni. Ja vēl joprojām jūtat diskomfortu vai jums ir redzes problēmas, nekavējoties griezieties pie ārsta.	Pēc iepakojumu atvēršanas, nekratiet tintes kasetnes, jo tā var sākt tecēt.	Ja izņemat ārā tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tādā pašā vidē, kā printeri. Neaiztieciet tintes izplūdes portu vai tā tuvumā esošo laukumu.
Nenaudokite spausdintuvo viduje ar netoli jo aerozolių, kuriuose yra degių dujų. Tai gali sukelti gaisrą.	Jei kitaip nenurodyta dokumentacijoje, nebandykite patys atlikti techninės spausdintuvo priežiūros.	Saugokite spausdintuvo kasetes nuo vaikų ir negerkite rašalo.	Jei rašalo patenka ant odos, nuplaukite jį vandeniu su muilu. Jei jo patenka į akis, nedelsdami praplaukite jas vandeniu. Jei jaučiate dirginimą ar sutrinka regėjimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.	Nekratykite rašalo kasečių atidarę jų įpakavimą, nes gali ištekėti rašalas.	Jei išimate rašalo kasetę vėlesniam naudojimui, saugokite rašalo tiekimo sritį nuo purvo ir dulkių bei laikykite ją toje pačioje aplinkoje kaip ir spausdintuvą. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkinių sričių.
Ärge pihustage printerisse ega selle ümbrusesse aerosooltooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid gaase. Nii võib tulekahju tekkida.	Tehke ise ainult neid hooldustoiminguid, mida on juhendis üksikasjalikult selgitatud.	Hoidke tindikassetid laste käeulatusest eemal; ärge jooge tinti.	Kui tint sattub nahale, peske see seebi ja veega maha. Kui tint sattub silma, peske viivitamatult silma rohke veega. Kui ebamugav tunne püsib või esineb nägemishäire, pöörduge viivitamatult arsti poole.	Ärge tindikassette pärast pakendist väljavõtmist raputage; tint võib lekkida.	Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jälgige, et tindidüüside ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ärge puudutage tindidüüse ega nende ümbrust.

Do not use the product near water.	Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.	Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.	Always keep this guide handy.
Nelietojiet iekārtu ūdens tuvumā.	lzvairieties tālruni lietot negaisa laikā. Iespējams attāls elektrošoka risks no zibens.	Nelietojiet telefonu, lai ziņotu par gāzes noplūdi, ja noplūde notikusi tuvumā.	Glabājiet šo rokasgrāmatu tuvumā.
Nenaudokite gaminio šalia vandens.	Telefonu nesinaudokite per audrą su žaibais. Gali būti nedidelė rizika, kad dėl žaibavimo trenks elektros smūgis.	Telefonu nepraneškite apie dujų nuotėkį šalia nuotėkio vietos.	Vadovą laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.
Ärge kasutage toodet vee läheduses.	Vältige telefoni kasutamist äikesetormi ajal. Äike võib põhjustada elektrilööke.	Ärge kasutage gaasilekke asukoha läheduses telefoni gaasilekkest teavitamiseks.	Hoidke seda juhendit alati käepärast.

Protecting Your Personal Information Personīgās informācijas aizsardzība Asmeninės informacijos saugojimas Isikliku teabe kaitsmine

This product allows you to store names and telephone numbers in its memory even when the power is turned off.

Use the following menu to erase the memory if you give the product to someone else or dispose of it. \aleph > Restore Default Settings > Reset All Settings

Šī iekārta ļauj saglabāt atmiņā vārdus un tālruņa numurus pat tad, ja tiek atvienota elektrība. Ja dodat kādam ierīci vai atbrīvojaties no tās, atmiņas dzēšanai izmantojiet šo izvēlni.

λ > Restore Default Settings > Reset All Settings

Šio įrenginio atmintis išsaugo įrašytus vardus ir telefono numerius net ir atjungus maitinimą. Jei šį įrenginį kam nors perleidžiate ar išmetate, atmintyje įrašytą informaciją ištrinkite naudodamiesi šiuo meniu elementu.

រ់ > Restore Default Settings > Reset All Settings

See toode võimaldab teil salvestada selle mällu nimesid ja telefoninumbreid ka siis, kui toide on välja lülitatud.

Kui annate toote kellelegi teisele või kõrvaldate selle kasutusest, kasutage mälu kustutamiseks järgnevat menüüd.

አን > Restore Default Settings > Reset All Settings

For New Zealand Users Lietotājiem Jaunzēlandē	General warning The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly
Naujosios Zelandijos vartotojams	in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
Uus-Meremaa kasutajatele	Telepermitted equipment only may be connected to the EXT telephone port. This port is not specifically designed for 3-wire-connected equipment might not respond to incoming ringing when attached to this port.

The automatic calling functions of this equipment must not be used to cause a nuisance to other Telecom customers.

Getting More Information Plašākas informācijas iegūšana

Kaip gauti daugiau informacijos

Lisateabe hankimine







If the online manual icon is not displayed, insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.

Ja nav redzama tiešsaistē pieejamās rokasgrāmatas ikona, ievietojiet kompaktdisku un instalācijas programmas ekrānā atlasiet **"Epson" tiešsaistes pamācības**.

Jei vadovas internete nerodomas, įdėkite kompaktinį diską ir diegimo ekrane pasirinkite **"Epson" vadovai internete**.

Kui veebijuhendi ikooni ei kuvata, sisestage CD ja valige installikuvalt üksus **Epsoni veebijuhendid**.

Guide to Control Panel Kontroles paneļa lietošana Valdymo skydelio vadovas Juhtpaneeli ülevaade



а	b	с	d
Ċ	≅⁄⊕	√ 三 Menu	-
Turns on/off the printer.	Changes the view of photos or crops the photos.	Displays detailed settings for each mode.	LCD screen displays photos and menus.
leslēdz/izslēdz printeri.	Maina fotoattēlu skatu vai apgriež fotoattēlus.	Attēlo detalizētus iestatījumus katram režīmam.	LCD ekrānā tiek parādīti fotoattēli un izvēlnes.
ljungia ir išjungia spausdintuvą.	Pakeičia nuotraukų vaizdą arba apkarpo nuotraukas.	Rodo išsamius nustatymus kiekvienam režimui.	Skystųjų kristalų ekrane rodomos nuotraukos ir meniu.
Printeri sisse-/väljalülitamine.	Fotovaadete muutmine ja fotode kärpimine.	lga režiimi sätete kuvamine.	LCD-ekraan kuvab fotosid ja menüüsid.

e	f	g	h	i
+, -	Clear	WiFi	A Home	Auto
Set the number of copies.	Initializes settings for each mode.	Shows the wireless network status.	Displays the Home menu.	Turns automatic answer mode on/off.
lestatiet kopiju skaitu.	Katram režīmam atiestata iestatījumus.	Parāda bezvadu tīkla statusu.	Parāda izvēlni Home.	leslēdz/izslēdz automātisko atbildēšanu.
Nustatykite kopijų skaičių.	ljungia nustatymus kiekvienam režimui.	Parodo bevielio tinklo būseną.	Rodo meniu Home.	ljungia / išjungia automatinio atsako režimą.
Määrake eksemplaride arv.	lga režiimi sätete tühistamine.	Näitab raadiovõrgu olekut.	Menüü Home kuvamine.	Lülitab automaatvastamisrežiimi sisse/välja.



j	k	I	m
ک Back	∢ ,►	ОК	🛇 Start
Cancels the current operation and returns to the previous screen.	Shows next or previous photos/menus. Moves the cursor when entering/editing numbers or characters.	Activates the settings you have made.	Starts copying/printing/scanning/faxing.
Atceļ pašreizējo darbību un atgriežas iepriekšējā ekrānā.	Parāda nākamos vai iepriekšējos fotoattēlus/izvēlnes. levadot/rediģējot ciparus vai rakstzīmes, pārvieto kursoru.	Aktivizē izvēlētos iestatījumus.	Sāk kopēšanu/drukāšanu/skenēšanu/ faksa sūtīšanu.
Atšaukia šiuo metu vykdomą veiksmą ir grąžina į ankstesnį ekraną.	Rodo kitas arba ankstesnes nuotraukas / meniu. Pastumia žymeklį, kai įvedami / redaguojami skaičiai arba ženklai.	ljungia jūsų atliktus nustatymus.	Pradeda kopijavimą / spausdinimą / skenavimą / faksavimą.
Käimasoleva toimingu katkestamine ja eelmisele ekraanile naasmine.	Näitab järgmisi või eelmisi fotosid/ menüüsid. Liigutab kursorit numbrite või tähemärkide sisestamisel/muutmisel.	Määratud sätete aktiveerimine.	Alustab kopeerimist/printimist/ skannimist/faksimist.

Precautions on the Touch Panel

Brīdinājumi par skārienpaneli

Įspėjimai dėl lietimui jautraus skydelio

Puutepaneeliga seotud ettevaatusabinõud

CO CO		
Press the touch panel gently with the tip of your finger. Do not press too hard or tap it with your nails.	Do not operate using sharp or pointed objects such as ball point pens, sharp pencils, and so on.	The cover of the touch panel is made of glass and could break if it receives a heavy impact. Contact Epson support if the glass chips or cracks, and do not touch or attempt to remove the broken glass.
Ar pirksta galu viegli pieskarieties skārienpanelim. Nespiediet pārlieku spēcīgi un nespiediet ar nagiem.	Neskarieties ar asiem vai smailiem priekšmetiem, piemēram, lodīšu pildspalvu, asu zīmuli un tamlīdzīgiem priekšmetiem.	Skārienpaneļa korpuss ir izgatavots no stikla, saņemot stipru triecienu, tas var saplīst. Ja stikls ieplaisā vai ieplīst, sazinieties ar "Epson" atbalsta centru; saplīsušo stiklu nemēģiniet noņemt paši un neskarieties pie tā.
Švelniai paspauskite lietimui jautrų skydelį piršto galu. Nespauskite per stipriai ir nebaksnokite nagais.	Nenaudokite su aštriais arba smailiais daiktais, tokiais kaip šratinukai, aštrūs rašikliai ar pan.	Lietimui jautraus skydelio danga pagaminta iš stiklo ir dėl per stipraus smūgio jis gali sutrūkti. Jei stiklas sudūžta arba įtrūksta, kreipkitės į "Epson" techninės priežiūros skyrių ir nelieskite sudužusio stiklo ir nemėginkite jo pašalinti.
Vajutage puutepaneeli õrnalt oma sõrmeotsaga. Ärge vajutage liiga tugevalt ega koputage oma küüntega.	Ärge kasutage teravaid või peeneotsalisi esemeid, nt kuulotsikuga pastakaid, teravaid pliiatseid jne.	Puutepaneeli kate on valmistatud klaasist ning võib raskuse mõjul puruneda. Kui klaas puruneb või mõraneb, võtke ühendust Epsoni klienditoega ning ärge puudutage katkist klaasi ega püüdke seda eemaldada.

Using the LCD Screen

- LCD ekrāna izmantošana
- Skystųjų kristalų ekrano naudojimas

LCD-ekraani kasutamine

🗣 Print Photos 💽 🖉 / 💽 View and 🔰 🗬 🚛	Send Fax	а	b	c
Print Photos	T Symb. Z ABC S UEF BS 4 GHI 5 JKL 6 MN0 ≅ 7 PORS 8 TUV 9 WXYZ	Press ◀ or ► on either side of the LCD screen to display the next or previous screen/photo.	Press [©] Cancel to stop copying/printing/scanning/ faxing.	The ADF icon is displayed when a document is placed in the Automatic Document Feeder.
a Copies a a copies a a copies	Select Group (2012) 2.26,2010- 1.20,2010- 1.2,23,2009- 12,23,2009- 11,20,2009- 11,20,2009- 10,2009- 10,	Lai parādītu nākamo vai iepriekšējo ekrānu/fotoattēlu, jebkurā LCD ekrāna pusē nospiediet ◀ vai ▶.	Lai pārtrauktu kopēšanu/ drukāšanu/skenēšanu/faksa sūtīšanu, nospiediet © Cancel .	Pēc dokumenta ievietošanas automātiskajā dokumentu padevējā tiek parādīta ikona ADF .
Information Color copying Page 1 of 1 Plain Paper A4 Color Concel D		Bet kurioje LCD ekrano pusėje spauskite ◀ arba ►, kad būtų parodytas kitas arba ankstesnis ekranas / nuotrauka.	Spauskite © Cancel , kad sustabdytumėte kopijavimą / spausdinimą / skenavimą / faksavimą.	ADF piktograma parodoma, kai dokumentas įdėtas į automatinį dokumentų tiektuvą.
1>1 Copy with Border Color B&W Density Image: Constraint of the second se		Vajutage ühel LCD-ekraani poolel ◀ või ▶, et kuvada järgmine või eelmine ekraan/ foto.	Vajutage © Cancel , et kopeerimist/printimist/ skannimist/printimist peatada.	lkoon ADF kuvatakse dokumendi asetamisel automaatsesse dokumendisööturisse.

d	e
Press to enter numbers and characters when in Fax mode. Press repeatedly to switch between uppercase/lowercase or numbers. Press 1 Symb. to enter $!#\%\&'()*+,-/;=?@~.$ Press 1 (backspace) to delete a character, 1 to enter a space, and 1 to enter a "-". For phone numbers, "-" acts as a brief pause.	If you have more than 999 images on your memory card, images are automatically divided into groups and the group selection screen is displayed. Select the group that contains the image you want to print. Images are sorted by the date they were taken. To select another group, select Setup on the Home menu, Select Location , and then Select Folder or Select Group .
Nospiediet, lai ievadītu ciparus un rakstzīmes režīmā Fax . Nospiediet vēlreiz, lai pārslēgtu lielos/mazos burtus vai ciparus. Nospiediet 1 Symb. , lai ievadītu !#%&'()*+,-/,:=?@_~. Nospiediet 1 (atpakaļatkāpe), lai dzēstu rakstzīmi, 1 ievadītu atstarpi, un 2 lai ievadītu "-". Tālruņu numuriem "-" darbojas kā īsa pauze.	Ja atmiņas kartē ir vairāk par 999 attēliem, tie automātiski tiek sadalīti grupās un tiek parādīts ekrāns ar grupu izvēli. Izvēlieties grupu, kurā ir attēls, ko vēlaties drukāt. Attēli ir sakārtoti pēc uzņemšanas datuma. Lai izvēlētos citu grupu, izvēlnē Home atlasiet Setup, Select Location un tad Select Folder vai Select Group .
Spauskite, kad įvestumėte skaičius ir ženklus, kai veikiama Fax režimu. Spauskite pakartotinai, kad perjungtumėte didžiąsias / mažąsias raides arba skaičius. Spauskite 1 Symb. , kad įvestumėte !#%&'()*+,-/,:=?@_~. Spauskite 1 (grįžties klavišą), kad ištrintumėte ženklą, ju įvestumėte tarpą ir m įvestumėte "-". įvedant telefono numerius "-" atlieka trumpos pauzės funkciją.	Jei atminties kortelėje susikaupia daugiau negu 999 paveikslėliai, jie automatiškai padalinami į grupes ir ekrane parodomas grupės pasirinkimo pranešimas. Pasirinkite grupę, kurioje yra paveikslėlis, kurį norite spausdinti. Vaizdai rūšiuojami pagal fotografavimo dieną. Norėdami pasirinkti kitą grupę, rinkitės Setup , naudodami Home meniu, Select Location , o tada Select Folder arba Select Group .
Vajutage numbrite või tähemärkide sisestamiseks, kui te olete režiimis Fax . Vajutage mitu korda, et liikuda suure/väikese tähe või numbrite vahel. Vajutage 1 Symb. , et sisestada !#%&'() * +,-/;:=?@_~. Vajutage tähemärgi kustutamiseks 5 (tagasilüke), tühiku sisestamiseks ning "-" sisestamiseks 5 . Telefoninumbrite puhul toimib "-" lühikese pausina.	Kui mälukaart sisaldab enam kui 999 fotot, jagatakse pildid automaatselt gruppidesse ning kuvatakse grupi valimise ekraan. Valige grupp, milles on prinditav pilt. Pilte sorditakse võttekuupäeva alusel. Teise grupi valimiseks valige menüüst HomeSetup , Select Location ja seejärel Select Folder või Select Group .

Adjusting the Angle of the Control Panel Kontroles paneļa leņķa pielāgošana Valdymo skydelio kampo reguliavimas Juhtpaneeli kaldenurga muutmine

Ø

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy. Touch the screen to return the screen to its previous state.

Pēc 13 minūšu neizmantošanas ekrāns, lai taupītu enerģiju, satumst. Pieskarieties ekrānam, lai atgrieztu to iepriekšējā stāvoklī.

Jei 13 minučių neatliekamas joks veiksmas, ekranas patamsėja, kad sutaupytų energijos. Palieskite ekraną ir ekranas grįš į ankstesnę būseną.

Pärast 13-minutilist tegevuseta olekut muutub ekraan energia säästmiseks mustaks. Puudutage ekraani, et viia see tagasi viimasesse olekusse.

Ø

The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Faktiski parādītais ekrāns var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā attēlotajiem.

Vaizdas jūsų ekrane gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduoto šiame vadove.

Tegelik ekraanikuva võib erineda selle juhendi joonistest.





Raise manually. Paceliet ar rokām. Pakelkite rankiniu būdu. Tõstke käsitsi.

Pull the release lever on the rear of the control panel to lower.

Lai nolaistu, pavelciet atbrīvošanas sviru kontroles paneļa aizmugurē.

Traukite už atleidimo svirtelės valdymo skydo gale, kad nuleistumėte.

Langetamiseks tõmmake juhtpaneeli taga olevat vabastushooba.

When Turning Off the Power Kad tiek izslēgta strāva Išjungiant maitinimą Toite väljalülitamisel

ΕN

When the power is turned off, the following data stored in the product's temporary memory is erased.

Received fax data

- Fax data scheduled to be sent later
- Fax data being retransmitted automatically

Also, when the power is left off for an extended period of time, the clock may be reset. Check the clock when you turn the power back on.

Kad tiek izslēgta strāva, no iekārtas pagaidu atmiņas tiek izdzēsti sekojoši dati.

Sanemtie faksa dati

LV

- Faksa dati, kas iestatīti atliktajai nosūtīšanai
- Faksa dati, kas tiek automātiski atkārtoti nosūtīti

Ja ilgu laiku ir izslēgta elektrība, var tikt atiestatīts arī pulkstenis. Pārbaudiet pulksteni pēc strāvas ieslēgšanas. Kai išjungiamas maitinimas, ištrinami toliau nurodyti gaminio laikinojoje atmintyje įrašyti duomenys.

LT

- Priimtos faksogramos duomenys
- Vėliau išsiųstinos faksogramos duomenys
- Automatiškai persiunčiamos faksogramos duomenys

Be to, jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodis gali rodyti neteisingą laiką. Kai ijungiate maitinimą, patikrinkite laikrodį.



Toite väljalülitamisel kustuvad seadme ajutisest mälust järgmised andmed.

- Vastuvõetud fakside andmed
- Hiljem saatmiseks määratud fakside andmed
- Automaatselt uuestisaadetavate fakside andmed

Kell võib lähtestuda ka siis, kui seade on pikema ajaperioodi vältel ilma toiteta. Kui toide tuleb tagasi, siis kontrollige seadme kella. Restarting Automatically After a Power Failure Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust

If power failure occurs while printer is in fax standby mode or printing, it restarts automatically and then beeps.

Ja notiek strāvas zudums, kamēr printeris ir faksa dežūrrežīmā vai drukā, tas automātiski atkal ieslēdzas un tad nopīkst.

Jei elektra dingsta kai spausdintuvas veikia fakso laukimo režimu arba spausdina, jis automatiškai įsijungia pakartotinai ir pypsi.

Kui voolukatkestuse ajal on printer faksi ooterežiimis või printimas, taaskäivitub see automaatselt ning annab helisignaali.

!

Do not put your hand inside the printer until the print head stops moving.

Nelieciet roku printera iekšpusē, kamēr drukas galviņa nav beigusi kustēties.

Nekiškite rankų į spausdintuvą, kol nesustos spausdinimo galvutė.

Ärge pange kätt printeri sisse enne, kui prindipea on peatunud.

Ø

Restart stops if any control panel buttons are pressed before the LCD turns on. Restart by pressing (b) **On**.

leslēgšanās apstājas, ja pirms LCD ekrāna ieslēgšanās tiek nospiesta jebkura vadības paneļa poga. Restartējiet, nospiežot 也 **On**.

Jei prieš įsijungiant ekranui, paspausite bet kokį valdymo pulto mygtuką, pakartotinis paleidimas bus sustabdomas. Iš naujo įjunkite nuspausdami (^b **On**.

Taaskäivitamine peatub, kui enne LCD-ekraani sisselülitumist vajutate mingit juhtpaneeli nuppu. Vajutage taaskäivitamiseks nupule (**b On**.

Ø

Depending on the circumstances before the power failure, it may not restart. Restart by pressing () **On**.

Atkarībā no apstākļiem pirms elektroapgādes traucējuma iekārtas restartēšana var arī nenotikt. Restartējiet, nospiežot (¹) **On**.

Dėl kai kurių prieš maitinimo triktį buvusių aplinkybių įrenginys gali pakartotinai neįsijungti. Iš naujo ijunkite nuspausdami (**b On**.

Seade ei pruugi voolukatkestusele eelnenud tingimustest sõltuvalt taaskäivituda. Vajutage taaskäivitamiseks nupule 🖱 **On**. Handling Media and Originals Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem Spausdinimo medžiagų ir originalų naudojimas Kandjate ja originaalide haldamine



Selecting Paper Papīra izvēle Popieriaus pasirinkimas

Paberi valimine

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no iegādes vietas.

Specialaus popieriaus pasirinkimas skiriasi skirtinguose regionuose.

Eri paberite kättesaadavus erineb piirkonniti.

	If you want to print on this paper * ⁴	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)	Paper cassette
a	Plain paper * ¹	Plain Paper	[27.5 mm] * ² * ³	Cassette 1, 2
b	Epson Bright White Ink Jet Paper * ¹	Plain Paper	200 *3	Cassette 1, 2
c	Epson Photo Quality Ink Jet Paper	Matte	80	Cassette 1
d	Epson Matte Paper - Heavyweight	Matte	20	Cassette 1
e	Epson Premium Glossy Photo Paper	Prem. Glossy	20	Cassette 1
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper	Prem. Glossy	20	Cassette 1
g	Epson Glossy Photo Paper	Glossy	20	Cassette 1
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper	Ultra Glossy	20	Cassette 1
i	Epson Photo Paper	Photo Paper	20	Cassette 1

*1 You can perform 2-sided printing with this paper.

*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m².

- *3 30 sheets for paper that already has printing on one side.
- *4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra… * ⁴	Izvēlieties šo papīra veidu LCD ekrānā	levietojamais daudzums (loksnes)	Papīra kasete
а	Parasts papīrs *1	Plain Paper	[27,5 mm] * ² * ³	1., 2. kasete
b	Epson Koši balts tintes printeru papīrs * ¹	Plain Paper	200 * ³	1., 2. kasete
c	Epson Foto kvalitātes tintes printeru papīrs	Matte	80	1. kasete
d	Epson Matēts papīrs – smagsvara	Matte	20	1. kasete
e	Epson Augstākā labuma foto spodrpapīrs	Prem. Glossy	20	1. kasete
f	Epson Augstākā labuma foto pusspodrpapīrs	Prem. Glossy	20	1. kasete
g	Epson Spodrs foto papīrs	Glossy	20	1. kasete
h	Epson Īpaši spodrs foto papīrs	Ultra Glossy	20	1. kasete
i	Epson Foto papīrs	Photo Paper	20	1. kasete

*1 Ar šo papīru var veikt abpusējo drukāšanu.

*2 Papīram, kas sver no 64 līdz 90 g/m².

- *3 30 papīra loksnes, kas jau apdrukātas no vienas puses.
- *4 Papīra nosaukumus angļu valodā skatiet tabulā labajā pusē.

	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus * ⁴	Pasirinkite šį popieriaus tipą skystųjų kristalų ekrane	Talpa (lapais)	Popieriaus kasetė
а	Paprastas popierius * ¹	Plain Paper	[27,5 mm] * ² * ³	1, 2 kasetė
b	Epson Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams ^{*1}	Plain Paper	200 * ³	1, 2 kasetė
c	Epson Kokybiškas fotografinis popierius rašaliniams spausdintuvams	Matte	80	1 kasetė
d	Epson Matinis popierius – sunkus	Matte	20	1 kasetė
e	Epson Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	Prem. Glossy	20	1 kasetė
f	Epson Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius	Prem. Glossy	20	1 kasetė
g	Epson Blizgus fotografinis popierius	Glossy	20	1 kasetė
h	Epson Itin blizgus fotografinis popierius	Ultra Glossy	20	1 kasetė
i	Epson Fotografinis popierius	Photo Paper	20	1 kasetė

	Kui soovite printida sellele paberile * ⁴	Valige LCD- ekraanil see paberitüüp	Mahutatava paberi hulk (lehed)	Paberikassett
а	Tavapaber *1	Plain Paper	[27,5 mm] * ² * ³	Kassett 1, 2
b	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber * ¹	Plain Paper	200 *3	Kassett 1, 2
c	Epson Fotokvaliteediga tindiprinteri paber	Matte	80	Kassett 1
d	Epsoni Matt paber – paks	Matte	20	Kassett 1
e	Epson Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	Prem. Glossy	20	Kassett 1
f	Epson Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber	Prem. Glossy	20	Kassett 1
g	Epson Läikiv fotopaber	Glossy	20	Kassett 1
h	Epson Ekstraläikiv fotopaber	Ultra Glossy	20	Kassett 1
i	Epson Fotopaber	Photo Paper	20	Kassett 1

- *1 Selle paberi puhul on teil võimalik printida kahele poolele.
- *2 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m².
- *3 30 lehte paberile, mille ühele küljele on juba prinditud.
- *4 Vaadake inglisekeelseid paberinimetusi paremal asuvast tabelist.

а	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
d	Epson Matte Paper - Heavyweight
e	Epson Premium Glossy Photo Paper
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Photo Paper

- *1 Naudodami šį popierių galite spausdinti ant abiejų pusių.
- *2 Popierius, kurio svoris nuo 64 iki 90 g/m².
- *3 30 lapų popieriaus, jei viena jų pusė jau atspausdinta.
- *4 Žr. lentelę dešinėje pusėje, kurioje pateikiami popieriaus pavadinimai anglų kalba.

Loading Paper Papīra ievietošana Popieriaus įdėjimas Paberi laadimine



a: Paper cassette 1 b: Paper cassette 2

a: 1. papīra kasete b: 2. papīra kasete

a: 1 popieriaus kasetė b: 2 popieriaus kasetė

a: Paberikassett 1 b: Paberikassett 2



When copying documents or in Fax mode, you can select from which cassette(s) to feed paper with the Paper Source menu on the LCD screen. $\Box \Rightarrow 25, 41, 110$

When copying or printing photos, or using any other functions, you can use paper cassette 1 only. Also, the Paper Source menu will not be available.

Kopējot dokumentus vai atrodoties režīmā Fax, LCD ekrānā var izvēlēties papīra padeves kaseti/-es, izmantojot izvēlni Paper Source. □ → 25, 41, 110

Kopējot vai drukājot fotoattēlus vai izmantojot citas funkcijas, var izmatot tikai 1. papīra kaseti. Arī izvēlne Paper Source nebūs pieejama.

Kopijuodami dokumentus arba naudodami Fax režimą galite pasirinkti, iš kurios kasetės (-ių) bus tiekiamas popierius. Tai padarysite Paper Source meniu LCD ekrane. □ → 25, 41, 110

Kopijuodami nuotraukas, jas spausdindami arba naudodami kitas funkcijas, galite naudoti tik 1 popieriaus kasetę. Be to, Paper Source meniu nebus prieinamas.

Dokumentide kopeerimisel või režiimis Fax saate te LCD-ekraanilt menüüs Paper Source valida, millis(t)est kassetti(de)st paberit sööta. □ → 25, 41, 110

Fotode kopeerimisel või printimisel või siis mis tahes teiste funktsioonide kasutamisel saate te kasutada ainult paberikassetti 1. Samuti ei ole saadaval menüü Paper Source.

Paper Source setting	Details	Available functions	Available paper
Cassette 1	Feed paper only from paper cassette 1. This setting is the default setting.	All	All 📮 ➡ 22
Cassette 2	Feed paper only from cassette 2.	Copying documents, Fax	A4 plain paper
Cassette 1 then 2	Feed paper from cassette 1, then switch to cassette 2 when the paper in cassette 1 runs out. Make sure to load A4 plain paper in both cassettes.	mode	

Paper Source iestatījums	Papildinformācija	Pieejamās funkcijas	Pieejamais papīrs
Cassette 1	Papīra padeve tikai no 1. kasetes. Šis ir noklusējuma iestatījums.	Visas	Visas 💴 🌩 22
Cassette 2	Papīra padeve tikai no 2. kasetes.	Kopējot dokumentus,	Parastais A4 papīrs
Cassette 1 then 2	Papīra padeve no 1. kasetes un pārslēgšanās uz padevi no 2. kasetes, kad pirmā ir tukša. Pārliecinieties, vai abās kasetēs ievietots A4 papīrs.	režīms Fax	

Paper Source nustatymas	Išsami informacija	Veikiančios funkcijos	Tinkamas popierius
Cassette 1	Tiekia popierių tik iš 1 popieriaus kasetės. Šis nustatymas yra numatytasis nustatymas.	Visi	Visi 🖾 🌩 22
Cassette 2	Tiekia popierių tik iš 2 kasetės.	Dokumentų kopijavimas,	A4 formato paprastas
Cassette 1 then 2	Tiekia popierių iš 1 kasetės, kai joje pasibaigia popierius, naudoja 2 kasetę. Į abi kasetes būtinai įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.	Fax režimas	popierius

Paper Source sätted	Üksikasjad	Saadaolevad funktsioonid	Saadaolev paber
Cassette 1	Söötke paberit ainult paberikassetist 1. See säte on väikesäte.	Kõik	Kõik 🖾 🕈 22
Cassette 2	Söötke paberit ainult kassetist 2.	Dokumentide kopeerimine,	A4 tavapaber
Cassette 1 then 2	Söötke paberit kassetist 1 ning lülituge kassetile 2 siis, kui paber kassetist 1 otsa saab. Veenduge, et laadite A4 tavapaberit mõlemasse kassetti.	režiim Fax	

Ø

To access the Paper Source menu: (*) Copy > (=) Menu > Paper and Copy Settings , (*) Setup > Fax Settings > Scan & Print Setup Lai piekļūtu izvēlnei Paper Source: (*) Copy > (=) Menu > Paper and Copy Settings , (*) Setup > Fax Settings > Scan & Print Setup Norint jjungti Paper Source meniu: (*) Copy > (=) Menu > Paper and Copy Settings , (*) Setup > Fax Settings > Scan & Print Setup Menüü Paper Source avamine: (*) Copy > (=) Menu > Paper and Copy Settings , (*) Setup > Fax Settings > Scan & Print Setup

Ø

See the online User's Guide when using Legal size paper.

Izmantojot Legal izmēra papīru, tiešsaistē skatiet Lietotāja rokasgrāmata.

Kai naudojate "Legal" dydžio popierių, žr. informacijos internete pateiktame Vartotojo vadovas.

Kui kasutate Legal-formaadis paberit vt elektrooniline Kasutusjuhend.

Ø

Do not use paper with binder holes.

Nelietojiet papīru ar grāmatsējēja caurumiem.

Nenaudokite popieriaus su skylėmis segtuvui.

Ärge kasutage perforeeritud paberit.





Pull out. Izvelciet ārā. Ištraukite. Tõmmake välja.

Ø

Fan and align the edges of the paper before loading.

Pirms ievietošanas izlīdziniet papīra malas.

Prieš įdėdami popierių, praskleiskite ir sulygiuokite jo kraštelius.

Laske paberid sõrmede vahelt läbi ja seadke paberi servad enne laadimist tasaseks.





Slide the guide to adjust to the paper size you will use. Bīdiet slīdni, lai pielāgotu lietotā papīra izmēram. Stumkite kreipiklį, kad sureguliuotumėte pagal naudojamo popieriaus dydį.

Lükake juhikut teie kasutatava paberi suuruse järgi.



Load toward the guide, printable side face DOWN. levietojiet slīdņa virzienā, ar apdrukājamo pusi UZ LEJU. Dėkite prie kreipiklio, spausdinama puse ŽEMYN. Laadige juhiku suunas prinditav pool näoga ALL.

Ø

For plain paper, do not load paper above the \leq arrow mark inside the edge guide. For Epson special media, make sure the number of sheets is less than the limit specified for the media. $\Box \Rightarrow 22$

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≚ bultiņu, kas redzama malu vadīklā. Izmantojot "Epson" īpašos apdrukājamos materiālus, pārliecinieties, vai lapu skaits ir mazāks par šim materiālam norādīto ierobežojumu. □ → 22

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš ≟ rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje. Kai naudojate "Epson" specialiąsias laikmenas, įsitikinkite, ar lapų skaičius yra mažesnis nei laikmenai numatyta riba. □ ➔ 22

Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle ≚ noolega tähistatud koha äärejuhikus. Epsoni erikandjate puhul jälgige, et lehtede arv oleks väiksem selle kandja jaoks ettenähtud piirarvust. □ → 22



Slide to the edges of paper. Bīdiet līdz lapu malām. Pastumkite iki popieriaus kraštų. Lükake paberi servade suunas.





Insert the cassette gently all the way.

Uzmanīgi ievietojiet kaseti līdz galam.

Švelniai stumdami iki galo įdėkite kasetę.

Sisestage kassett ettevaatlikult kuni lõpuni.

Ø

Keep the cassette flat and insert it back into the printer carefully and slowly.

Turiet kaseti aizvērtu un lēni un uzmanīgi ievietojiet to atpakaļ printerī.

Laikykite kasetę horizontaliai, lėtai ir atsargiai dėkite atgal į spausdintuvą.

Hoidke kassetti lapiti ning lükake see ettevaatlikult ja aeglaselt printerisse tagasi.



Slide out and raise. Izvelciet un paceliet. Ištraukite ir pakelkite. Tõmmake välja ja tõstke.

Ø

Do not pull out or insert the paper cassette while the printer is operating.

Nemēģiniet izvilkt vai ievietot kaseti printerī kamēr tas darbojas.

Netraukite ir nekiškite popieriaus kasetės, kai spausdintuvas veikia.

Ärge tõmmake paberikassetti välja ega lükake sisse printeri töötamise ajal.

Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelės įdėjimas

Mälukaardi paigaldamine



Insert one card at a time. Vienlaicīgi ievietojiet vienu karti. Įdėkite vieną kortelę. Paigaldage korraga ainult üks mälukaart.



2

2

Check the light stays on. Pārbaudiet, vai gaismiņa paliek ieslēgta.

Patikrinkite, ar lemputė šviečia. Kontrollige, et tuli põleb.

.

Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēģiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelės į lizdą per jėgą. Ji neturi būti įkišta iki galo.

Ärge suruge kaarti jõuga kuni lõpuni. Kaart ei pea lõpuni ulatuma.

Removing a memory card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelės išėmimas

Mälukaardi eemaldamine



Check the light stays on. Pārbaudiet, vai gaismiņa paliek ieslēgta. Patikrinkite, ar lemputė šviečia. Kontrollige, et tuli põleb.



Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.

Ø		
-	<u></u>	
On	Flashing	
Deg	Mirgo	
ljungta	Mirksi	
Põleb	Vilgub	





- *Adapter required *Nepieciešams adapteris *Reikalingas adapteris
- *Vajalik on adapter

!

If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapteris, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jei atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jį prieš dėdami kortelę į lizdą, priešingu atveju kortelė gali įstrigti.

Kui mälukaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pessa, muidu võib kaart kinni jääda. **Placing Originals** Oriģinālu novietošana Originalų įdėjimas Originaalide paigutamine

Automatic document feeder (ADF)

Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)

Automatinis dokumentu tiektuvas (ADF)

Automaatne dokumendisöötur (ADF)

Ø

You can load your original documents in the ADF to copy, scan, or fax multiple pages quickly.

Lai varētu ātri kopēt, skenēt, sūtīt pa faksu vairākas lapas, varat ievietot oriģinālos dokumentus ADF.

Galite idėti originalius dokumentus į ADF, kad galėtumėte greitai kopijuoti, skenuoti arba siysti faksu kelis lapus.

Saate originaaldokumendid laadida ADF-i, et mitut lehte kiiresti kopeerida, skannida või faksida.

Usable originals

Size	A4/Letter/Legal
Туре	Plain paper
Weight	64 g/m ² to 95 g/m ²
Capacity	30 sheets or 3 mm or less (A4, Letter)
	/10 sheets (Legal)

When scanning a 2-sided document, legal size paper is not available.

Izmantojamie oriģināli

Tips

letilpīt

Formāts	A4/Letter/Legal
Tips	Parasts papīrs
Svars	64 g/m² līdz 95 g/m²
letilpība	30 lapas vai ne vairā par 3 mm (A4, Letter
	/10 loksnes (Legal)

Skenējot abpusēju dokumentu, papīra izmērs Legal nav pieejams.

aaaojann onginalai		
Dydis	A4/Letter/Legal	
Tipas	Paprastas popierius	
Svoris	Nuo 64 g/m² iki 95 g/m²	
Talpa	30 lapų arba 3 mm ar mažiau (A4, Letter) / 10 lapų (Legal)	

Naudojami originalaj

Kai skenuojamas dvipusis dokumentas, "Legal" dydžio popierius negali būti naudojamas.

Kasutatavad originaalid

Formaa

Tüüp

Kaal

Kogus

at	A4/Letter/Legal
	Tavapaber
	64 g/m² kuni 95 g/m²
	Kuni 30 lehte või
	3 mm või vähem
	(A4, Letter) /10 lehte
	(Legal)

Kahepoolset dokumenti skannides ei ole legal-formaadis paber saadaval.

- To prevent paper jams avoid the following documents. For these types, use the document table.
- Documents held together with paper clips, staples, and so on.
- Documents that have tape or paper stuck to them.
- Photos, OHPs, or thermal transfer paper.
- Paper that is torn, wrinkled, or has holes.

- Lai izvairītos no papīra iestrēgšanas, neizmantojiet tālāk norādītos dokumentus. Šādiem dokumentiem izmantojiet dokumentu platformu.
- Dokumenti, kas sasprausti ar papīra saspraudēm, skavām u.tml.
- Dokumenti, pie kuriem ir līmlente vai pielipis papīrs.
- Fotogrāfijas, plēves vai termopārneses papīrs.
- Papīrs, kas ir saplēsts, saburzīts vai caurumains.

- Kad popierius neįstrigtų, nenaudokite nurodytų dokumentų. Šiems dokumentams naudokite dokumentų padėklą.
- Susegtų sąvaržėlėmis ir kitaip susegtų dokumentų.
- Dokumentų, ant kurių yra prilipdytas popierius ar juostelė.
- Nuotraukų, skaidrių ir užlyginamų lipdukų popieriaus.
- Suplyšusio, sulamdyto, skylėto popieriaus.

- Vältige paberiummistuste ärahoidmiseks järgnevaid dokumente. Kasutage nende tüüpide korral dokumendialust.
- Klammerdatud või kirjaklambrite vms abil kinnitatud dokumendid.
- Kokkukleepunud, kleebistega või teibitud dokumendid.
- Fotod, lüümikud või termopaber.
- Rebenenud, kortsus või auklik paber.





Open. Atveriet. Atidarykite. Avage. Slide. Bīdiet. Įstumkite. Nihutage.

2

Tap to even the edges. Izlīdziniet malas. Sulyginkite kraštus. Koputage servad tasaseks.

3

Insert face-up. levietojiet ar priekšpusi uz augšu. Įdėkite spausdinama puse į viršų. Sisestage esikülg üles.





Fit. Pielāgojiet. Priderinkite. Sobitage.

Ø

For **2-up Copy** layout, place the originals as shown on the right.

Izkārtojumā **2-up Copy** novietojiet oriģinālus tādā veidā, kā attēlots pa labi.

Kai parinktas **2-up Copy** išdėstymas, originalus dėkite taip, kaip parodyta dešinėje.

Paigutuse 2-up Copy puhul asetage originaalid paremal näidatud moel.



Ø

When you use the copy function with the ADF, the print settings are fixed at **Paper Type - Plain Paper** and **Paper Size - A4**. When **Reduce/Enlarge** is set to **Actual Size**, the print out is cropped if you copy an original larger than A4.

Ja kopējot izmantojat ADF, drukāšanas iestatījumi tiek automātiski iestatīti uz **Paper Type** - **Plain Paper** un **Paper** Size – A4. Ja Reduce/Enlarge iestatījums ir Actual Size un oriģināla izmērs pārsniedz A4, izdruka tiek apgriezta.

Kai naudojate ADF kopijavimo funkciją, spausdinimo nustatymai yra fiksuojami ties **Paper Type - Plain Paper** ir **Paper Size - A4**. Kai **Reduce/Enlarge** nustatyta ties **Actual Size** ir kopijuojate originalą, kurio dydis viršija A4 formatą, spaudinys bus apkarpytas.

Kui te kasutate kopeerimisfunktsiooni koos ADF-iga, määratakse prindisäteteks **Paper Type** - **Plain Paper** ja **Paper Size** - **A4**. Kui **Reduce/Enlarge** sätteks on valitud **Actual Size**, siis on väljatrükk kärbitud, kui te kopeerite originaali, mis on suurem kui A4.

Document table Dokumentu platforma Dokumentų padėklas Dokumendialus



Novietojiet horizontāli ar apdrukāto

Padėkite spausdinama puse žemvn

Paigutage dokument horisontaalselt,

pusi uz leju.

horizontaliai.

esikülg allpool.



Slide to the corner.

lebīdiet līdz stūrim.

Lükake nurka.

Pastumkite iki kampo.



Place photos 5 mm apart. Novietojiet fotoattēlus ar 5 mm atstarpi. Padėkite nuotraukas su 5 mm

tarpais.

Paigutage fotod 5 mm vahedega.

Ø

You can copy one photo or multiple photos of different sizes at the same time, as long as they are larger than 30×40 mm.

Jūs vienlaicīgi varat kopēt vairākus dažādu izmēru fotoattēlus, ja vien tie ir lielāki par 30 × 40 mm.

Galite vienu metu kopijuoti vieną ar kelias skirtingų dydžių nuotraukas, jei ios didesnės nei 30 × 40 mm.

Saate korraga kopeerida ühe või mitu erineva suurusega fotot, kui need on suuremad kui 30 × 40 mm.

Ø

2

When there is a document on the document table and in the ADF, priority is given to the document in the ADF.

Ja dokuments atrodas gan uz dokumentu platformas, gan ADF, prioritāte tiek dota dokumentam, kas ir ADF.

Jei ant dokumentų padėklo ir ADF yra dokumentas, pirmenybė suteikiama dokumentui, esančiam ADF.

Kui üheaegselt on dokument ADF-is ja dokumendialusel, siis on prioriteet ADF-is oleval dokumendil.

Copy Mode Copy režīms Copy režimas Režiim Copy



Copying Documents

Dokumentu kopēšana

Dokumentų kopijavimas

Dokumentide kopeerimine

Ø

3

If you want to copy a large quantity of documents in a single batch, load A4 plain paper in both cassettes and set **Paper Source** to **Cassette 1 then 2** in step **9**. $\square \Rightarrow 25$

Ja vēlaties kopēt vairāku dokumentu paketi, abās kasetēs ievietojiet parasto A4 papīru un darbībā ^③ Paper Source iestatiet pozīcijā Cassette 1 then 2. [□] → 25

Jei vienu kartu norite nukopijuoti daug dokumentų, į abi kasetes įdėkite A4 formato paprasto popieriaus, o **Paper Source** nustatykite ties **Cassette 1 then 2**, atlikdami ④ žingsnį. □ → 25

Kui te tahate kopeerida suure arvu dokumente ühe partiina, laadiga A4 tavapaber mõlemasse kassetti ning valige **Paper Source** seadeks **Cassette** 1 then 2 sammus 3. $\square \Rightarrow 25$

1 □ → 24



Load paper in the cassette(s). levietojiet kasetē/-s papīru. Įdėkite popieriaus į kasetę (-es). Laadige paber kassetti(desse).

2 □ → 30



Place original horizontally. Oriģinālu novietojiet horizontāli. Padėkite originalą horizontaliai. Asetage originaal horisontaalselt.



Select **Copy**. Izvēlieties **Copy**. Pasirinkite **Copy**. Valige **Copy**. Select a color mode. Izvēlieties krāsu kopēšanas režīmu. Pasirinkite spalvinį režimą. Valige värvirežiim.

R£∎

1>

Plain Paper

1

Color

<

andard Quality

🐼 Conv 🖅 Setting

5



Set the number of copies. lestatiet kopiju skaitu. Nustatykite kopijų skaičių. Määrake eksemplaride arv.
[™] / _⊕ (∕≡ Menu)	
Home	
Auto Back	



Layout	2-Sided Printing
With Border	Oft
Reduce/Enlarge	Paper Size
Actual Size	A4

• 41

Select the appropriate copy settings. Izvēlieties nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.

Pasirinkite atitinkamus kopijavimo nustatymus.

Valige sobivad kopeerimissätted.

Ø

Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**. Press ► to scroll through the screen.

Pārliecinieties, ka iestatāt **Paper** Size un Paper Type. Lai ritinātu pa ekrānu, nospiediet ►.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**. Paspauskite ▶, kad slinktumėte per ekraną.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätted. Ekraanil kerimiseks vajutage ►.

Enter the copy settings menu.

Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.

Įeikite į kopijų nustatymų meniu. Valige kopeerimissätete menüü. Select Paper and Copy Settings. Izvēlieties Paper and Copy Settings. Pasirinkite Paper and Copy Settings.

Valige Paper and Copy Settings.



Paper Type	Paper Source
Plain Paper	Cassette 1
Quality	Binding Direction
Standard Quality	Vertical -Long

Make sure **Paper Source** is correct.

Pārliecinieties, vai **Paper Source** iestatījums ir pareizs.

Įsitikinkite, ar parinktas tinkamas **Paper Source** nustatymas.

Veenduge, et **Paper Source** on õige.

Paper Type	Document Type
Plain Paper	Text & Image
Quality	Binding Direction
Standard Quality	Vertical -Long
OK Back	

Finish the settings. Apstipriniet iestatījumus. Užbaikite nustatymų pasirinkimus. Kinnitage sätted. Start copying. Sāciet kopēšanu. Pradėkite kopijavimą. Alustage kopeerimist.



ന



M

Ø

If you want to copy documents in various layouts, select **Copy Layout Wizard** in step **①**. □ → 41

Ja vēlaties kopēt dokumentus dažādos izkārtojumos, izvēlieties Copy Layout Wizard veicot **⑦** darbību. □ → 41

Jei norite kopijuoti dokumentus įvairiais puslapių išdėstymais, veiksme **②** pasirinkite **Copy Layout Wizard**. □ → 41

Kui soovite dokumente kopeerida erineva paigutusega, valige Copy Layout Wizard sammus **⑦**. □ → 41

Copy/Restore Photos Kopēt/atjaunot fotoattēlus

Kopijavimas/ nuotraukų atkūrimas

Fotode kopeerimine/ taastamine





Load photo paper in cassette 1. Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē. I 1 kasete idėkite fotografinio popieriaus. Laadige fotopaber kassetti 1.

目

2 □ → 30

Place original horizontally. Oriģinālu novietojiet horizontāli. Padėkite originalą horizontaliai. Asetage originaal horisontaalselt.



Select Copy. Izvēlieties Copy. Pasirinkite **Copy**. Valige **Copy**.

3



Jeikite j kopijų nustatymų meniu. Valige kopeerimissätete menüü.

Pasirinkite Copy/Restore Photos. Valige Copy/Restore Photos.

Pasirinkite On arba Off. Valige On või Off.

Teskite. Jätkake.





Set the number of copies. lestatiet kopiju skaitu. Nustatykite kopijų skaičių. Määrake eksemplaride arv.

Ø

If you scanned two photos, repeat step (3) for the second photo.

Ja skenējat divas fotogrāfijas, atkārtojiet 3 soli, lai apstrādātu otro fotogrāfiju.

Jei nuskenavote dvi nuotraukas, antrai nuotraukai pakartokite ⁽³⁾ veiksmą.

Kui skannisite kaks fotot, korrake teise fotoga toimingut **3**.



Proceed. Turpiniet. Tęskite. Jätkake.

9

™⊕ (⁄≡Menu)	
Home	
Kuto Back	

Enter the copy settings menu. Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.

Įeikite į kopijų nustatymų meniu. Valige kopeerimissätete menüü.

()

ŋ	Paper and Copy Settings
÷!	Maintenance
Ø	Problem Solver
5) Bai	:k

Select Paper and Copy Settings. Izvēlieties Paper and Copy Settings. Pasirinkite Paper and Copy Settings.

Valige Paper and Copy Settings.





Select the appropriate copy settings. Izvēlieties nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.

Pasirinkite atitinkamus kopijavimo nustatymus.

Valige sobivad kopeerimissätted.

Ø

Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārliecinieties, ka iestatāt **Paper** Size un **Paper Type**.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätted.

B



Start copying. Sāciet kopēšanu. Pradėkite kopijavimą. Alustage kopeerimist.

Copy Mode Menu List

Copy režīma izvēlnes saraksts

Copy režimo meniu sąrašas

Režiimi Copy menüü loend

EN	➡ 41
LV	➡ 42
LT	♦ 43
ET	➡ 44



若 Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless * ³ , 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion * ²	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance *5, Filter *6
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	□ → 110	
Problem Solver		

- *1 If the ink on the front of the paper is smeared, set a longer drying time.
- *2 Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.
- *3 Your image is slightly enlarged and cropped to fill the sheet of paper. Print quality may decline in the top and bottom areas of the printout, or the area may be smeared when printing.
- *4 For details on each menu item, see 💴 🕈 25.
- *5 Select PhotoEnhance to automatically adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos.
- *6 You can change the color mode of images to **B&W**.

√⊟ Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless * ³ , 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance * ⁵ , Filter * ⁶
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided	y, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, Copy, 2>2-Sided Copy
Maintenance	♥ → 111	
Duahlana Caluan		

Problem Solver

*1 Ja lapas virspusē ir izsmērējusies tinte, iestatiet lielāku žūšanas laiku.

*2 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus iestatījumā Borderless.

- *3 Jūsu attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai tas pārklātu visu papīra lapu. Drukas kvalitāte var pazemināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai šis apgabals drukāšanas laikā var izsmērēties.
- *4 Papildinformāciju par katru izvēlnes vienumu skat. 🖾 🌩 25.
- *5 Izvēlieties PhotoEnhance, lai automātiski pielāgotu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu.
- *6 Jūs varat mainīt attēlu krāsu režīmu uz B&W.

若 Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless * ³ , 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance *5, Filter *6
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	□ → 112	
Problem Solver		

*1 Jei popieriaus viršutinė dalis sutepta rašalu, nustatykite ilgesnį džiuvimo laiką.

*2 Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas Borderless.

- *3 Vaizdas kiek padidinamas ir apkarpomas, kad tilptų popieriaus lape. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.
- *4 Informacijos apie kiekvieną meniu elementą ieškokite 💴 🕈 25.
- *5 Pasirinkite PhotoEnhance, kad būtų automatiškai pakoreguotas jūsų nuotraukų šviesumas, kontrastas ir sotis.
- *6 Vaizdų spalvų režimą galite pakeisti į B&W.

√⊟ Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless * ³ , 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance * ⁵ , Filter * ⁶
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	◘ ➡ 113	
Drahlam Calvar		

Problem Solver

*1 Kui paberi esiküljel on tint määrinud, määrake pikem kuivamisaeg.

- *2 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks Borderless.
- *3 Kujutist suurendatakse ja kärbitakse natuke, et see ulatuks üle kogu paberi. Prindi kvaliteet võib prindi üla- ja alaosas olla halvem või print võib olla ähmane.
- *4 Lisateabe saamiseks iga menüüelemendi kohta lugege 💴 🕈 25.
- *5 Valige PhotoEnhance, kui soovite automaatselt muuta fotode heledust, kontrasti ja värviküllastust.
- *6 Piltide värvirežiimi saate muuta valikule **B&W**.

Print Photos Mode Print Photos režīms Print Photos režimas Režiim Print Photos



Printing Photos Fotoattēlu drukāšana

Nuotraukų spausdinimas Fotode printimine



Load photo paper in cassette 1. Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē. Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus. Laadige fotopaber kassetti 1.



Insert a memory card. levietojiet atmiņas karti. Įdėkite atminties kortelę. Paigaldage mälukaart.

2 □ → 28



Select **Print Photos**. Izvēlieties **Print Photos**. Pasirinkite **Print Photos**. Valige **Print Photos**.

3

4



Select View and Print Photos. Izvēlieties View and Print Photos. Pasirinkite View and Print Photos. Valige View and Print Photos.



Select a photo. Izvēlieties fotoattēlu. Pasirinkite nuotrauką. Valige foto.

6

Ø

You can crop and enlarge your photo. Press [™]/_☉ and make the settings.

Varat apgriezt un palielināt fotoattēlu. Nospiediet [™]/⊕ un veiciet iestatīšanu.

Galite apkarpyti arba padidinti nuotrauką. Paspauskite ⅔⁄⊕ ir pasirinkite nustatymus.

Fotot saate kärpida ja suurendada. Vajutage [™]⊕ ja tehke muudatused.





Ø

To select more photos, repeat step **9**.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu, atkārtojiet darbību **5**.

Norėdami pasirinkti daugiau nuotraukų, kartokite 😏 žingsnį.

Järgmiste fotode valimiseks korrake toimingut **5**.

Home	
Back	

Example 2 Select Photos	Pho Pho	tos Nenu	1/20
Print Settings	۲ <u>Å</u>	Select Photos	
	9	Print Settings	

54

Enter Photos Menu. Atveriet Photos Menu. Atidarykite Photos Menu. Valige Photos Menu. Select and make the settings. Izvēlieties un veiciet izmaiņas. Pasirinkite ir atlikite nustatymus. Valige ja määrake sätted.

Ø

Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārliecinieties, ka iestatāt **Paper** Size un Paper Type.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätted.

Ø

If you want to correct images, select **Photo Adjustments** and make the settings in step **①**.

6

Ja vēlaties labot attēlus, izvēlieties **Photo Adjustments** un **7** darbībā veiciet nepieciešamos iestatījumus.

jei norite pataisyti vaizdus, pasirinkite **Photo Adjustments** ir atlikite nustatymus **7** veiksme.

Kui soovite pilte parandada, valige **Photo Adjustments** ja määrake sammus **7** toodud sätted.



Printing in Various Layouts

Drukāšana dažādos izkārtojumos

Spausdinimas įvairiais išdstymais

Printimine erineva paigutusega

1 □ → 24



Load paper in appropriate cassette. Attiecīgajā kasetē ievietojiet papīru. Į atitinkamą kasetę įdėkite popieriaus.

Laadige paber sobivasse kassetti.



▶ 28

Insert a memory card. levietojiet atmiņas karti. Įdėkite atminties kortelę. Paigaldage mälukaart.

2 🗆 י



Select **Print Photos**. Izvēlieties **Print Photos**. Pasirinkite **Print Photos**. Valige **Print Photos**.

3

9



Select **Photo Layout Sheet**. Izvēlieties **Photo Layout Sheet**. Pasirinkite **Photo Layout Sheet**. Valige **Photo Layout Sheet**.

Ø

Press ► until **Photo Layout Sheet** is displayed.

Spiediet ►, līdz ekrānā parādās Photo Layout Sheet.

Spauskite ►, kol bus rodoma Photo Layout Sheet.

Vajutage ►, kuni kuvatakse Photo Layout Sheet.

6



Select a layout. Izvēlieties izkārtojumu. Pasirinkite išdėstymą. Valige paigutus.

6 □ → 54



Select paper size and type. Izvēlieties papīra izmēru un veidu. Pasirinkite popieriaus dydį ir tipą. Valige paberi formaat ja tüüp.





Select Automatic layout. Izvēlieties Automatic layout. Pasirinkite Automatic layout. Valige Automatic layout. Ø

If you select **Place photos manually**, place photos as shown in (1) or leave a blank as shown in (2).

Ja izvēlaties **Place photos manually**, novietojiet fotoattēlu, kā tas parādīts (1) vai atstājiet tukšu, kā tas parādīts (2).

Jei pasirinkote **Place photos manually**, padėkite nuotraukas, kaip parodyta (1), arba palikite tuščią vietą, kaip parodyta (2).

Kui valite **Place photos manually**, paigutage foto nii nagu näidatud (1) või jätke tühjaks nagu näidatud (2).





(2)

ന

(1)





Select a photo. Izvēlieties fotoattēlu. Pasirinkite nuotrauką. Valige foto.

8

A

Ø

To select more photos, repeat step **3**.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu, atkārtojiet darbību (8).

Norėdami pasirinkti daugiau nuotraukų, kartokite **3** žingsnį.

Järgmiste fotode valimiseks korrake toimingut **3**.



Finish selecting photos. Pabeidziet fotoattēlu izvēli. Baikite nuotraukų pasirinkimą. Lõpetage fotode valimine. Set the number of copies. + / - ----> OK Set the number of copies. lestatiet kopiju skaitu.

\$ 1+2+3+4+0+6

Total

1 copies

lestatiet kopiju skaitu. Nustatykite kopijų skaičių. Määrake eksemplaride arv.



Start printing. Sāciet drukāšanu. Pradėkite spausdinimą. Alustage printimist.

Printing Photo Greeting Cards

Foto apsveikumu kartiņu drukāšana

Nuotraukų atvirukų spausdinimas

Fotoga õnnitluskaartide printimine







You can create custom cards with handwritten messages by using an A4 template. First print a template, write your message, and then scan the template to print your cards.

Jūs varat izveidot pielāgotas kartiņas ar rokrakstā rakstītiem vēstījumiem, izmantojot A4 veidni. Vispirms izdrukājiet veidni, uzrakstiet vēstījumu un noskenējiet veidni, lai izdrukātu kartiņas.

Galite kurti individualizuotus atvirukus su ranka rašytais pranešimais naudodami A4 šabloną. Visų pirma išspausdinkite šabloną, parašykite pranešimą ir tada nuskaitykite šabloną, kad galėtumėte spausdinti atvirukus.

Saate luua kohandatud kaarte käsitsi kirjutatud teadetega, kasutades A4-malli. Esmalt printige mall, kirjutage oma teade ning seejärel skannige mall oma kaartide printimiseks.

4

Photos

View and Print Photos Print All Photos

rint Photo reeting Card

1 □ → 24



Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.





Insert a memory card. levietojiet atmiņas karti. Įdėkite atminties kortelę. Paigaldage mälukaart.



1/2 ▶



3

Select Print Photo Greeting Card. Izvēlieties Print Photo Greeting Card.

Pasirinkite **Print Photo Greeting** Card.

Valige Print Photo Greeting Card.





Select the upper item. Izvēlieties augšējo vienumu. Pasirinkite viršutinį elementą. Valige ülemine element.



Proceed. Turpiniet. Tęskite. Jätkake.

6



Select a photo. Izvēlieties fotoattēlu. Pasirinkite nuotrauką. Valige foto.





Select the settings and proceed. Atlasiet iestatījumus un turpiniet. Pasirinkite nustatymus ir teskite. Valige sätted ja jätkake.



Select the settings and proceed. Atlasiet iestatījumus un turpiniet. Pasirinkite nustatymus ir teskite. Valige sätted ja jätkake. Print the template. Izdrukājiet veidni. Išspausdinkite šabloną. Printige mall.

Check ▲ aligns with the corner of the sheet. Pārbaudiet, vai ▲ ir nolīdzināts ar lapas stūri. Patikrinkite, ar ▲ išlygiuotas pagal lapo kampą. Veenduge, et ▲ asub täpselt lehe nurgas.





Select the style of the text. Izvēlieties teksta stilu. Pasirinkite teksto stilių. Valige teksti stiil.



Select the type. Izvēlieties tipu. Pasirinkite tipą. Valige tüüp.

B



Write a message or drawing. Izveidojiet paziņojumu vai zīmējumu.

Parašykite žinutę arba nupieškite piešinį.

Kirjutage sõnum või joonistage.



Ð

Place the template face-down. Novietojiet veidni ar apdrukāto pusi uz leju.

Padėkite šabloną atvaizdu žemyn. Asetage mall esikülg allapoole.



Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus.

Laadige fotopaber kassetti 1.

Select lower item. Izvēlieties apakšējo vienumu. Pasirinkite apatinį elementą. Valige alumine element. Set the number of copies. lestatiet kopiju skaitu. Nustatykite kopijų skaičių. Määrake eksemplaride arv. Start printing. Sāciet drukāšanu. Pradėkite spausdinimą. Alustage printimist.

Printing from an External USB Device

Drukāšana no ārējās USB ierīces

Spausdinimas iš išorinio USB prietaiso

Väliselt USBseadmelt printimine





Load photo paper in cassette 1. Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē. Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus. Laadige fotopaber kassetti 1.



▶ 28

Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.

2 🗆 י



Connect an external USB device. Pievienojiet ārējo USB ierīci. Prijunkite išorinį USB prietaisą. Ühendage väline USB-seade.

4



Select **Print Photos**. Izvēlieties **Print Photos**. Pasirinkite **Print Photos**. Valige **Print Photos**.

Ø

After step ④, follow the steps after ③ from memory card printing. □ ➡ 46

Pēc ④ darbības rīkojieties, sākot ar ③ darbību, t.i., atmiņas kartes drukāšana. □ → 46

Atlikę ④ veiksmą, vykdykite po ③ veiksmus, nurodytus apibūdinant spausdinimo iš atminties kortelės procedūrą. □ → 46

Järgige pärast punkti ④ punktis ⑤ toodud juhiseid alates mälukaardilt printimisest. □ → 46

Ø

The supported photo file format is JPEG. For external USB device specifications, see the online User's Guide.

Tiek atbalstīts JPEG fotoattēlu failu formāts. Sīkāku informāciju par USB ierīces specifikācijām skatiet tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.

3

Palaikomas nuotraukų failo formatas yra JPEG. Išorinio USB prietaiso specifikacijas žr. Vartotojo vadovas internete.

Toetatud foto failivorming on JPEG. Välise USB-seadme spetsifikatsioonid leiate elektroonilisest Kasutusjuhendist.

Print Photos Mode Menu List

Print Photos režīma izvēlnes saraksts

Print Photos režimo meniu sąrašas

Režiimi Print Photos menüü loend





R Print Photos Mode

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Renu Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * ² , Quality, Expansion * ³ , Date, Fit Frame * ⁴ , Bidirectional * ⁵
Photo Adjustments *1	Enhance * ⁶ , Scene Detection, Fix Red-Eye * ⁷ , Filter * ⁸ , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	□ → 110
Problem Solver	

- *1 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.
- *2 When **Borderless** is selected or set to **On**, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.
- *3 Select the amount the image is expanded when printing Borderless photos.
- *4 Select On to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select Off to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.
- *5 Select **On** to increase the print speed. Select **Off** to improve the print quality.
- *6 Select PhotoEnhance to adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos automatically. Select PI.M. to use your camera's PRINT Image Matching or Exif Print settings.
- *7 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.
- *8 You can change the image color mode to Sepia or B&W.



Režīms Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Renu Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * ² , Quality, Expansion * ³ , Date, Fit Frame * ⁴ , Bidirectional * ⁵
Photo Adjustments *1	Enhance * ⁶ , Scene Detection, Fix Red-Eye * ⁷ , Filter * ⁸ , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	□ → 110
Problem Solver	

- *1 Šīs funkcijas ietekmē tikai izdrukas. Tās neizmaina oriģinālos attēlus.
- *2 Ja atlasīts iestatījums Borderless vai tā iestatījums ir On, attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai aizpildītu papīru. Drukas kvalitāte var pasliktināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai drukāšanas apgabals drukāšanas laikā var izsmērēties.
- *3 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus iestatījumā Borderless.
- *4 Izvēlieties On, lai automātiski apgrieztu fotoattēlu, un tas ietilptu pieejamajā laukumā Jūsu izvēlētajā izkārtojumā. Izvēlieties Off, lai izslēgtu automātisko apgriešanu un atstātu pie fotoattēla malām baltus laukumus.
- *5 Izvēlieties **On**, lai palielinātu drukas ātrumu. Izvēlieties **Off**, lai uzlabotu drukas kvalitāti.
- *6 Izvēlieties PhotoEnhance, lai automātiski pielāgotu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu. Atlasiet P.I.M., lai izmantotu kameras iestatījumus PRINT Image Matching vai Exif Print.
- *7 Atkarībā no fotoattēla tipa arī citas attēla daļas, ne tikai acis, var tikt labotas.
- *8 Jūs varat mainīt attēlu krāsu režīmu uz Sepia vai B&W.



Režimas Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Renu Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * ² , Quality, Expansion * ³ , Date, Fit Frame * ⁴ , Bidirectional * ⁵
Photo Adjustments *1	Enhance ^{*6} , Scene Detection, Fix Red-Eye ^{*7} , Filter ^{*8} , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	□ → 110
Problem Solver	

- *1 Šios funkcijos veikia tik spaudiniams. Jūsų originaliems vaizdams jos įtakos neturės.
- *2 Kai pasirinktas nustatymas Borderless ir parinktis On, vaizdas šiek tiek padidinamas ir apkarpomas, kad užpildytų lapą. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.
- *3 Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas Borderless.
- *4 Pasirinkite On, norėdami automatiškai apkarpyti nuotrauką, kad ji tilptų jūsų pasirinkto išdėstymo apribotame plote. Pasirinkite Off, norėdami automatinį apkarpymą išjungti ir palikti ties nuotraukų kraštais baltas paraštes.
- *5 Pasirinkite **On**, jei norite padidinti spausdinimo greitį. Pasirinkite **Off**, kad pagerintumėte spausdinimo kokybę.
- *6 Pasirinkite PhotoEnhance, norėdami automatiškai pakoreguoti savo nuotraukos šviesumą, kontrastą ir sotį. Pasirinkite P.I.M., norėdami naudoti fotoaparato "PRINT Image Matching" arba "Exif Print" nustatymus.
- *7 Priklausomai nuo nuotraukos tipo, gali būti pakoreguoti ne tik akys, bet ir kitos nuotraukos detalės.
- *8 Vaizdų režimą galite pakeisti į Sepia arba B&W.

R Print Photos režiim

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Renu Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * ² , Quality, Expansion * ³ , Date, Fit Frame * ⁴ , Bidirectional * ⁵
Photo Adjustments *1	Enhance * ⁶ , Scene Detection, Fix Red-Eye * ⁷ , Filter * ⁸ , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	□ → 110
Problem Solver	

- *1 Need funktsioonid mõjutavad ainult printe. Need ei muuda originaalpilte.
- *2 Kui suvand Borderless on valitud või seadistuseks on On, suurendatakse ja kärbitakse kujutist paberi täitmiseks veidi. Prindikvaliteet võib üla- ja alaosas olla halvem või printimisel prindiala olla ähmane.
- *3 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks Borderless.
- *4 Valige On, kui soovite fotot automaatselt kärpida nii, et see mahuks valitud paigutuse vabale kohale. Valige Off, kui soovite automaatse kärpimise välja lülitada ja jätta foto servadele valge riba.
- *5 Printimiskiiruse suurendamiseks valige **On**. Valige prindikvaliteedi parandamiseks **Off**.
- *6 Valige PhotoEnhance, kui soovite automaatselt muuta fotode heledust, kontrasti ja värviküllastust. Valige P.I.M., kui te soovite kasutada kaamera PRINT Image Matching või Exif Print sätteid.
- *7 Olenevalt foto tüübist võidakse korrigeerida peale silmade ka pildi muid osi.
- *8 Pildi värvirežiimi saate muuta valikule Sepia või B&W.

Fax Mode Faksa režīms Fakso režimas Faksirežiim



Connecting to a Phone Line

Pieslēgšana tālruņa līnijai

Jungimas į telefono liniją

Telefoniliiniga ühendamine Using the phone line for fax only

Tālruņa līnijas izmantošana tikai faksam

Telefono linijos naudojimas tik faksui

Telefoniliini kasutamine ainult faksi jaoks



Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port. Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas portam **LINE**. Telefono laidą, ateinantį iš telefono sieninio kištukinio lizdo, jjunkite į **LINE** prievadą.

Ühendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga LINE.

2

Back	

Turn on auto answer. Ieslēdziet automātisko atbildēšanu. Jjunkite automatinį atsakiklį. Lülitage automaatvastaja sisse.

2

If you do not connect an external telephone to the product, make sure you turn on auto answer. Otherwise, you cannot receive faxes.

Ja ierīcei nepieslēgsit ārējo tālruni, noteikti ieslēdziet automātisko atbildēšanu. Citādi nevarēsiet saņemt faksus.

Jei prie gaminio nejungiate išorinio telefono, būtinai jjunkite automatinį atsakiklį. Priešingu atveju negalėsite priimti faksogramų.

Kui te ei ühenda seadmega välist telefoni, lülitage automaatvastaja kindlasti sisse. Vastasel juhul ei saa te fakse vastu võtta.

Sharing line with phone devices

Līnijas koplietošana ar tālruņiem

Linijos naudojimas su telefonais

Liini jagamine telefoniseadmetega



Connect phone cable leading from telephone wall jack to LINE port. Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas portam LINE. Telefono laidą, ateinantį iš telefono sieninio kištukinio lizdo, įjunkite į LINE prievadą.

Ühendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga LINE.



Remove the cap. Noņemiet vāciņu. Nuimkite dangtelį. Eemaldage kate.



Connect a phone or answering machine to the **EXT.** port. Pievienojiet tālruni vai automātisko atbildētāju portam **EXT.** Telefoną ar atsakiklį prijunkite prie **EXT.** prievado. Ühendage telefon või telefonivastaja pordiga **EXT.**

Ø

See the following for other connection methods.

Informāciju par citiem pieslēguma veidiem sk. tālāk.

Toliau apibūdinti kiti prijungimo būdai.

Vaadake teiste ühendusmeetodite kohta teabe saamiseks alljärgnevat. Connecting to DSL Pieslēgšana pie DSL Jungimas į DSL DSL-liiniga ühendamine

a c c LINE b EXT.

Connecting to ISDN (one phone number) Pieslēgšana pie ISDN (viens tālruņa numurs) Jungimas į ISDN (vienas telefono numeris) ISDN-võrguga ühendamine (üks telefoninumber)

LINE

EXT.

Connecting to ISDN (two phone numbers) Pieslēgšana pie ISDN (divi tālruņa numuri) Jungimas į ISDN (du telefono numeriai) ISDN-võrguga ühendamine (kaks telefoninumbrit)



For details, see the documentation that came with your devices.

Papildinformāciju sk. ierīču dokumentācijā.

Smulkesnę informaciją žr. su įrenginiais pateiktuose dokumentuose.

Lisateabe saamiseks vaadake seadmetega kaasas olnud dokumentatsiooni.

а	b	с	d	e
Telephone wall jack	Splitter	DSL modem	ISDN wall jack	Terminal adapter or ISDN router
Tālruņa kontaktligzda	Sadalītājs	DSL modems	ISDN kontaktligzda	Termināļa adapters vai ISDN maršrutētājs
Sieninis kištukinis telefono lizdas	Skirstytuvas	DSL modemas	ISDN sieninis kištukinis lizdas	Galinis įrangos adapteris arba ISDN maršrutizatorius
Telefoni seinapesa	Jaotur	DSL-modem	ISDN-seinapesa	Terminali adapter või ISDN-marsruuter

Checking the fax connection

Faksa pieslēguma pārbaude

Fakso prijungimo tikrinimas

Faksiühenduse kontrollimine



1) 🗀 🔿 24

◀ 1/2 ▶ one Copy Fax Scan Print Ruled Papers Print Photos

Load A4 plain paper in cassette 1. Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

I 1 kasete idėkite A4 formato paprasto popieriaus.

4

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.



2



Select Fax Settings. Atlasiet Fax Settings. Pasirinkite Fax Settings. Valige Fax Settings.

Ø

Press > until Fax Settings is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums Fax Settings.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma Fax Settinas.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse Fax Settings.



Select Check Fax Connection. Atlasiet Check Fax Connection. Pasirinkite Check Fax Connection. Valige Check Fax Connection.

Print the report. Izdrukājiet atskaiti. Išspausdinkite ataskaitą. Printige aruanne.

Ø

3

If any errors are reported, try the solutions in the report.

Ja ir ziņojumi par kļūdām, mēģiniet atskaitē ieteiktos risinājumus.

Jei pranešama, kad yra klaidų, išbandykite ataskaitoje nurodytus sprendimo būdus.

Kui raporteeritakse mis tahes vigadest, proovige aruandes toodud lahendusi.

Setting Up Fax Features

Faksa līdzekļu iestatīšana

Fakso funkcijų nustatymas

Faksifunktsioonide seadistamine

Setting up speed dial entries

Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana

Greitojo rinkimo įrašų nustatymas

Kiirvalimise kirjete seadistamine

2

You can create a speed dial list allowing you to select them quickly when faxing. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be registered.

Var izveidot ātrās sastādīšanas sarakstu, kas ļauj ātri izvēlēties vajadzīgo numuru un nosūtīt uz to faksu. Var reģistrēt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Galima sukurti greitojo rinkimo numerių sąrašą, kad siunčiant faksogramas būtų galima greitai pasirinkti numerius. Galima įregistruoti iki 60 greitojo rinkimo ir grupės rinkimo įrašų.

Te saate luua kiirvalimise loendi, mis võimaldab teil rühma liikmeid faksimisel kiiresti valida. Registreerida saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rühmvalimise kirjet.

4

</

0

Home	∢ 1/2 ►	
Сору	Fax	Scan
Image: A start of the start		$\left[\right]$
Print Photos	Print Ruled Papers	Setup

Select **Fax**. Atlasiet **Fax**. Pasirinkite **Fax**. Valige **Fax**.

	Лепи
Home •	•
	lack

Enter the fax menu. Atveriet faksa izvēlni. Atidarykite fakso meniu. Valige faksimenüü. Select **Speed Dial Setup**. Atlasiet **Speed Dial Setup**. Pasirinkite **Speed Dial Setup**. Valige **Speed Dial Setup**.

Fax Send Settings

Speed Dial Setup

Group Dial Setup

3

Fax Menu

F

Select **Create**. Atlasiet **Create**. Pasirinkite **Create**. Valige **Create**.

Speed Dial Setup

Create

tih

Delete



Select the entry number. Atlasiet ieraksta numuru. Pasirinkite įrašo eilės numerį. Valige kirje number.



6

9

Enter a phone number. levadiet tālruņa numuru. Įveskite telefono numerį. Sisestage telefoninumber.

Ø

To separate phone numbers, enter a space by pressing ____.

Lai atdalītu tālruņu numurus, ievadiet atstarpi, nospiežot

Jei norite atskirti telefono numerius, įveskite tarpą, spausdami

Vajutage telefoninumbrite eraldamiseks tühiku sisestamiseks nupule



Register the number. Reģistrējiet numuru. Įregistruokite numerį. Registreerige number.

8

1 Sym	b. 2 ABC	3 DEF	<u>BS</u>
4 ghi	5 JKL	6 MNO	DI
7 pqr	s 8 тих	9 wxyz	
*	0	#	

Enter a name for the entry. levadiet ieraksta nosaukumu. Įveskite įrašo pavadinimą. Sisestage kirjele nimi.



Register the name. Reģistrējiet nosaukumu. Įregistruokite pavadinimą. Registreerige nimi.

Ø

To add another entry, repeat steps 4 through 9.

Lai pievienotu nākamo ierakstu, atkārtojiet **4**-**9** darbību.

Jei norite pridėti dar vieną įrašą, pakartokite veiksmus nuo 4 iki 9.

Korrake järgmise kirje lisamiseks juhiseid 4 kuni 9.

Ø

7

To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step **4**.

Lai rediģētu vai dzēstu ierakstus, darbībā atlasiet **Edit** vai **Delete**.

Jei norite redaguoti ar ištrinti esamus įrašus, pasirinkite **Edit** arba **Delete**, atlikdami **4** veiksmą.

Valige olemasolevate kirjete kustutamiseks **Edit** või **Delete**, kui olete punktis **4**.

Setting up group dial entries

Grupas sastādīšanas ierakstu iestatīšana

Grupės rinkimo įrašų nustatymas

Rühmvalimise kirjete seadistamine

You can add speed dial entries to a group, allowing you to send a fax to multiple recipients at the same time. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be entered.

Grupai var pievienot ātrās sastādīšanas ierakstus, kas ļauj nosūtīt faksu vairākiem saņēmējiem vienlaikus. Var ievadīt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Greitojo rinkimo įrašus galima pridėti prie grupės, todėl vienu metu faksogramą galima išsiųsti keliems gavėjams. Galima įvesti iki 60 greitojo rinkimo ir grupės rinkimo įrašų.

Te saate lisada rühma kiirvalimise kirjeid, mis võimaldab teil saata faksi üheaegselt mitmele vastuvõtjale. Sisestada saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rühmvalimise kirjet.





Select **Fax**. Atlasiet **Fax**. Pasirinkite **Fax**. Valige **Fax**.

5

ĺ	
	Renu (Z≣Menu
	Home
	Nuto Back

Enter the fax menu. Atveriet faksa izvēlni. Atidarykite fakso meniu. Valige faksimenüü.



3

Select **Group Dial Setup**. Atlasiet **Group Dial Setup**. Pasirinkite **Group Dial Setup**. Valige **Group Dial Setup**. Select **Create**. Atlasiet **Create**. Pasirinkite **Create**. Valige **Create**.

Group Dial Setup

Create

Delete

Select the entry number. Atlasiet ieraksta numuru. Pasirinkite įrašo eilės numerį. Valige kirje number.

1 Symb.	2 ABC	3 DEF	<u>BS</u>
4 ghi	5 JKL	6 MNO	ß
7 pqrs	8 tuv	9 wxyz	
*	0	#	

Enter a name for the entry. levadiet ieraksta nosaukumu. Įveskite įrašo pavadinimą. Sisestage kirjele nimi.



Register the name. Reģistrējiet nosaukumu. Įregistruokite pavadinimą. Registreerige nimi. Select Speed Dial

01 AAA company

02 BBB company

03 CCC company

04 Selko Epson

Image: Company

</t

Select the entries to register. Atlasiet reģistrējamos ierakstus. Pasirinkite įrašus, kuriuos norite įregistruoti.

Valige registreerimiseks kirjed.

Ø

You can register up to 30 entries to a group dial list.

Grupas sastādīšanas sarakstā var reģistrēt līdz 30 ierakstiem.

Grupės rinkimo sąraše galima įregistruoti iki 30 įrašų.

Saate rühmvalimise loendisse registreerida kuni 30 kirjet.

9



Finish.

Pabeidziet.

Baikite.

Lõpetage.

Ø

To create another group, repeat steps **4** through **9**.

Lai izveidotu citu grupu, atkārtojiet **4**-**9** darbību.

Jei norite sukurti dar vieną grupę, pakartokite veiksmus nuo 4 iki 9.

Korrake järgmise rühma loomiseks juhiseid 4 kuni 9.

Ø

8

To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step **4**.

Lai rediģētu vai dzēstu ierakstus, darbībā atlasiet **Edit** vai **Delete**.

Jei norite redaguoti ar ištrinti esamus įrašus, pasirinkite **Edit** arba **Delete**, atlikdami **4** veiksmą.

Valige olemasolevate kirjete kustutamiseks **Edit** või **Delete**, kui olete punktis **4**.

You can create a fax header by adding information such as your phone Ø Creating header number or name. Var izveidot faksa galveni, norādot tajā informāciju, piemēram, savu tālruņa Make sure you have set the time information correctly. $\Box \Rightarrow 106$ numuru vai vārdu, uzvārdu. Galvenes datu Galima sukurti fakso antraštę pridedant tokią informaciją, kaip telefono Pārliecinieties, vai ir pareizi iestatīts numeris ar vardas. laiks. 🖾 🔿 106 reģistrēšana Te saate luua faksi päise, mis sisaldab informatsiooni, nagu näiteks teie Patikrinkite, ar teisingai nustatėte Antraštės informacijos telefoninumber ja nimi. laika. 🗀 🔿 106 sukūrimas Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. 🖾 🕈 106 Päise informatsiooni loomine 2 Т 3 4 Nº Setup ◄2/3▶ 19 Fax Settings ₹12/2 N Header < 1/2 ► Network Settings leader Scan Copy ax Header 3**P** File Sharing Setup Print Print Ruled Your Phone Number Papers Photos Fax Settings Select Setup. Select Fax Settings. Select Header. Select Fax Header. Izvēlieties Setup. Atlasiet Fax Settings. Atlasiet Header. Atlasiet Fax Header. Pasirinkite Setup. Pasirinkite Fax Settings. Pasirinkite Header. Pasirinkite Fax Header. Valige Setup. Valige Fax Settings. Valige Header. Valige Fax Header.

1 Symb.	2 ABC	3 DEF	<u>BS</u>
4 ghi	5 JKL	6 mno	ß
7 pqrs	8 tuv	9 wxyz	
*	0	#	

1 sy	/mb. 2	ABC	3	DEF	<u>BS</u>
4 G	11 5	5 JKL	6	MNO	ß
7 p(RS 8	3 tuv	9	WXYZ	
*		0		#	

Enter your fax header. levadiet faksa galveni. Įveskite fakso antraštę. Sisestage oma faksi päis. Register. Reģistrējiet. Įregistruokite. Salvestage.

Fax Header	
Your Phone Number	

Select **Your Phone Number**. Atlasiet **Your Phone Number**. Pasirinkite **Your Phone Number**. Valige **Your Phone Number**.



Enter the phone number. levadiet tālruņa numuru. ļveskite telefono numerį. Sisestage telefoninumber.

Ø

Press — to enter a space, and press 🕒 to delete.

Nospiediet , lai ievadītu atstarpi, un nospiediet <u></u>, lai dzēstu.

Jei norite įvesti tarpą, spauskite 💶 , jei norite ištrinti – 📴.

Vajutage tühiku sisestamiseks nupule – ja kustutamiseks nupule 85.

Ø

Press the "#" button to enter a plus sign (+) which represents the international call prefix. Note that the * and 😅 buttons do not work.

Nospiediet pogu "#" lai ievadītu plus zīmi (+), kas apzīmē starptautiskā numura prefiksu. Ievērojiet, ka pogas * un 🔛 nedarbojas.

Paspausdami "#" mygtuką įveskite pliuso ženklą (+), reiškiantį tarptautinio skambučio prefiksą. Atkreipkite dėmesį, kad * ir 🔛 mygtukai neveikia.

Vajutage rahvusvahelise kõne prefiksina kasutatava plussmärgi (+) sisestamiseks nupule "#". Pöörake tähelepanu sellele, et nupud * ja 🔛 ei tööta.

9



Register. Reģistrējiet. Įregistruokite. Salvestage. Sending Faxes Faksu sūtīšana Faksogramų siuntimas Fakside saatmine

Entering or redialing a fax number

Faksa numura ievadīšana vai atkārtota sastādīšana

Fakso numerio įvedimas arba perrinkimas

Faksinumbri sisestamine või valimine

Δ





Place your original. Novietojiet oriģinālu. Padėkite originalą. Asetage originaal.



Select **Fax**. Atlasiet **Fax**. Pasirinkite **Fax**. Valige **Fax**.

3

Speed Grou Dial Dial	P Redial 022
Color Mode	
Color	B&II
04.25.2010 12:42	2 PM
💿 Send Fax 💷	Settings

Press to display the numeric keypad.

Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.



Enter a fax number. levadiet faksa numuru.

Įveskite fakso numerį. Sisestage faksinumber.

Ø

To separate phone numbers, enter a space by pressing ____.

Lai atdalītu tālruņu numurus, ievadiet atstarpi, nospiežot

Jei norite atskirti telefono numerius, įveskite tarpą, spausdami

Vajutage telefoninumbrite eraldamiseks tühiku sisestamiseks nupule

Ø

2

To display the last fax number you used, press **Redial**.

Lai parādītu pēdējo lietoto faksa numuru, nospiediet **Redial**.

Jei norite, kad būtų parodytas paskutinis naudotas fakso numeris, spauskite **Redial**.

Vajutage viimati kasutatud faksinumbri kuvamiseks nupule **Redial**.

Ø

.

5

Press $\Leftarrow\equiv$ and select **Fax Send Settings** to change the settings. $\Box \Rightarrow 87$

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ⊰≡ un atlasiet Fax Send Settings. □ ➡ 87

Jei norite pakeisti nustatymus, spauskite k≡ ir pasirinkite **Fax** Send Settings. □ → 87

Vajutage sätete muutmiseks nupule k≡ ja valige **Fax Send** Settings. □ → 87



Start sending. Sāciet sūtīšanu. Pradėkite siųsti. Alustage saatmist.

Ø

If the fax number is busy or there is some problem, this product redials after one minute. Press **Redial** to redial immediately.

Ja faksa numurs ir aizņemts vai radusies cita problēma, pēc minūtes iekārta sastāda numuru atkārtoti. Lai uzreiz atkārtoti sastādītu numuru, nospiediet **Redial**.

Jei fakso numeris užimtas arba iškyla kitų problemų, šis įrenginys po minutės surenka numerį iš naujo. Jei norite perrinkti numerį iš karto, spauskite **Redial**.

Kui faksinumber on kinni või esineb mõni probleem, valib see seade numbri ühe minuti pärast uuesti. Vajutage koheselt uuesti valimiseks **Redial**.

Using speed dial/ group dial

Ātrās sastādīšanas/ grupas sastādīšanas lietošana

Greitojo rinkimo / grupės rinkimo naudojimas

Kiirvalimise/ rühmvalimise kasutamine



Novietojiet oriģinālu.

Padėkite originalą.

Asetage originaal.

Copy Fax Scan

◀ 1/2 ▶

Select **Fax.** Atlasiet **Fax**. Pasirinkite **Fax**. Valige **Fax**.

2

Select **Speed Dial** or **Group Dial**. Atlasiet **Speed Dial** vai **Group Dial**. Pasirinkite **Speed Dial** arba **Group Dial**.

Redial

B8

3

Send Fax

Color Mode

Speed Group Dial Dial

Color

04.25.2010 12:42 PM

💿 Send Fax 💷 Settings

Valige Speed Dial või Group Dial.

4



Select the entry number to send.

Atlasiet ieraksta numuru, kam jāsūta fakss.

Pasirinkite įrašo, kuriam norite siųsti faksogramą, numerį.

Valige saatmiseks kirje number.

Ø

Press $\Leftarrow \equiv$ and select **Fax Send Settings** to change the settings. $\square \Rightarrow 87$

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ≔ un atlasiet **Fax Send** Settings. □ ➡ 87

Jei norite pakeisti nustatymus, spauskite k≡ ir pasirinkite **Fax** Send Settings. □ → 87

Vajutage sätete muutmiseks nupule k≡ ja valige Fax Send Settings. □ → 87

5



Start sending. Sāciet sūtīšanu. Pradėkite siųsti. Alustage saatmist.

Broadcast fax sending

Apraides faksa sūtīšana

Faksogramos transliavimas

Levifaksi saatmine

Broadcast allows you to easily send the same fax to multiple numbers (up to 30) using speed dial/group dial, or by entering a fax number.

Apraide ļauj viegli nosūtīt vienu faksu vairākiem numuriem (līdz 30), izmantojot ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas funkciju vai ievadot faksa numuru.

Transliavimo būdu vieną faksogramą lengva nusiųsti keliems numeriams (iki 30), tam naudojamas greitasis / grupės rinkimas arba įvedamas fakso numeris. Levifaks võimaldab teil kiirvalimise/rühmvalimise kasutamise või faksinumbri sisestamisega hõlpsalt saata sama faksi mitmele numbrile (kuni 30).

3

Ø

You can only send B&W faxes. Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus. Galima siųsti tik B&W faksogramas. Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 □ → 30



Place your original. Novietojiet oriģinālu. Padėkite originalą. Asetage originaal.

Home	< 1/2 ▶	ł
Сору	Fax	Scan
		$\left[\right]$
Print Photos	Print Ruled Papers	Setup
		12

Select **Fax**. Atlasiet **Fax**. Pasirinkite **Fax**. Valige **Fax**.

2

Enter the fax menu. Atveriet faksa izvēlni. Atidarykite fakso meniu. Valige faksimenüü.

™/⊕

A Home

-Men

Kauto Back

Select **Broadcast Fax**. Atlasiet **Broadcast Fax**. Pasirinkite **Broadcast Fax**. Valige **Broadcast Fax**.

Fax Report

Sex Menu

Fil- Pollrecv

71

Ø

Press ► until **Broadcast Fax** is displayed.

Spiediet ►, līdz parādās vienums Broadcast Fax.

Paspauskite ►, kol bus rodoma **Broadcast Fax**.

Vajutage ►, kuni kuvatakse Broadcast Fax.

Ø

To select recipients from a speed or group dial list, go to (3).

Lai ātrās sastādīšanas vai grupas sastādīšanas sarakstā atlasītu saņēmējus, pārejiet uz 3.

Jei norite gavėjus pasirinkti iš greitojo ar grupės rinkimo sąrašo, atlikite 3 veiksmą.

Vaadake kiirvalimise või rühmvalimise loendist vastuvõtjate valimiseks punkti (3).



Press to display the numeric keypad. Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.

 123
 4

 1 Symb.
 2 ABC
 3 DEF

 4 GHT
 5 JRL
 6 MN0

 7 PQRS
 8 TUV
 9 MXYZ

 *
 0
 #

Enter a fax number. levadiet faksa numuru. Įveskite fakso numerį. Sisestage faksinumber.

6

0



Add the fax number. Pievienojiet faksa numuru. Pridėkite fakso numerį. Lisage faksinumber.

Ø

To add another number, repeat steps (3) through (7).

Lai pievienotu nākamo numuru, atkārtojiet darbības **3**-**7**.

Norėdami pridėti kitą numerį, kartokite žingsnius nuo 😏 iki ᄀ.

Korrake järgmise numbri lisamiseks juhiseid **5** kuni **7**.

Ø

5

If you do not need to add recipients from the speed dial/group dial lists, press \mathbf{OK} and go to \mathbf{O} .

Ja saņēmēji no ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas sarakstiem nav jāpievieno, nospiediet **OK** un pārejiet uz **1**0.

Jei nenorite pridėti gavėjų iš greitojo / grupės rinkimo sąrašo, spauskite **OK** ir atlikite **1** veiksmą.

Kui te ei soovi kiirvalimise/rühmvalimise loenditest vastuvõtjaid lisada, vajutage **OK** ja jätkake punktist **(D**.
Add Fax Number Add Fax Speed Group Group Dal Dal 01 123 456 7890 22

Select **Speed Dial** or **Group Dial**. Atlasiet **Speed Dial** vai **Group Dial**. Pasirinkite **Speed Dial** arba **Group Dial**.

Valige Speed Dial või Group Dial.



Select entries from the list. Atlasiet ierakstus sarakstā. Pasirinkite sąrašo įrašus. Valige loendist kirjed.

Ø

Press $\Leftarrow \equiv$ and select **Fax Send Settings** to change the settings. $\square \Rightarrow 87$

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ≔ un atlasiet **Fax Send** Settings. □ ➡ 87

Jei norite pakeisti nustatymus, spauskite *x*≡ ir pasirinkite **Fax Send Settings**. □ → 87

Vajutage sätete muutmiseks nupule k≡ ja valige **Fax Send** Settings. □ → 87





Confirm and send fax. Apstipriniet un sūtiet faksu. Patvirtinkite ir siųskite faksogramą. Kinnitage ja saatke faks.

Sending a fax at a specified time

Faksa nosūtīšana norādītā laikā

Faksogramos siuntimas nurodytu laiku

Faksi saatmine määratud kellaajal

Ø

Make sure you have set the time correctly. $\square \Rightarrow 106$

Pārliecinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. □ → 106

Patikrinkite, ar teisingai nustatėte laiką. □ → 106

Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. □ ➡ 106

Ø

You can only send B&W faxes. Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus. Galima siųsti tik B&W faksogramas. Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 □ → 30



Place your original. Novietojiet oriģinālu. Padėkite originalą. Asetage originaal.





Select Fax. Atlasiet Fax

Pasirinkite **Fax**

Valige Fax.



3

6

Press to display the numeric keypad. Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtu parodyta skaičiu klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.



Enter a fax number. levadiet faksa numuru. lveskite fakso numeri. Sisestage faksinumber.

Fax Send Settings

Contrast

2-Sided Scanning

solution

end Fax Later

7

Ø

You can use Speed Dial, Group Dial, or Redial to enter fax number(s) instead of steps 3 4.

Tā vietā, lai ievadītu faksa numuru/-s, veicot darbības 3 4. var izmantot Speed Dial, Group Dial vai Redial.

Galite naudoti Speed Dial, Group Dial arba Redial, kad neatlikdami **3 4** žingsnių, įvestumėte fakso numeri (-ius).

Saate kasutada valikuid Speed Dial, Group Dial või Redial, et sisestada faksinumbreid, selle asemel, et kasutada samme 3 4.

5

C		
	[™] (æMenu)	
	Home	
	Auto Back	
Ĺ		

Enter the fax menu. Atveriet faksa izvēlni. Atidarykite fakso meniu. Valige faksimenüü.



Select Fax Send Settings. Atlasiet Fax Send Settings. Pasirinkite Fax Send Settings. Valige Fax Send Settings.

Select Send Fax Later. Atlasiet Send Fax Later. Pasirinkite Send Fax Later. Valige Send Fax Later.



8



Select **On** and set the time. Atlasiet **On** un iestatiet laiku. Pasirinkite **On** ir nustatykite laiką. Valige **On** ja määrake kellaaeg.



Proceed.

Turpiniet.

Tęskite.

Jätkake.

Fax from a connected phone

Fakss no pievienota tālruņa

Faksogramų siuntimas iš prijungto telefono

Faksimine ühendatud telefonist

Ø

Change other fax send settings if necessary. $\square \Rightarrow 87$

Ja nepieciešams, mainiet citus faksa iestatījumus. □ ➡ 87

Prireikus keiskite kitus faksogramų siuntimo nustatymus. □ → 87

Vajaduse korral valige teised faksi saatmise sätted. □ ➡ 87





Start scanning to send later.

Sāciet skenēt faksu, kas jānosūta vēlāk.

Pradėkite nuskaityti, kad galėtumėte siųsti vėlesniu laiku.

Alustage hiljem saatmiseks skannimist.

Ø

Scanned data is sent at the specified time. Until then, you cannot send another fax.

Skenētie dati tiks nosūtīti norādītajā laikā. Līdz tam citu faksu nosūtīt nav iespējams.

Nuskaityti duomenys bus nusiųsti nustatytu laiku. Iki to laiko negalima siųsti kitos faksogramos.

Skannitud andmed saadetakse kindlaksmääratud ajal. Selle hetkeni ei saa te teist faksi saata.

If the recipient has the same number for both phone and fax, you can send a fax after talking over the phone without hanging up.

Ja saņēmējs gan tālrunim, gan faksam izmanto vienu numuru, faksu var nosūtīt pēc tālruņa sarunas, nenoliekot tālruņa klausuli.

Jei gavėjo ir telefono, ir fakso numeris tas pats, faksogramą galite siųsti pakalbėję telefonu ir nepadėję ragelio.

Kui vastuvõtjal on sama number nii telefoni kui faksi jaoks, saate faksi saata ilma ühendust katkestamata.

1 □ → 30



Place your original. Novietojiet oriģinālu. Padėkite originalą. Asetage originaal.



Dial the number from the phone. Sastādiet numuru tālrunī. Telefonu surinkite numerį. Valige telefonist number.



Select **Send**. Atlasiet **Send**. Pasirinkite **Send**. Valige **Send**.

3



Start sending. Sāciet sūtīšanu. Pradėkite siųsti. Alustage saatmist.



6

Hang up the phone. Nolieciet tālruņa klausuli. Padėkite telefono ragelį. Asetage telefonitoru tagasi hargile.

.

Receiving Faxes

Faksu saņemšana

Faksogramų priėmimas

Fakside vastuvõtmine Before receiving faxes Pirms saņemt faksus Prieš priimant faksogramas

Enne fakside vastuvõtmist Load A4-size plain paper into the appropriate cassette(s). □ → 24 Attiecīgajā/-s kasetē/-s ievietojiet parasto A4 formāta papīru. □ → 24 Į atitinkamą (-as) kasetę (-es) įdėkite A4 formato paprasto popieriaus. □ → 24 Laadige A4-formaadis tavapaber sobiva(te)sse kassetti(desse). □ → 24



N Scan & Print Se	tup ⊡ 1/2 ►
Resolution	Contrast
Standard	±0
Paper Source	Auto Reduction
Cassette 1	0n
OK Done	

Make the **Paper Source** setting. (\Re > **Fax Settings** > **Scan & Print Setup** > **Paper Source** $\square \Rightarrow 25$)

If you want to print a large quantity of faxes in a single batch, load A4 plain paper in both cassettes and set **Paper Source** to **Cassette 1 then 2**.

lestatiet Paper Source. (Y > Fax Settings > Scan & Print Setup > Paper Source □ → 25)

Ja vēlaties vienlaikus izdrukāt vairākus faksus, abās kasetēs ievietojiet parasto A4 papīru un **Paper Source** iestatiet uz **Cassette 1 then 2**.

Parinkite Paper Source nustatymą. (Ŋ > Fax Settings > Scan & Print Setup > Paper Source □ → 25)

Jei vienu kartu norite išspausdinti daug faksogramų, į abi kasetes įdėkite A4 formato paprasto popieriaus, o **Paper Source** nustatykite ties **Cassette 1 then 2**.

Määrake Paper Source sätted. (\aleph > Fax Settings > Scan & Print Setup > Paper Source $\square \Rightarrow 25$)

Kui te tahate printida suure arvu fakse ühe partiina, laadige A4 tavapaber mõlemasse kassetti ning määrake **Paper Source** sätteks **Cassette 1 then 2**.

Ø

If you want to change the ring alert setting, use **DRD** menu. $\square \Rightarrow 110$

Ja vēlaties mainīt zvana signāla iestatījumu, izmantojiet izvēlni DRD. □ → 110

Jeigu norite keisti įspėjimo skambučio nustatymą, naudokite meniu **DRD**. □ → 110

Kui soovite muuta kutsungi sätteid, kasutage menüüd **DRD**. □ → 110

Receiving faxes automatically

Faksu automātiska saņemšana

Automatinis faksogramų priėmimas

Fakside automaatne vastuvõtmine



1

2

Turn on auto answer. Ieslēdziet automātisko atbildēšanu. Jjunkite automatinį atsakiklį. Lülitage automaatvastaja sisse.

Ø

When an answering machine is connected directly to this product, make sure you set **Rings to Answer** correctly using the following procedure.

Ja automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tieši iekārtai, pārliecinieties, vai pareizi un atbilstoši turpmākajai instrukcijai ir iestatīts **Rings to Answer**.

Kai atsakiklis prijungtas tiesiai prie šio įrenginio, būtina tinkamai aktyvuoti nustatymą **Rings to Answer**, vadovaujantis pateikta procedūra.

Kui telefonivastaja on selle seadmega otse ühendatud, seadistage **Rings to Answer** nõuetekohaselt alljärgnevaid juhiseid järgides.

Ø

Depending on the region, **Rings** to **Answer** may be unavailable.

Atkarībā no reģiona funkcija **Rings to Answer** var nebūt pieejama.

Atsižvelgiant į regioną, nustatymo **Rings to Answer** gali nebūti.

Rings to Answer ei pruugi regioonist sõltuvalt kasutatav olla.



3



Ø

Press > until Fax Settings is displayed.

Spiediet ►, līdz parādās vienums Fax Settings.

Paspauskite ►, kol bus rodoma **Fax** Settings.

Vajutage ►, kuni kuvatakse Fax Settings.

Select **Setup**. Izvēlieties **Setup**. Pasirinkite **Setup**. Valige **Setup**. Select **Fax Settings**. Atlasiet **Fax Settings**. Pasirinkite **Fax Settings**. Valige **Fax Settings**.

1	
4	
	,

Scan & Print Setup	
Communication	
Check Fax Connection	

DRD	ECM
All	0n
V.34	Rings to Answei
Ûn	5

N Rings to Answer	
6	∧ ⊻
	ОК

Select Communication. Atlasiet Communication. Pasirinkite Communication. Valige Communication. Select **Rings to Answer**. Atlasiet **Rings to Answer**. Pasirinkite **Rings to Answer**. Valige **Rings to Answer**. Select the number of rings. Atlasiet zvanu skaitu. Pasirinkite skambučio signalų skaičių. Valige kutsungite arv.



Finish the setting. Apstipriniet iestatījumu. Užbaikite nustatymų parinkimą. Lõpetage seadistamine.

!

Select more rings than needed for the answering machine to pick up. If it is set to pick up on the fourth ring, set the product to pick up on the fifth ring or later. Otherwise the answering machine cannot receive voice calls.

lestatiet vairāk signālu kā vajadzīgs, lai atbildētu automātiskais atbildētājs. Ja iestatīta atbilde pēc ceturtā signāla, iestatiet iekārtu, lai tā atbildētu pēc piektā signāla vai vēlāk. Citādi automātiskais atbildētājs nevarēs saņemt balss zvanus.

Pasirinkite daugiau skambučio signalų, nei jų reikia atsiliepti atsakikliui. Jeigu nustatyta atsiliepti po ketvirto skambučio signalo, įrenginį nustatykite taip, kad jis atsilieptų po penkto ar vėlesnio skambučio signalo. Priešingu atveju atsakiklis negalės priimti pokalbio skambučių.

Valige rohkem kutsungeid, kui on vaja telefoni automaatvastaja aktiveerimiseks. Kui see on seatud vastama neljandal kutsungil, seadistage printeri aktiveerimisajaks viies või hilisem kutsung. Vastasel juhul ei saa telefoni automaatvastaja kõnesid vastu võtta.

Ø

When you receive a call and the other party is a fax, the product receives the fax automatically even if the answering machine picks up the call. If you pick up the phone, wait until the LCD screen displays a message saying that a connection has been made before you hang up. If the other party is a caller, the phone can be used as normal or a message can be left on the answering machine.

Saņemot zvanu no faksa, iekārta automātiski saņem faksu pat tad, ja uz zvanu atbild automātiskais atbildētājs. Ja paceļat klausuli, nogaidiet, līdz LCD ekrānā tiek parādīts ziņojums par savienojuma izveidi, un tikai pēc tam nolieciet klausuli. Ja zvana cilvēks, tālruni var izmantot kā parasti vai arī automātiskajā atbildētājā var atstāt ziņu.

Kai jums paskambina ir tai yra faksas, gaminys automatiškai priima faksogramą net ir tuo atveju, jei atsiliepia atsakiklis. Jei pakėlėte telefono ragelį, prieš jį padėdami laukite, kol skystųjų kristalų ekrane pasirodys pranešimas, kad sujungta. Jei skambina žmogus, galima įprastai naudoti telefoną arba galima palikti žinutę atsakiklyje.

Kui teile helistatakse ja tegu on faksiga, võtab seade faksi automaatselt vastu ka siis, kui telefoni automaatvastaja vastab kõnele. Kui tõstate telefonitoru, oodake enne toru hargile asetamist, kuni LCD-ekraanile kuvatakse teade, mis annab teada, et ühendus on loodud. Kui tegu on telefonikõnega, saab telefoni tavapäraselt kasutada või telefoni automaatvastajasse teate jätta.



Tõstke kutsungi korral telefonitoru.





Hang up the phone. Nolieciet tālruna klausuli. Padėkite telefono ragelį. Asetage telefonitoru tagasi hargile.



6

Print the received fax. Izdrukājiet sanemto faksu. Išspausdinkite gauta faksograma. Printige vastuvõetud faks.

Polling to receive a fax

Faksa saņemšanas no informācijas dienesta

Apklausa priimti faksa

Faksi vastuvõtmise pollimine

This allows you to receive a fax from the fax information service you have called.

Šī funkcija ļauj saņemt faksu no faksa informācijas dienesta, kuram esat piezvanījis.

Ši funkcija leidžia priimti faksogramą iš fakso informacinės tarnybos, kuriai paskambinote.

See võimaldab teil faksi võtta vastu faksi infoteenuste pakkujalt, kellele olete helistanud.



Select Fax. Atlasiet Fax. Pasirinkite **Fax**. Valige Fax.

0

Enter the fax menu. Atveriet faksa izvēlni. Atidarykite fakso meniu. Valige faksimenüü.

"∕⊕

A Home

Auto 3 Back

. . ≡Mei

2



🗢 Fax Menu	<₽2/3 €
Broadcast Fax	
년] Polirecv	
Fax Report	
5) Done	

Select **Pollrecv**. Atlasiet **Pollrecv**. Pasirinkite **Pollrecv**. Valige **Pollrecv**.

Ø

Press ► until **Pollrecv** is displayed.

Spiediet ►, līdz parādās vienums **Polirecv**.

Paspauskite ►, kol bus rodoma **Pollrecv**.

Vajutage ►, kuni kuvatakse **Pollrecv**.



Press to display the numeric keypad.

Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.



Enter the fax number. levadiet faksa numuru. Įveskite fakso numerį. Sisestage faksinumber.

5

Ø

You can also use **Speed Dial** or **Redial** to enter the fax number instead of steps **4** and **5**.

Tā vietā, lai ievadītu faksa numuru, veicot darbības **4** un **5**, jūs varat izmantot **Speed Dial** vai **Redial**.

Taip pat galite naudoti **Speed Dial** arba **Redial** fakso numeriui įvesti, užuot surinkinėję numerį po skaitmenį **()** ir **()**.

Saate ka kasutada valikuid **Speed Dial** või **Redial**, et sisestada faksinumbreid, selle asemel et kasutada samme **(**) ja **(**).



4

Start receiving. Sāciet saņemšanu. Pradėkite priimti. Alustage vastuvõttu. Print the received fax. Izdrukājiet saņemto faksu. Išspausdinkite gautą faksogramą. Printige vastuvõetud faks. Printing Reports Atskaišu drukāšana Ataskaitų spausdinimas

Aruannete printimine



<u></u>	
(≊⁄⊕) (⁄≡Menu)	
Home	
Auto Back	

Select **Fax**. Atlasiet **Fax**. Pasirinkite **Fax**. Valige **Fax**.

П

Enter the fax menu. Atveriet faksa izvēlni. Atidarykite fakso meniu. Valige faksimenüü. Select **Fax Report**. Atlasiet **Fax Report**. Pasirinkite **Fax Report**. Valige **Fax Report**.

Fax Menu

Broadcast Fax

Fax Report

◄2/3 ►

Ø

Press ► until **Fax Report** is displayed.

Spiediet ►, līdz parādās vienums Fax Report.

Paspauskite ►, kol bus rodoma **Fax Report**.

Vajutage ►, kuni kuvatakse Fax Report.





Select an item. Izvēlieties vienumu. Pasirinkite elementą. Valige üksus.

Ø

2

Press \blacktriangleleft or \triangleright until the item that you want is displayed.

Spiediet ◀ vai ►, līdz parādās vēlamais vienums.

Paspauskite ◀ arba ►, kol bus parodomas jūsų norimas elementas.

Vajutage ◀ või ►, kuni kuvatakse üksus, mida te soovite.

6

3



Select **Print**. Izvēlieties **Print**. Pasirinkite **Print**. Valige **Print**.

Ø

Ekrānā var skatīt tikai **Fax Log**. □ → 87

Ekrane galima peržiūrėti tik **Fax** Log informaciją. □ ➡ 87

Ekraanil on vaadatav üksnes **Fax** Log. □ → 87



Print. Drukājiet. Spausdinkite. Printige.

.

Faxing from a PC Faksa nosūtīšana no datora

Faksogramos siuntimas iš AK

Faksimine arvutist



The fax software that came with the software disc allows you to send faxes from your computer, create a phone book, and provides you with other useful features. For details, see the Fax Utility online help. Use the following procedure to run the utility.

Windows

Click the start button (Windows 7 and Vista) or click **Start** (Windows XP), point to **All Programs**, select **Epson Software**, and then click **Fax Utility**.

Mac OS X

Click System Preference, click Print & Fax, and then select FAX (your printer) from Printer. Then, click Open Print Queue (Mac OS X 10.5) or Print Queue (Mac OS X 10.4) and click Utility.

Programmatūras diskā iekļautā programmatūra ļauj sūtīt no datora faksu, izveidot tālruņu grāmatu, kā arī nodrošina citus noderīgus līdzekļus. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet tiešsaistes palīdzībā sadaļu Fax Utility. Lai palaistu utilītprogrammu, izpildiet šos norādījumus.

Windows

Noklikšķiniet uz pogas Sākt (Windows 7 un Vista) vai noklikšķiniet uz Start (Sākt) (Windows XP), ar peles kursoru norādiet uz All Programs (Visas programmas), atlasiet Epson Software un pēc tam noklikšķiniet uz Fax Utility. Mac OS X

Noklikšķiniet uz **System Preference (Sistēmas preference), Print & Fax (Drukāt un sūtīt faksu)** un pēc tam no Printer (Printeris) atlasiet **FAX (jūsu printeris)**. Pēc tam noklikšķiniet uz **Open Print Queue (Atvērt drukas rindu)** (Mac OS X 10.5) vai **Print Queue (Drukas rinda)** (Mac OS X 10.4) un noklikšķiniet uz **Utility (Utilītprogramma)**.

Fakso programinė įranga, pateikiama su programinės įrangos disku, leidžia jums siųsti iš savo kompiuterio faksus, kurti telefono knygelę ir teikia kitas naudingas priemones. Išsamiau žr. Fax Utility pagalbą internete. Norėdami paleisti priemonę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Windows

Spustelėkite mygtuką "Start" (Pradžia) (Windows 7 ir Vista) arba spustelėkite Start (Windows XP), eikite atidarykite All Programs (Visos programos), pasirinkite Epson Software, tada spustelėkite Fax Utility. Mac OS X

Spustelėkite System Preference, Print & Fax (Spausdinti ir siųsti faksu), tada pasirinkite FAX (jūsų spausdintuvas) iš Printer (Spausdintuvas). Tada spustelėkite Open Print Queue (Atidaryti spausdinimo eilę) (Mac OS X 10.5) arba Print Queue (Spausdinimo eilė) (Mac OS X 10.4) ir spustelėkite Utility (Programa).

Tarkvarakettaga kaasa antud faksitarkvara võimaldab teil näiteks oma arvutist fakse saata ja telefoniraamatut luua ning annab teie käsutusse veel teisigi kasulikke funktsioone. Lisateavet leiate Fax Utility võrguspikrist. Utiliidi käivitamiseks toimige järgmiselt.

Windows

Klõpsake alustusnupul (Windows 7 ja Vista) või klõpsake nupul **Start** (Windows XP), valige **All Programs (Kõik programmid)**, valige **Epson Software** ning klõpsake seejärel üksusel **Fax Utility**.

Mac OS X

Klõpsake üksusel **System Preference (Süsteemi eelistused)**, klõpsake nupul **Print & Fax (Prindi ja faksi)** ning valige seejärel üksusest Printer **FAX (oma printer)**. Seejärel klõpsake üksusel **Open Print Queue (Ava prindijärjekord)** (Mac OS X 10.5) või **Print Queue (Prindijärjekord)** (Mac OS X 10.4) ning klõpsake üksusel **Utility (Utiliit)**.

Fax Mode Menu List

Faksa režīma izvēļņu saraksts

Fakso režimo meniu sąrašas

Faksirežiimi menüüloend

EN	➡ 87
LV	➡ 87
LT	➡ 88
ET	➡ 88

EN

\$

若 Fax Menu

ax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
peed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	□ → 71
Pollrecv	□ → 82
ax Report	Fax Log * ¹ , Last Transmission * ² , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * ³ , Protocol Trace * ⁴
Naintenance	□ → 110
Problem Solver	

- *1 Prints or displays the communication log.
- *2 Prints a communication log for the previous transmission or the previous polling results received.
- *3 Reprints from the latest fax received. When the memory is full, the oldest faxes are erased first.
- *4 Prints the protocol for the latest communication.

Other fax menu items are in Fax Settings in Setup mode. □ → 110



Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	□ ➡ 71
Pollrecv	□ → 82
Fax Report	Fax Log * ¹ , Last Transmission * ² , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * ³ , Protocol Trace * ⁴
Maintenance	□ ➡ 110
Problem Solver	

- *1 Izdrukā vai parāda saziņas žurnālu.
- *2 Izdrukā iepriekšējo nosūtīšanu saziņas žurnālu vai iepriekšējos saņemtos aptaujas rezultātus.
- *3 Atkārtoti izdrukā pēdējo saņemto faksu. Ja atmiņa ir pilna, pirmie tiek dzēsti senākie faksi.
- *4 Izdrukā pēdējās saziņas protokolu.

Citi faksa izvēlnes vienumi atrodas pie Fax Settings, režīmā Setup. □ → 110



Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning	
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete	
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete	
Broadcast Fax	□ → 71	
Pollrecv	□ → 82	
Fax Report	Fax Log * ¹ , Last Transmission * ² , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * ³ , Protocol Trace * ⁴	
Maintenance	□ → 110	
Problem Solver		

- *1 Spausdina arba parodo ryšių žurnalą.
- *2 Spausdina ankstesnio perdavimo arba gautų ankstesnės apklausos rezultatų ryšių žurnalą.
- *3 Pakartotinai spausdina vėliausiai priimtą faksogramą. Kai atmintis užpildyta, pirmiausiai ištrinamos seniausios faksogramos.
- *4 Spausdina paskutinio ryšio protokolą.

Kiti fakso meniu elementai pateikiami Fax SettingsSetup režimu. □ → 110



Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	□ → 71
Pollrecv	□ ➡ 82
Fax Report	Fax Log * ¹ , Last Transmission * ² , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * ³ , Protocol Trace * ⁴
Maintenance	□ ➡ 110
Problem Solver	

- *1 Prindib või kuvab sidelogi.
- *2 Prindib eelmise edastuse või vastuvõetud eelmise pollimise tulemuste sidelogi.
- *3 Prindib viimase vastuvõetud faksi uuesti. Kui mälu on täis, kustutatakse esimesena vanimad faksid.
- *4 Prindib viimase sidetoimingu protokolli.

Teised faksimenüü elemendid on menüüs Fax Settings režiimis Setup. □ → 110

Other Modes Citi režīmi Kiti režimai Muud režiimid



Printing Ruled Paper Līnijpapīra drukāšana

Spausdinimas ant popieriaus langeliais

Joonitud paberi printimine



You can print ruled paper or graph paper with or without a photo set as the background.

Var drukāt uz līnijpapīra vai milimetru papīra ar fonā iestatītu fotoattēlu vai bez tā.

Galite spausdinti ant liniuoto popieriaus arba milimetrinio popieriaus, nustatę nuotrauką kaip foną arba to nepadarę.

Te saate printida joonitud paberit või millimeetripaberit taustaks seatud pildiga koos või ilma selleta.





Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.





Insert a memory card. levietojiet atmiņas karti. Įdėkite atminties kortelę. Paigaldage mälukaart.





Select **Print Ruled Papers**. Atlasiet **Print Ruled Papers**. Pasirinkite **Print Ruled Papers**. Valige **Print Ruled Papers**. Select a format. Izvēlieties formātu. Pasirinkite formatą. Valige formaat.

④ □ → 96

A4 Size

© 0+2+3+4

Thin Rule A4 Size

Select lined paper and background.

1/20

Grph Pap A4 Size

Ø

If you select Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size, or Grph Paper A4 Size, skip to step 6.

Ja izvēlaties Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size vai Grph Paper A4 Size, pārejiet pie 6 darbības.

Jei pasirenkate Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size arba Grph Paper A4 Size, pereikite prie veiksmo 6.

Kui valite Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size, või Grph Paper A4 Size, jätkake sammuga 6.





Select the photos. Izvēlieties vajadzīgos fotoattēlus. Pasirinkite nuotraukas Valige fotod.

Ø

If you want to rotate the frame. press Rotate.

Ja vēlaties pagriezt rāmi, nospiediet Rotate.

Jei norite pasukti kadra, paspauskite Rotate.

Kaadri pööramiseks vajutage Rotate.



lätkake.

Scanning to a Memory Card

Skenēšana uz atmiņas karti

Skenavimas į atminties kortelę

Skannimine mälukaardile

1 □ → 28



Insert a memory card. levietojiet atmiņas karti. Įdėkite atminties kortelę. Paigaldage mälukaart.



♦ 30

2

Place original horizontally. Oriģinālu novietojiet horizontāli. Padėkite originalą horizontaliai. Asetage originaal horisontaalselt.



Select **Scan**. Izvēlieties **Scan**. Pasirinkite **Scan**. Valige **Scan**.

4

→ ∎ s	can to Memory Card
⁺ <u>⊒</u> s	can to PC
<u>ات</u> ة م	can to PC (PDF)

Select Scan to Memory Card. Izvēlieties Scan to Memory Card. Pasirinkite Scan to Memory Card. Valige Scan to Memory Card.

5 ⊂ → 96



Select settings, then start scanning. Izvēlieties iestatījumus, tad sāciet skenēt.

Pasirinkite nustatymus ir pradėkite skenuoti.

Valige sätted, seejärel alustage skannimist.



Check the message. Pārbaudiet paziņojumu. Patikrinkite pranešimą. Kontrollige teadet.

Ø

3

If the edges of the photo are faint, change the **Scan Area** in step **(5)**. $\square \Rightarrow 96$

Ja fotoattēla malas ir neskaidras, mainiet **Scan Area**, veicot ⓓarbību. □ ➡ 96

Jei nuotraukos kraštai yra neryškūs, pakeiskite nustatymą Scan Area veiksme ⑤. □ ➡ 97

Kui foto servad on hägused, muutke **Scan Area** valikut sammus ⑤. □ → 97

Scanning to a Computer

Skenēšana datorā

Skenavimas į kompiuterį

Arvutisse skannimine

Ø

3

Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Pārliecinieties, ka esat instalējis šī printera programmatūru savā datorā un pievienojis to sekojot instrukcijām dokumentā Sāciet šeit.

Įsitikinkite, kad kompiuteryje yra įdiegta šiam spausdintuvui skirta programinė įranga ir sujungimai atlikti vadovaujantis instrukcijomis, pateiktomis lankstinuke Pradėkite čia.

Veenduge, et olete selle printeri tarkvara arvutisse installinud ja selle ühendanud vastavalt juhtnööridele lehel Alusta siit.

4





Place original horizontally. Oriģinālu novietojiet horizontāli. Padėkite originalą horizontaliai. Asetage originaal horisontaalselt.

lone	< 1/2 ▶	
Сору	Fax	Scan
		\bigcirc
Print Photos	Print Ruled Papers	Setup
0		



Select **Scan**. Izvēlieties **Scan**. Pasirinkite **Scan**. Valige **Scan**.

2

Select Scan to PC. Izvēlieties Scan to PC. Pasirinkite Scan to PC. Valige Scan to PC. Select the computer. Izvēlieties datoru. Pasirinkite kompiuterį. Valige arvuti.

Select PC

Setting

USB Connection

PC01

PC03

Ø

When scanning both sides of an original, load the original in the ADF in step ①, press $\neq \equiv$ to make **2-Sided** settings in **Scan settings** menu in step ③.

Skenējot oriģināla abas puses, darbībā ① ievietojiet oriģinālu ADF, nospiediet *z*≡, lai veiktu iestatījumus **2-Sided** izvēlnē **Scan settings**, darbībā ④.

Kai norėsite nuskenuoti abi originalo puses, atlikdami **①** žingsnį įdėkite originalą į ADF, spauskite \neq ≡, kad parinktumėte **2-Sided** nustatymus meniu **Scan settings**, atlikdami žingsnį **④**.

Originaali mõlemat poolt skannides laadige originaal sammus **①** ADF-i ning vajutage *√*=, et määrata **2-Sided** sätted menüüs **Scan settings** sammus **④**.

Ø

You can change the computer name on the control panel using Epson Event Manager. For more details, see the software information in the online **User's Guide**.

Jūs varat mainīt datora nosaukumu vadības panelī, izmantojot programmu Epson Event Manager. Lai iegūtu sīkāku informāciju, skatiet informāciju par programmatūru tiešsaistē rokasgrāmatā **Lietotāja rokasgrāmata**.

Galite pakeisti kompiuterio pavadinimą valdymo skydelyje, naudodami Epson Event Manager. Išsamiau žr. informaciją, pateikiamą internete Vartotojo vadovas.

Arvuti nime on võimalik muuta juhtpaneelil, kasutades selleks sündmusehaldurit Epson Event Manager. Lisateavet leiate veebipõhise **Kasutusjuhend** tarkvarateabest.

Backup to an External USB Device

Izveidot rezerves kopiju ārējā USB ierīcē

Atsarginės kopijos kūrimas išoriniame USB prietaise

Varundamine välisele USBseadmele



1 □ → 28



Insert and connect. levietojiet un pievienojiet. Įstatykite ir prijunkite. Sisestage ja ühendage. Select **Back Up Data**. Izvēlieties **Back Up Data**. Pasirinkite **Back Up Data**. Valige **Back Up Data**.



Select **Back Up Memory Card**. Izvēlieties **Back Up Memory Card**. Pasirinkite **Back Up Memory Card**. Valige **Back Up Memory Card**.

4



Follow the on-screen instructions.

Sekojiet ekrānā redzamajām instrukcijām.

Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis.

Järgige ekraanile kuvatavaid juhtnööre.

Ø

Lai mainītu rakstīšanas ātrumu, nospiediet *i*≡, izvēlieties **Writing Speed** un iestatiet.

Norėdami pakeisti įrašymo greitį, paspauskite *x*≡, pasirinkite **Writing Speed** ir tada nustatykite.

Kirjutamiskiiruse muutmiseks vajutage ≈≡, valige **Writing Speed** ja seejärel säte.

Ø

2

A folder is automatically created for each backup. You can print photos from the backup external USB device. $\boxdot \Rightarrow 53$

3

Kiekvienai atsarginei kopijai automatiškai sukuriamas aplankas. Galite spausdinti nuotraukas iš atsarginio išorinio USB prietaiso. □ → 53

lga varunduse jaoks luuakse automaatselt oma kaust. Te saate fotosid printida väliselt USB-varundusseadmelt. □ → 53

Other Modes Menu List

Citu režīmu izvēlnes saraksts

Kito režimo meniu sąrašas

Muude režiimide menüüloend



EN

Scan Mode

Scan to Memory	Format	JPEG, PDF	Scan to Memory	Format	JPEG, PDF
Card	2-Sided	Off, On	Card	2-Sided	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area		Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph		Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best		Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left		Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
Scan to PC			Scan to PC		
Scan to PC (PDF)			Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)			Scan to PC (Email)		
🗬 Back Up Data	a Mode		🗬 Back Up Data	režīms	
Back Up Memory	Card		Back Up Memory	Card	
🛞 Print Ruled Pa	apers Mode		🖓 Print Ruled Pa	apers režīms	
Wide Rule A4 Size Pad A4 Size	, Thin Rule A4 Size, Grp	h Paper A4 Size, Note	Wide Rule A4 Size, Pad A4 Size	Thin Rule A4 Size, Grph	Paper A4 Size, Note



Pad A4 Size



Scan režimas



Režiim Scan

Scan to Memory	Format	JPEG, PDF	Scan to Memory	Format	JPEG, PDF
Card	2-Sided	Off, On	Card	2-Sided	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area		Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph		Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best		Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left		Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
Scan to PC			Scan to PC		
Scan to PC (PDF)			Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)			Scan to PC (Email)		
ళ Back Up Data	režimas		🗬 Režiim Back l	Jp Data	
Back Up Memory	Card		Back Up Memory	Card	
Irint Ruled Pa	apers režimas		🖓 Režiim Print F	Ruled Papers	
Wide Rule A4 Size, Pad A4 Size	Thin Rule A4 Size, Grph	Paper A4 Size, Note	Wide Rule A4 Size, Pad A4 Size	Thin Rule A4 Size, Grph	Paper A4 Size, Note

Setup Mode (Maintenance) Setup režīms (apkope) Setup režimas (priežiūra) Režiim Setup (Hooldus)



Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas

Tindikassettide seisukorra kontrollimine



Select **Setup**. Izvēlieties **Setup**. Pasirinkite **Setup**. Valige **Setup**. Select **Ink Levels**. Izvēlieties **Ink Levels**. Pasirinkite **Ink Levels**. Valige **Ink Levels**.

Nº Sotun

Ink Levels

A Maintenance

Printer Setup

2



Finish. Pabeidziet. Baikite. Lõpetage.

3

A1146

ВК	М	Y	С	
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Melns	Purpurs	Dzeltens	Gaišzils	Tinte gandrīz beigusies.
Juoda	Purpurinė	Geltona	Žydra	Mažai rašalo.
Must	Magenta	Kollane	Tsüaan	Tinti on vähe.

Ø

On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by selecting $\aleph >$ **Maintenance** > **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see $\square \Rightarrow$ 120.

Ekrānā ③ darbībā var izvēlēties tintes kasetņu nomaiņu, pat ja tās nav tukšas. Šo darbību var sākt arī tad, ja izvēlas 🖁 > Maintenance > Ink Cartridge Replacement. Norādījumus par kasetnes nomaiņu skatiet 🖵 🕈 120.

Atlikę 🕄 žingsnį, ekrane galite pasirinkti, kad keisite rašalo kasetes, nors jos dar nesibaigė. Be to, šį veiksmą galite atlikti pasirinkdami 🕅 > Maintenance > Ink Cartridge Replacement. Nurodymų, kaip keisti kasetę, ieškokite 🖵 🕈 120.

Sammus 3 saate te ekraanil valida tindikassettide vahetamise isegi siis, kui need ei ole veel tühjad. Samuti saate te käivitada selle toimingu, valides 🕅 > Maintenance > Ink Cartridge Replacement. Kasseti vahetamise kohta juhtnööride saamiseks lugege 🖵 🌩 120.

Ø

Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

"Epson" negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Ja tiek uzstādīta neoriģinālas tintes kasetnes, tintes kasetnes statuss var netikt attēlots.

"Epson" negali užtikrinti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Jei naudojamos neoriginalios kasetės, rašalo kasetės būsena gali būti nerodoma.

Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Kui paigaldate teiste tootjate kassette, võib juhtuda, et tindikassettide seisukorda ei kuvata.

Ø

If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Ja tintes kasetnē tintes līmenis ir zems, sagatavojiet jaunu kasetni.

Jei rašalo kasetėje yra mažai rašalo, paruoškite naują kasetę.

Kui tindikassett hakkab tühjaks saama, pange uus kassett valmis.

Checking/Cleaning the Print Head

Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas

Prindipea kontrollimine/ puhastamine

Ø

Print head cleaning uses some ink from some cartridges, so clean the print head only if quality declines. Use **Nozzle Check** to identify defective color(s) so you can select appropriate color(s) to clean. Black ink may be used in color images.

Tīrot drukas galviņu, tiek patērēts nedaudz tintes no dažām kasetnēm, tāpēc drukas galviņu tīriet tikai tad, ja pasliktinās drukas kvalitāte. Izmantojiet **Nozzle Check**, lai identificētu bojāto/-ās krāsu/-as, lai varētu izvēlēties krāsu tīrīšanai. Krāsu attēlos var tikt izmantota melnā krāsa.

Valant galvutę sunaudojama šiek tiek rašalo, todėl spausdinimo galvutę valykite tik suprastėjus kokybei. Naudokite **Nozzle Check**, norėdami nustatyti trūkumų turinčią spalvą (-as) ir pasirinkti atitinkamą (-as) spalvą (-as), kurios bus valomos. Juodas rašalas gali būti naudojamas spalvotoms nuotraukoms.

Prindipea puhastamiseks kasutatakse natuke tinti mõnedest kassettidest, seepärast puhastage vaid kvaliteedi halvenedes. Kasutage defektse(te) värvi(de) tuvastamiseks funktsiooni **Nozzle Check**, nii et te saate valida puhastamiseks õige(d) värvi(d). Värviliste piltide puhul võidakse kasutada musta tinti.

1 □ → 24



Load A4 plain paper in cassette 1. Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.







Check the pattern. Pārbaudiet paraugu. Patikrinkite schemą. Kontrollige mustrit. Select an action. Izvēlieties darbību. Pasirinkite veiksmą. Valige tegevus.

Ø

In the next step, select the color that shows a defect in the nozzle check pattern.

Tālāk izvēlieties krāsu, kuras sprauslu pārbaudes paraugā redzami defekti.

Atlikdami kitą žingsnį, purkštukų tikrinimo šablone pasirinkite spalvą, turinčią trūkumų.

Järgmises sammus valige värv, millel on düüside kontrollmustris defekt.

All Colors	All except Blac	k
Black Only		
Select co	plor for cleaning.	

Select an item to start cleaning. Izvēlieties vienumu, lai sāktu tīrīšanu. Pasirinkite elementą ir pradėkite valymą. Valige element puhastamise

Valige element puhastam alustamiseks.

8



Select Finish Head Cleaning. Izvēlieties Finish Head Cleaning. Pasirinkite Finish Head Cleaning. Valige Finish Head Cleaning.

Ø

If print quality does not improve, make sure you selected the appropriate color in step **1** according to the nozzle check result. If quality does not improve after cleaning four times, leave the printer on for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja drukas kvalitāte neuzlabojas, pārliecinieties, vai darbībā 🕖 ir atbilstīgi sprauslu pārbaudes rezultātam izvēlēta piemērota krāsa. Ja pēc četrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, neizmantojiet printeri vismaz sešas stundas. Tad mēģiniet drukas galviņu tīrīt vēlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazinieties ar "Epson" atbalsta dienestu.

Spausdinimo kokybei nepagerėjus, peržiūrėkite purkštuko tikrinimo rezultatus ir įsitikinkite, ar atlikdami 🕑 žingsnį pasirinkote reikiamą spalvą. Jei kokybė nepagerėja išvalius keturis kartus, palikite spausdintuvą įjungtą mažiausiai šešias valandas. Tada bandykite valyti spausdinimo galvutę dar kartą. Jei kokybė nepagerėja, kreipkitės į "Epson" techninės priežiūros skyrių.

Kui prindi kvaliteet ei parane, siis veenduge, et valisite sammus 🕑 düüsi kontrollimise tulemuse järgi õige värvi. Kui kvaliteet ei parane pärast nelja puhastust, jätke printer vähemalt kuueks tunniks sisselülitatuks. Seejärel proovige prindipead uuesti puhastada. Kui kvaliteet siiski ei parane, võtke ühendust Epsoni klienditoega.

Aligning the Print Head

Drukas galviņas nolīdzināšana

Spausdinimo galvutės išlygiavimas

Prindipea joondamine

$\bigcirc \bigcirc 24$



Load A4 plain paper in cassette 1. Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

J 1 kasetę jdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Printige kontrollmustrid.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.



Select Setup. Izvēlieties Setup. Pasirinkite Setup. Valige Setup.

2



Select Maintenance. Izvēlieties Maintenance. Pasirinkite Maintenance. Valige Maintenance.

3



Valige kõige ühtlasem muster.

Pasirinkite Head Alignment. Valige Head Alignment.

104





Select the pattern number. Izvēlieties parauga numuru. Pasirinkite schemos numerį. Valige mustri number.



8

Enter the number selected in ③. levadiet izvēlēto numuru ⑤. Pasirinktą numerį įveskite į ⑥. Sisestage sammus ⑤ sisestatud number.



9

Repeat **2** and **3** for all patterns. Atkārtojiet **2** un **3** darbību visiem paraugiem.

Kartokite 🗘 ir 🕄 visoms schemoms. Korrake 🗘 ja 🕄 kõigi mustrite puhul.



ി

Finish aligning the print head. Beidziet drukas galviņas nolīdzināšanu.

Baikite spausdinimo galvutės išlygiavimą.

Lõpetage prindipea joondamine.

.

Setting/Changing Time and Region

Laika un reģiona iestatīšana/ mainīšana

Laiko ir regiono nustatymas bei keitimas

Aja ja regiooni seadistamine/ muutmine



Select **Setup**. Izvēlieties **Setup**. Pasirinkite **Setup**. Valige **Setup**.

П

4



2

5

Select **Printer Setup**. Atlasiet **Printer Setup**. Pasirinkite **Printer Setup**. Valige **Printer Setup**.

9 Printer Setup	C13/40
Date/Time	
Daylight Saving Time	
Country/Region	

Select **Date/Time**. Atlasiet **Date/Time**. Pasirinkite **Date/Time**. Valige **Date/Time**.

Ø

Press ► until **Date/Time** is displayed.

Spiediet ► līdz parādās vienums Date/Time.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Date/Time**.

Vajutage ►, kuni kuvatakse Date/ Time.



Select the date format. Atlasiet datuma formātu. Pasirinkite datos formatą. Valige kuupäeva vorming. 01/01/2010 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * 0 #

Set the date. lestatiet datumu. Nustatykite datą. Määrake kuupäev. 6

3



Select the time format. Atlasiet laika formātu. Pasirinkite laiko formatą. Valige ajavorming.





Set the time. lestatiet laiku. Nustatykite laiką. Määrake kuupäev.

Ø

D

To select daylight saving time, set **Daylight Saving Time** to **On**. $\square \Rightarrow 110$

Lai atlasītu vasaras laiku, iestatiet Daylight Saving Time iespēju On. □ → 110

Jei norite pasirinkti vasaros laiką, Daylight Saving Time nustatykite į On. □ → 110

Valige suveaja valimiseks suvandi **Daylight Saving Time** seadistuseks **On**. □ → 110

Date/Ime	
Daylight Saving Time	

Select **Country/Region**. Atlasiet **Country/Region**. Pasirinkite **Country/Region**. Valige **Country/Region**. Austria Bahamas Select the region. Atlasiet reģionu. Pasirinkite regiona.

Valige regioon.

N Country/Region

Algeria

Argentina

◀ 1/20

Antigua and Barbuda

Australia

Ø

Press \blacktriangleleft or \blacktriangleright until the item that you want is displayed.

Spiediet ◀ vai ►, līdz parādās vēlamais vienums.

Paspauskite ◀ arba ►, kol bus parodomas jūsų norimas elementas.

Vajutage ◀ või ►, kuni kuvatakse üksus, mida te soovite.



Select **Yes**. Atlasiet **Yes**. Pasirinkite **Yes**. Valige **Yes**.

Ø

8

The incorrect time may be displayed especially after a power failure.

Var tikt rādīts nepareizs laiks it sevišķi pēc strāvas pārtraukuma.

Po elektros dingimo gali būti rodomas neteisingas laikas.

Seade võib kuvada näiteks pärast elektrikatkestust valet kellaaega.

Printing from a Digital Camera

Drukāšana no digitālās fotokameras

Spausdinimas iš skaitmeninio fotoaparato

Digitaalkaamerast printimine



Load photo paper in cassette 1. Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē. Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus. Laadige fotopaber kassetti 1.



➡ 28

Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.

2



Select **Setup**. Izvēlieties **Setup**. Pasirinkite **Setup**. Valige **Setup**.

3

0



Select **External Device Setup**. Izvēlieties **External Device Setup**. Pasirinkite **External Device Setup**. Valige **External Device Setup**.

Ø

П

Press > until External Device Setup is displayed.

Spiediet ►, līdz parādās vienums External Device Setup.

Spauskite ►, kol bus rodoma **External Device Setup**.

Vajutage ►, kuni kuvatakse External Device Setup.

6



Select **Print Settings**. Izvēlieties **Print Settings**. Pasirinkite **Print Settings**. Valige **Print Settings**.

6 □ → 110



Select the appropriate print settings.

Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.

Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.

Valige sobivad prindisätted.




Connect and turn on the camera. Pievienojiet un ieslēdziet fotokameru.

Prijunkite ir jjunkite fotoaparatą. Ühendage ja lülitage kaamera sisse. See your camera's guide to print. Lai drukātu, skatiet savas fotokameras rokasgrāmatu.

Žr. savo fotoaparato spausdinimo vadovą.

Printimiseks lugege kaamera juhendit.

compatibility	rictbridge
File Format	JPEG
Image size	80×80 pixels to 9200×9200 pixels
Savietojamība	PictBridge
Datnes formāts	JPEG
Attēla izmērs	no 80 × 80 pikseļiem līdz 9200 × 9200 pikseļiem
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Suderinamumas	"PictBridge"
Failo formatas	JPEG
Vaizdo dydis	Nuo 80 × 80 pikselių iki 9200 × 9200 pikselių
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

DictBridge

Ühilduvus	PictBridge
Failivorming	JPEG
Pildi formaat	80×80 pikslit kuni 9200 \times 9200 pikslit

Ø

Depending on the settings on this printer and the digital camera, some combinations of paper type, size, and layout may not be supported.

Atkarībā no šī printera un digitālās fotokameras iestatījumiem, dažas papīra tipa, izmēra un izklājuma kombinācijas var netikt atbalstītas.

Atsižvelgiant į šio spausdintuvo ir skaitmeninio fotoaparato nustatymus, kai kurios popieriaus tipo, dydžio ir išdėstymo kombinacijos gali būti nepalaikomos.

Sõltuvalt printeri ja digikaamera sätetest ei pruugi printer toetada kõiki paberitüübi ja -formaadi ning paigutuse kombinatsioone.

Ø

Compatibility

Some of the settings on your digital camera may not be reflected in the output.

Daži no jūsu digitālās kameras iestatījumiem var izdrukā neparādīties. Kai kurie jūsų fotoaparato nustatymai negali būti naudojami išvesčiai. Kõik digikaamera sätted ei pruugi prindil kajastuda.

Setup Mode Menu List

Setup režīma izvēlnes saraksts

Setup režimo meniu sąrašas

Režiimi Setup menüü loend

EN	⇒	1	10
LV	⇒	1	11
LT	⇒	1	12
ET	⇒	1	13



Menu items and values may differ depending on the region.

Setup Mode

Ink Levels			
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement		
Printer Setup	Sound * ¹ , Screen Saver, Display Format * ² , Date/ Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language		
Network Settings	See your online Netw	ork Guide for details.	
File Sharing Setup			
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source * ³ , Auto Reduction * ⁴ , Last Transmission Report * ⁵	
	Communication	Dial Mode ^{*6} , DRD ^{*7} , ECM ^{*8} , V.34 ^{*9} , Rings to Answer ^{*10} , Dial Tone Detection ^{*11}	
	Check Fax Connection		
	Header	Fax Header, Your Phone Number	
External Device Setup	Print Settings	For details on the setting	
	Photo Adjustments	items, see the Print Photos Mode Menu list. □ → 54	
Select Location *12	Select Folder, Select Group		
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings		

- *1 You can make sound settings for **Button Press**, Error Notice, Completion Notice, and Volume.
- *2 You can select the LCD screen display format from 1-up with Info, 1-up without Info, and View Thumbnail Images.
- *3 For details on each menu item, see □ → 25.
- *4 Indicates whether or not to reduce received faxes larger than A4-size to A4, or prints them at their original size on multiple sheets.
- *5 Indicates whether or not to print a report for the previous transmitted fax. Select **On Error** to print reports only when an error occurs. Select **On Send** to print reports for every fax.
- *6 Indicates the type of phone system to which this product is connected. Depending on the region, this menu may not be displayed.
- *7 Indicates the type of answer ring pattern you want to use to receive faxes. To select an option other than All (or Off), you must set up your phone system to use different ring patterns. This option may be On or Off depending on the region.
- *8 Indicates whether or not to use Error Correction mode (ECM) to automatically correct fax data sent/received with errors due to the line or any other problems. Color faxes cannot be sent/received when ECM is off.
- *9 Indicates the speed at which you transmit and receive faxes. **On** is 33.6 kbps and **Off** is 14.4 kbps.
- *10 Depending on the region, this setting may not be displayed.
- *11 When this is set to **On**, the product starts dialing after it detects a dial tone. It may not be able to detect a dial tone when a PBX (Private Branch Exchange) or a TA (Terminal Adapter) is connected. In that case, set to **Off**. However, doing so may drop the first digit of a fax number and send the fax to the wrong number.
- *12 You can reselect a folder or group from the memory card or external USB device.

LV

Izvēlnes vienumi un vērtības var mainīties atkarībā no reģiona.

Setup režīms

Ink Levels			
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement		
Printer Setup	Sound * ¹ , Screen Saver, Display Format * ² , Date/ Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language		
Network Settings File Sharing Setup	Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet tiešsaistes Tīkla vednis.		
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source ^{*3} , Auto Reduction ^{*4} , Last Transmission Report ^{*5}	
	Communication	Dial Mode ^{*6} , DRD ^{*7} , ECM ^{*8} , V.34 ^{*9} , Rings to Answer ^{*10} , Dial Tone Detection ^{*11}	
	Check Fax Connection		
	Header	Fax Header, Your Phone Number	
External Device Setup	Print Settings	Informāciju par vienumu	
	Photo Adjustments	iestatīšanu skatiet režīma Print Photos izvēlnes sarakstā. □ → 55	
Select Location *12	Select Folder, Select Group		
Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Settings Settings, Reset Network Settings, Reset All of Network 8. Fax Settings, Reset All Settings		ve Settings, Reset Fax Data ork Settings, Reset All except os. Reset All Settings	

- *1 Skaņas iestatījumus varat veikt vienumiem Button Press, Error Notice, Completion Notice, and Volume.
- *2 Var izvēlēties LCD ekrāna displeja formātu 1-up with Info, 1-up without Info, un View Thumbnail Images.
- *3 Papildinformāciju par katru izvēlnes vienumu skat.
 □ → 25.
- *4 Norāda, vai saņemtie faksi, kas ir lielāki par A4 formātu, jāsamazina līdz A4 formātam vai arī jāizdrukā oriģinālajā izmērā uz vairākām lapām.
- *5 Norāda, vai drukāt atskaiti par iepriekš nosūtīto faksu. Atlasiet On Error, lai drukātu atskaites tikai kļūdas gadījumā. Atlasiet On Send, lai drukātu atskaites katram faksam.
- *6 Norāda, kāda veida tālruņa sistēmai iekārta ir pieslēgta. Atkarībā no reģiona šī izvēlne var nebūt parādīta.
- *7 Norāda atbildes zvana signāla veidu, ko vēlaties izmantot faksu saņemšanai. Lai atlasītu nevis opciju All (vai Off), bet citu, tālruņa sistēmā jāiestata atšķirīgu zvana signālu izmantošana. Atkarībā no reģiona šīs opcijas iestatījums var būt On vai Off.
- *8 Norāda, vai jāizmanto kļūdu labošanas režīms (ECM), lai automātiski izlabotu faksa datus, kas tiek nosūtīti/ saņemti ar kļūdām līnijas kvalitātes vai citu problēmu dēļ. Ja ECM ir izslēgts, krāsainus faksus nevar saņemt.
- *9 Norāda faksu pārsūtīšanas un saņemšanas ātrumu. On ir 33,6 kb/s un Off ir 14,4 kb/s.
- *10 Atkarībā no reģiona šis iestatījums var nebūt parādīts.
- *11 Ja iestatījums ir On, iekārta sāk sastādīšanu pēc numura sastādīšanas signāla uztveršanas. Iekārta var neuztvert numura sastādīšanas signālu, ja ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) vai TA (Termināļa adapters). Šādā gadījumā iestatiet Off. Taču tādā gadījumā var tikt atmests faksa numura pirmais cipars un fakss var tikt nosūtīts uz nepareizu numuru.
- *12 Jūs varat atkārtoti izvēlieties mapi vai grupu no atmiņas kartes vai ārējās USB ierīces.

Atsižvelgiant į regioną, meniu elementai ir reikšmės gali skirtis.

Setup režimas

LT

Ink Levels			
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement		
Printer Setup	Sound * ¹ , Screen Saver, Display Format * ² , Date/ Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language		
Network Settings	Išsamios informacijos žr. internetiniame Tinklo vadovas.		
File Sharing Setup			
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source * ³ , Auto Reduction * ⁴ , Last Transmission Report * ⁵	
	Communication	Dial Mode * ⁶ , DRD * ⁷ , ECM * ⁸ , V.34 * ⁹ , Rings to Answer * ¹⁰ , Dial Tone Detection * ¹¹	
	Check Fax Connection		
	Header	Fax Header, Your Phone Number	
External Device Setup	Print Settings	Informacijos apie	
	Photo Adjustments	nustatymų elementus ieškokite Print Photos režimo meniu sąraše. □ ➡ 55	
Select Location *12	Select Folder, Select Group		
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings		

- *1 Galite atlikti Button Press, Error Notice, Completion Notice ir Volume garso nustatymus.
- *2 LCD ekrano rodymo formatą galite pasirinkti iš **1-up with** Info, 1-up without Info ir View Thumbnail Images.
- *3 Informacijos apie kiekvieną meniu elementą ieškokite □ → 25.
- *4 Nurodo, ar sumažinti, ar nesumažinti gautų didesnio nei A4 formato faksogramų iki A4 formato, arba atspausdina originalaus formato faksogramas keliuose lapuose.
- *5 Nurodo, ar spausdinti, ar nespausdinti anksčiau išsiųstos faksogramos ataskaitos. Pasirinkite On Error, jei ataskaitas norite spausdinti tik įvykus klaidai. Pasirinkite On Send, jei norite spausdinti kiekvienos faksogramos ataskaitas.
- *6 Nurodo telefono sistemos, į kurią įjungtas šis įrenginys, tipą. Atsižvelgiant į regioną, šio meniu elemento gali nebūti.
- *7 Nurodo atsiliepimo signalo šablono tipą, kurį norite naudoti faksogramoms priimti. Jei norite pasirinkti kurią nors kitą parinktį, o ne All (ar Off), telefono sistemą reikia nustatyti taip, kad būtų galima naudoti skirtingus skambučių šablonus. Priklausomai nuo regiono, ši parinktis gali būti On arba Off.
- *8 Nurodo, ar naudoti klaidų taisymo režimą (ECM), kad būtų automatiškai taisomi fakso duomenys, dėl linijos arba kitokių problemų siųsti / gauti su klaidomis. Kai išjungtas ECM, negalima siųsti ir priimti spalvotų faksogramų.
- *9 Nurodo faksogramų siuntimo ir priėmimo greitį. On atitinka 33,6 kbps, o Off – 14,4 kbps.
- *10 Atsižvelgiant į regioną, šio nustatymo gali nebūti.
- *11 Kai nustatyta On, įrenginys, aptikęs laisvos linijos signalą, pradeda rinkti numerį. Jei prijungta žinybinė telefonų stotis (PBX) ar galinės įrangos adapteris (TA), gaminys gali neaptikti laisvos linijos signalo. Tokiu atveju nustatykite Off. Vis dėlto taip padarius gali prapulti pirmas fakso numerio skaitmuo ir faksograma gali būti nusiųsta ne tuo numeriu.
- *12 Galite iš naujo pasirinkti aplanką ar grupę atminties kortelėje arba išoriniame USB prietaise.

ET

Menüüelemendid ja väärtused võivad regioonist sõltuvalt erineda.

Setup režiim

Ink Levels			
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement		
Printer Setup	Sound * ¹ , Screen Saver, Display Format * ² , Date/ Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language		
Network Settings	Üksikasjalik teave veebis olevas Võrgujuhend.		
File Sharing Setup			
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source ^{*3} , Auto Reduction ^{*4} , Last Transmission Report ^{*5}	
	Communication	Dial Mode ^{*6} , DRD ^{*7} , ECM ^{*8} , V.34 ^{*9} , Rings to Answer ^{*10} , Dial Tone Detection ^{*11}	
	Check Fax Connection		
	Header	Fax Header, Your Phone Number	
External Device Setup	Print Settings	Lisateavet sätete	
	Photo Adjustments	valimiseks lugege režiimi Print Photos menüü Ioendist. □ → 56	
Select Location *12	Select Folder, Select Group		
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All Settings		

- *1 Helisätteid saate teha funktsioonidele **Button Press**, Error Notice, Completion Notice ja Volume.
- *2 Saate LCD-ekraanikuva vormingu sätete **1-up with Info**, **1-up without Info** ja **View Thumbnail Images** hulgast.
- *3 Lisateabe saamiseks iga menüüelemendi kohta lugege
 ⇒ 25.
- *4 Osutab sellele, kas vähendada A4-formaadist suuremaid vastuvõetud fakse A4-formaadile või printida need originaalsuuruses mitmele lehele.
- *5 Osutab sellele, kas printida eelmisena edastatud faksi kohta aruanne või mitte. Valige **On Error**, et printida aruandeid ainult siis, kui esineb viga. Valige kõigi fakside jaoks aruannete printimiseks **On Send**.
- *6 Näitab telefonisüsteemi tüüpi, millega toode on ühendatud. See menüü ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.
- *7 Osutab kutsungisignaalide mustri tüübile, mida soovite fakside vastuvõtmisel kasutada. Valikust All (või Off) erineva valiku tegemiseks peate seadistama oma telefonisüsteemi erinevate kutsungimustrite kasutamiseks. Selleks valikuks võib regioonist sõltuvalt olla On või Off.
- *8 Osutab sellele, kas kasutada liini või mis tahes teiste probleemide tõttu vigadega saadetud/vastuvõetud faksiandmete automaatseks korrigeerimiseks veaparandusrežiimi (ECM) või mitte. Värvilisi fakse ei saa saata ega vastu võtta, kui ECM on välja lülitatud.
- *9 Osutab kiirusele, millega fakse edastate ja vastu võtate. On on 33,6 kilobitti sekundis ja Off on 14,4 kilobitti sekundis.
- *10 See säte ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.
- *11 Kui selleks seadistuseks on On, alustab seade valimist pärast valimissignaali tuvastamist. Kui ühendatud on kodukeskjaam (PBX) või terminali adapter (TA), ei pruugi seadmel valimissignaali tuvastamine õnnestuda. Valige sellisel juhul seadistuseks Off. Sellisel juhul võidakse aga faksinumbri esimene number ära jätta ning faks saadetakse valele numbrile.
- *12 Te võite mälukaardilt või väliselt USB-seadmelt valida kausta või grupi uuesti.

Solving Problems Problēmu risināšana Problemų sprendimas Probleemide lahendamine



Error Messages
Kļūdu paziņojumi
Klaidų pranešimai
Veateated

EN	116
LV	117
LT	118
ET	· 119

Error Messages	Solution
Paper jam inside or back side of the product. Press ► to see how to remove the paper.	□ ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press �.	 Make sure paper is loaded in the appropriate cassette. □ → 22 Confirm the Paper Source setting. □ → 25 Make sure the paper you are using is available, and the number of sheets is less than the loading capacity. □ → 22 Check if paper is jammed and remove any jammed paper. □ → 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ►.	□ ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	□ → 130
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Make sure the computer is connected correctly. If the error message still appears, make sure that scanning software is installed on your computer and that the software settings are correct.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson support.	Press ♦ to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson support.	Contact Epson support to replace ink pads.
Backup Error. Error Code XXXXXXX	A problem occurred and backup was canceled. Make a note of the error code and contact Epson support.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Make sure the phone cable is connected correctly and the phone line works. $\square \Rightarrow 58$ If you connected the product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off the Dial Tone Detection . $\square \Rightarrow 110$
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Refer the online Network Guide.
Recovery Mode	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions.

Kļūdu paziņojumi	Risinājums
Paper jam inside or back side of the product. Press ► to see how to remove the paper.	□ ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press \otimes .	 Pārliecinieties, vai atbilstīgajā kasetē ir papīrs. □ → 22 Apstipriniet iestatījumu Paper Source. □ → 25 Pārliecinieties, vai ir pieejams izmantotais papīrs un vai lapu skaits nepārsniedz pieļaujamo. □ → 22 Pārbaudiet, vai nav iestrēdzis papīrs, un izņemiet iestrēgušo papīru. □ → 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ►.	□ ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	□ ➡ 130
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Izslēdziet printeri un pēc tam to ieslēdziet. Pārliecinieties, vai printerī nav papīra. Ja kļūdas paziņojums parādās atkal, sazinieties ar "Epson" atbalstu.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Pārliecinieties, ka dators ir pareizi pievienots. Ja joprojām tiek rādīts kļūdas ziņojums, pārliecinieties, vai jūsu datorā ir instalēta skenēšanas programmatūra un programmatūras iestatījumi ir pareizi.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson support.	Nospiediet 🗞, lai turpinātu drukāšanu. Šis ziņojums tiks rādīts līdz tiks nomainīti tintes paliktņi. Sazinieties ar "Epson" atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus pirms to apkopes laika beigām. Kad tintes paliktņi ir piesūkušies ar tinti, printeris pārtrauc darbību un, lai turpinātu drukāt, ir nepieciešams "Epson" atbalsts.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson support.	Sazinieties ar "Epson" atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	Radās kļūda un rezerves kopēšana tika atcelta. Pierakstiet kļūdas kodu un sazinieties ar "Epson" atbalsta dienestu.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Pārliecinieties, vai tālruņa kabelis ir pievienots pareizi un tālruņa līnija darbojas. 🖵 ➡ 58 Ja iekārta ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapterim, izslēdziet Dial Tone Detection. 🗔 ➡ 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Skatiet tiešaistes Tīkla vednis.
Recovery Mode	Programmaparatūras atjaunināšana nav izdevusies. Jums būs atkārtoti jāmēģina atjaunināt programmaparatūru. Sameklējiet USB kabeli un, lai iegūtu papildu instrukcijas, apmeklējiet vietējo Epson vietni.

Klaidų pranešimai	Sprendimas
Paper jam inside or back side of the product. Press ► to see how to remove the paper.	□ ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press �.	 - Įsitikinkite, ar popierius įdėtas į atitinkamą kasetę. □ → 22 - Patvirtinkite Paper Source nustatymą. □ → 25 - Įsitikinkite, ar jūsų naudojamas popierius yra tinkamas, ar lapų skaičius neviršija talpos. □ → 22 - Patikrinkite, ar popierius neįstrigęs, ir pašalinkite įstrigusį popierių. □ → 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ►.	□ ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	□ ➡ 130
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Išjunkite ir vėl įjunkite spausdintuvą. Įsitikinkite, kad spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į "Epson" techninės priežiūros skyrių.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Įsitikinkite, kad kompiuteris prijungtas tinkamai. Jei klaidos pranešimas vis dar rodomas, patikrinkite, ar jūsų kompiuteryje įdiegta skenavimo programinė įranga ir ar jos nustatymai yra teisingi.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson support.	Paspauskite �, kad atnaujintumėte spausdinimą. Pranešimas bus rodomas tol, kol nepakeisite rašalo pagalvėlės. Kreipkitės į "Epson" palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo padėkliukus prieš pasibaigiant jų eksploatacijos laikotarpiui. Kai rašalo padėkliukai prisigeria, spausdintuvas sustoja, ir norint spausdinti toliau, reikia kreiptis į "Epson" palaikymo tarnybą.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson support.	Kreipkitės į "Epson" palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo padėkliukus.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	Įvyko klaida ir atsarginis kopijavimas buvo atšauktas. Pasižymėkite klaidos kodą ir kreipkitės į "Epson" techninės priežiūros skyrių.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Įsitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas ir ar veikia telefono linija. □ → 58 Jei įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite Dial Tone Detection . □ → 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Žr. internetinį Tinklo vadovas.
Recovery Mode	Programinės aparatinės įrangos atnaujinimo atlikti nepavyko. Turėsite dar kartą pamėginti atnaujinti programinę aparatinę įrangą. Paruoškite USB kabelį ir apsilankykite vietinėje "Epson" interneto svetainėje dėl papildomų nurodymų.

Veateated	Lahendused
Paper jam inside or back side of the product. Press ► to see how to remove the paper.	□ ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press ♦.	 - Veenduge, et paber on laaditud õigesse kassetti. □ → 22 - Kinnitage Paper Source säte. □ → 25 - Veenduge, et teie kasutatava paber on olemas ning et lehtede arv on laadimismahust väiksem. □ → 22 - Kontrollige, kas paber on ummistunud ning kõrvaldage ummistunud paber. □ → 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ►.	□ ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	□ ➡ 130
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Lülitage printer välja ning seejärel uuesti sisse. Kontrollige, et printeris poleks paberit. Kui veateade siiski püsib, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Veenduge, et arvuti on korralikult ühendatud. Kui veateade ei kao, veenduge, et arvutisse oleks installitud skannimistarkvara ning tarkvarasätted oleksid õiged.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson support.	Printimise jätkamiseks vajutage nuppu ⊗. Teadet kuvatakse seni, kuni tindipadi on välja vahetatud. Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson support.	Pöörduge tindipatjade asendamiseks Epson klienditoe poole.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	Esines tõrge ja varundamine tühistati. Märkige veakood üles ja pöörduge Epsoni klienditoe poole.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Veenduge, et telefoni kaabel on korralikult ühendatud ja telefoniliin töötab. □ → 58 Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage Dial Tone Detection välja. □ → 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Tutvuge online Võrgujuhend.
Recovery Mode	Püsivara värskendus ebaõnnestus. Üritage püsivara uuesti värskendada. Pange valmis USB-kaabel ning külastage täiendava abi saamiseks Epsoni kohalikku veebisaiti.

Replacing Ink Cartridges

Tintes kasetņu nomaiņa

Rašalo kasečių keitimas

Tindikassettide vahetamine

Ink Cartridge Handling Precautions

- □ Never move the print head by hand.
- □ Some ink is consumed from some cartridges during the following operations: print head cleaning and ink charging when an ink cartridge is installed.
- □ For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed, and use of non-genuine ink is recorded for possible use in service support.
- Make sure you have a new ink cartridge before you begin replacement. Once you start replacing a cartridge, you must complete all the steps in one session.
- □ Leave the expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.
- Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- □ Do not turn off the printer during ink charging as this will waste ink.

Drošības pasākumi darbam ar tintes kasetni

- D Nekad nekustiniet drukas galviņu ar roku.
- Drukas galviņas tīrīšanas un tintes uzpildīšanas laikā, kad tiek ievietota tintes kasetne, no dažām kasetnēm tiek patērēts nedaudz tintes.
- Maksimālam tintes efektīgumam izņemiet tintes kasetni tikai, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšas tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas nevar izmantot.
- "Epson" rekomendē izmantot oriģinālas "Epson" tintes kasetnes. "Epson" negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kurus "Epson" garantijas nesedz, kā arī noteiktos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Informācija par neoriģinālu tintes kasetņu tintes daudzumu nav iespējams attēlot, un neoriģinālas tintes izmantošana ir pieļaujama tika servisā.
- Pirms nomaiņas uzsākšanas, pārliecinieties, ka jums ir jauna tintes kasetne. Tiklīdz jūs sākat kasetnes nomaiņu, vienā piegājienā jāveic visas aprakstītās darbības.
- Atstājiet tukšu kasetni printerī, kamēr neesat iegādājies maiņas kasetni. Pretējā gadījumā drukas galviņas sprauslās esoša tinte var izžūt.
- Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr negatavojieties to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- Citi produkti, kuru ražotājs nav "Epson", var izraisīt bojājumus, uz kuriem neattiecas "Epson" garantija, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību.
- Tintes uzpildīšanas laikā neizslēdziet printeri, jo tā tiek patērēts daudz tintes.

Ispėjimai dirbant su rašalo kasetėmis

- Niekada ranka nejudinkite spausdinimo galvutės.
- Atliekant toliau nurodytus veiksmus, sunaudojama šiek tiek rašalo iš tam tikrų kasečių: spausdinimo galvutės valymas ir rašalo papildymas, kai rašalo kasetė įdėta.
- Siekdami didžiausio efektyvumo išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirengę ją pakeisti. Pakartotinai įdėjus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali būti nenaudojama.
- "Epson" rekomenduoja naudoti originalias "Epson" rašalo kasetes. "Epson" negali užtikrinti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą, galite sugadinti spausdintuvą, ir "Epson" garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo lygį gali būti nerodoma, o neoriginalaus rašalo naudojimas įrašomas galimam techniniam aptarnavimui.
- Prieš pradėdami keitimą, įsitikinkite, kad turite naują rašalo kasetę. Pradėję keisti kasetę turite atlikti visus veiksmus per vieną kartą.
- Palikite išeikvotą kasetę įdėtą tol, kol įsigysite kasetę pakeitimui. Priešingu atveju likęs rašalas spausdinimo galvutės purkštukuose gali išdžiūti.
- Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirengę įdėti jos į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą kasetė supakuota vakuume.
- Kiti produktai, pagaminti ne "Epson", gali sugadinti spausdintuvą, ir "Epson" garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą.
- Neišjunkite spausdintuvo rašalo užpildymo metu, nes bus veltui eikvojamas rašalas.

Indikassettidega seotud ettevaatusabinõud

- □ Ärge liigutage prindipead käsitsi.
- Mönedest kassettidest kulutatakse natuke tinti järgmiste toimingute käigus: prindipea puhastamine ja tindi laadimine tindikasseti paigaldamise ajal.
- Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendama. Kui tindikassett, milles on vähe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata ning teiste tootjate tindi kasutamine registreeritakse hooldusteeninduse jaoks.
- Enne kasseti vahetamist veenduge, et teil on uus tindikassett olemas. Kui alustate kasseti vahetamist, peate kõik toimingud järjest läbi tegema.
- Jätke tühi tindikassett seniks seadmesse, kuni vahetuskassett on olemas. Muidu võib prindipea düüsidesse jäänud tint kuivada.
- Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Töökindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- Muude kui Epsoni toodete kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada.
- Ärge lülitage printerit tindi laadimise ajal välja, see raiskab tinti.









Check the color to replace. Pārbaudiet, kuru krāsu jānomaina. Patikrinkite spalvą, kurią keičiate. Kontrollige, mis värvi kassett vahetada. Select **Replace now**. Izvēlieties **Replace now**. Pasirinkite **Replace now**. Valige **Replace now**.

Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

3

Never open the cartridge cover while the print head is moving.

Nekādā gadījumā neveriet vaļā kasetnes vāku, kad drukas galviņa kustas.

Niekada neatidarykite kasetės dangčio, kai spausdinimo galvutė juda.

Ärge kunagi avage kasseti kaant prindipea liikumise ajal.



Open. Atveriet. Atidarykite. Avage. Pinch and remove. Satveriet un izņemiet. Paspauskite ir ištraukite. Pigistage ja võtke välja. Shake new cartridge. Sakratiet jauno kasetni. Pakratykite naują kasetę. Raputage uut kassetti.

!

Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Uzmanīgi, nenolauziet tintes kasetnes vienā pusē esošos āķus.

Būkite atsargūs ir nesulaužykite kabliukų rašalo kasetės šone.

Jälgige, et te ei lõhuks tindikasseti küljel asuvaid konkse.



7

Remove the yellow tape. Noņemiet dzelteno lenti. Nuimkite geltoną juostelę. Eemaldage kollane kleeplint.



Insert and push. levietojiet un piespiediet. Įstatykite ir paspauskite. Asetage kohale ja lükake sisse.



Close. Aizveriet. Uždarykite. Sulgege.

!

If you find it difficult to close the cover, press down on each cartridge until it clicks into place.

Ja nevarat aizvērt vāku, spiediet uz leju katru kasetni, līdz tās nofiksējas savā vietā.

Jei sunku uždaryti dangtį, paspauskite kiekvieną kasetę, kol ji spragtelėdama įsistatys į savo vietą.

Kui kaane sulgemine tekitab raskusi, suruge kassettidele, kuni need paika klõpsavad.



Close slowly. Ink charging starts.

Lēnām aizveriet. Tiek sākta tintes uzpilde.

lš lėto uždarykite. Pradedama pripildyti rašalo.

Sulgege aeglaselt. Tindi laadimine algab.

Ø

8

If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums bija jānomaina tintes kasetne kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu novietošanu.

Jei teko pakeisti rašalo kasetę kopijavimo metu, siekiant užtikrinti kopijavimo kokybę baigus užpildymą rašalu, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kasseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.

Paper Jam Iestrēdzis papīrs Popieriaus strigtis Paberiummistus

Paper Jam - jammed inside 1

lestrēdzis papīrs iestrēdzis 1

Popieriaus strigtis įstrigo 1 viduje

Paberiummistus ummistus sees 1

Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

Neskarieties pie vadības paneļa pogām, kamēr jūsu roka atrodas printerī. Kol jūsų ranka yra spausdintuvo viduje, niekada nelieskite valdymo skydo mygtukų.

Ärge kunagi puudutage nuppe juhtpaneelil, kui teie käsi on printeri sees.

Open. Atveriet. Atidarykite. Avage.

A



2

Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage. Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.

3



Close slowly.

Lēnām aizveriet.

lš lėto uždarykite.

Sulgege aeglaselt.









6

Turn around. Pagrieziet. Apsukite. Pöörake ümber.

6

Pull out. Izvelciet ārā. lštraukite. Tõmmake välja.

7



Eemaldage.

lšimkite. Eemaldage.

Atidarykite. Avage.

Atsargiai išimkite. Eemaldage ettevaatlikult.





Reattach.

Pievienojiet.

Vėl pritvirtinkite.

Paigaldage tagasi.

Ø

Ð

If \diamondsuit **Start** button is not available, skip to step **(** \blacksquare .

Ja poga **Start** nav pieejama, turpiniet ar darbību **4**.

Jei � **Start** mygtukas neprieinamas, pereikite prie **@** žingsnio.

Kui nupp \otimes **Start** ei ole saadaval, jätke samm **()** vahele.



Restart.

16

Restartējiet. Paleiskite iš naujo. Taaskäivitage.

Ø

If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nodzēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ištrinti klaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksmus.

Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmisi samme.





Pull out. Izvelciet ārā. Ištraukite. Tõmmake välja.



Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.



Align the edges. Izlīdziniet malas. Lygiuokite kraštus. Seadke paberi servad tasaseks. Ð



Carefully remove. Uzmanīgi izņemiet. Atsargiai išimkite. Eemaldage ettevaatlikult.





Insert the cassette(s) gently. Uzmanīgi ievietojiet kaseti/-es. Švelniai įdėkite kasetę (-es). Sisestage ettevaatlikult kassett/ kassetid.

Ø

21

If \diamondsuit **Start** button is not available, skip to step **2**.

Ja poga � **Start** nav pieejama, turpiniet ar darbību **2**0.

Jei � **Start** mygtukas neprieinamas, pereikite prie **2** žingsnio.

Kui nupp \diamondsuit **Start** ei ole saadaval, jätke samm **2**0 vahele.



Ð

Restart.

22

Restartējiet.

Taaskäivitage.

Paleiskite iš naujo.

Ø

23

If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nodzēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ištrinti klaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksmus.

Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmisi samme.

20



Turn off. Izslēdziet. Išjunkite. Lülitage välja.



Unplug. Atvienojiet. Atjunkite. Tõmmake pistik välja.



Pull out both cassettes. Izvelciet abas kasetes. Ištraukite abi kasetes. Tõmmake mõlemad kassetid välja.

Carefully stand the printer on its side. Uzmanīgi novietojiet printeri uz sāna.

Spausdintuvą atsargiai paverskite ant šono.

Asetage printer ettevaatlikult küljele.



25





Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.





Connect and plug in. Pievienojiet un pieslēdziet. Prijunkite. Ühendage pistik vooluvõrku.

. ..

Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF)

lestrēdzis papīrs -Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)

Popieriaus strigtis automatiniame dokumentų tiektuve (ADF)

Paberiummistus automaatne dokumendisöötur (ADF)



Open. Atveriet. Atidarykite. Avage.

1

If you do not open the ADF cover, the printer may be damaged.

Ja neatvērsit ADF vāku, var sabojāt printeri.

Jei neatidarysite ADF dangčio, galite sugadinti spausdintuvą.

Kui te ei ava ADF'i kaant, võib printer kahjustuda.



Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.





6



Close slowly. Lēnām aizveriet. Iš lėto uždarykite. Sulgege aeglaselt.



Close. Aizveriet. Uždarykite. Sulgege.

6

Pull out. Izvelciet ārā. Ištraukite. Tõmmake välja.

Ø

If you cannot pull out the paper cassette, go to the next section. $\Box \Rightarrow 133$

Ja papīra kaseti nevar izvilkt, skatiet nākamo sadaļu. □ → 133

Jei negalite ištraukti popieriaus kasetės, žr. kitą skyrių. 🗀 🕈 133

Kui te ei saa paberikassetti välja tõmmata, minge edasi järgmisse sammu. □ ➡ 133



Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.



8

Carefully remove. Uzmanīgi izņemiet. Atsargiai išimkite. Eemaldage ettevaatlikult.



Turn around. Pagrieziet. Apsukite. Pöörake ümber.

9

Pull out. Izvelciet ārā. Ištraukite. Tõmmake välja.

D



Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage. Remove. Izņemiet ārā. Išimkite. Eemaldage.

Reattach. Pievienojiet. Vėl pritvirtinkite. Paigaldage tagasi. Insert the cassette(s) gently. Uzmanīgi ievietojiet kaseti/-es. Švelniai įdėkite kasetę (-es). Sisestage ettevaatlikult kassett/ kassetid.

Ø

Ð

For plain paper, do not load paper above the ≚ arrow mark inside the edge guide.

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≚ bultiņu, kas redzama malu vadīklā.

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš **≚** rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje.

Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle ≚ noolega tähistatud koha äärejuhikus.



Turn on. Ieslēdziet. Jjunkite. Lülitage sisse.

Ø

If the same message appears, check the procedure for loading paper. $\square \Rightarrow 24$

If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja tiek parādīts tas pats ziņojums, pārbaudiet papīra ievietošanas procedūru. □ → 24

Ja kļūda joprojām notiek, sazinieties ar "Epson" atbalsta centru.

Jei rodomas toks pats pranešimas, žr. popieriaus įdėjimo procedūrą. □ → 24

Jei klaida pasikartoja, kreipkitės į "Epson" techninės priežiūros skyrių.

Kui sama sõnum ilmub uuesti, kontrollige paberi laadimise toimingut.
□ → 24

Tõrke püsimisel võtke ühendust Epsoni toega.

Cannot pull out the paper cassette

Nevar izvilkt papīra kaseti

Nepavyksta ištraukti popieriaus kasetės

Paberikassetti ei saa välja tõmmata



Unplug. Atvienojiet. Atjunkite. Tõmmake pistik välja.

1



Carefully stand the printer on its side. Uzmanīgi novietojiet printeri uz sāna.

Spausdintuvą atsargiai paverskite ant šono.

Asetage printer ettevaatlikult küljele.



3

Carefully pull out both cassettes. Uzmanīgi izvelciet abas kasetes. Atsargiai ištraukite abi kasetes. Tõmmake ettevaatlikult mõlemad kassetid välja.



2

Eemaldage.

Pange tagasi.

lštraukite. Tõmmake välja. lšimkite. Eemaldage.



Remove.

8

lzņemiet ārā.

lšimkite.

Eemaldage.



Reattach. Pievienojiet. Vėl pritvirtinkite. Paigaldage tagasi.

9



Insert the cassettes gently. Uzmanīgi ievietojiet kasetes. Švelniai įdėkite kasetes. Sisestage kassetid ettevaatlikult.

Ø

For plain paper, do not load paper above the **≚** arrow mark inside the edge guide.

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≚ bultiņu, kas redzama malu vadīklā.

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš ≚ rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje.

Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle ≚ noolega tähistatud koha äärejuhikus.

Ð



Connect and plug in. Pievienojiet un pieslēdziet. Prijunkite. Ühendage pistik vooluvõrku.



P

Turn on. Ieslēdziet. Jjunkite. Lülitage sisse.

Ø

If the same message appears, check the procedure for loading paper. $\square \Rightarrow 24$

If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja tiek parādīts tas pats ziņojums, pārbaudiet papīra ievietošanas procedūru. □ → 24

Ja kļūda joprojām notiek, sazinieties ar "Epson" atbalsta centru.

Jei rodomas toks pats pranešimas, žr. popieriaus įdėjimo procedūrą. □ → 24

Jei klaida pasikartoja, kreipkitės į "Epson" techninės priežiūros skyrių.

Kui sama sõnum ilmub uuesti, kontrollige paberi laadimise toimingut. □ → 24

Tõrke püsimisel võtke ühendust Epsoni toega.

Print Quality/Layout Problems

Drukas kvalitātes/ izkārtojuma problēmas

Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos

Prindikvaliteedi/ paigutuse probleemid





EN Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Prob	lems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.		000000
You	Your printout is blurry or smeared.	
You	r printout is faint or has gaps.	00800
You	r printout is grainy.	6
You	see incorrect or missing colors.	00
The	image size or position is incorrect.	0008
Solu	tions	1
0	Make sure you select the correct paper type. $\square \Rightarrow$ 22	
0	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction. \square 🕇	24
8	When you select Standard Quality or Best as the Quality setting, select Off as the Bidirectional setting. Bidirectional printing decreases print quality. □ → 54	
4	Perform a nozzle check first and then clean the print head that shows a defect in the nozzle check result. 🗅 🕈 102	
6	Align the print head. 🗁 I 04 If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head.	
6	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table/ADF. For further information, see your online User's Guide .	
0	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package. $\square \Rightarrow$ 120	
8	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.	
0	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the Reduce/Enlarge setting or shift the po	osition of your original.
0	Make sure you selected the correct Paper Size , Layout , Expansion , and Reduce/Enlarge setting for the loaded paper. $\Box \Rightarrow 41, 54$	
0	Make sure you loaded paper and placed the original correctly. 🗆 🕈 24, 30	
Ð	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.	
₿	Clean the document table. See your online User's Guide .	



Prob	lēmas	Risinājuma nr.
Izdru	lzdrukas vai kopijas ir izplūdušas (ar gaišām svītrām).	
Izdru	Izdruka ir neskaidra vai izsmērēta.	
Izdru	ıka ir blāva vai tajā ir neapdrukātas vietas.	00800
Izdru	ıka ir graudaina.	6
Nep	areizas vai trūkstošas krāsas.	00
Nep	areizs attēla lielums vai novietojums.	0008
Risir	ājumi	
0	Pārliecinieties, ka atlasījāt pareizu papīra veidu. 📮 ➡ 22	
0	Pārliecinieties, vai papīra apdrukājamā puse (baltākā vai spīdīgākā puse) ir novietota pareizajā virzienā. 🕻	⊐ ➡ 24
8	Atlasot Standard Quality vai Best kā Quality iestatījumu, atlasiet Off kā Bidirectional iestatījumu. Divvirzienu drukāšana pasliktina drukas kvalitāti. □ → 55	
0	Vispirms veiciet sprauslu pārbaudi un pēc tam notīriet to drukas galviņu, kas pēc sprauslu pārbaudes uzrāda defektu. 🗅 🌩 102	
6	Nolīdziniet drukas galviņu. 🖙 🕈 104 Ja kvalitāte neuzlabojas, mēģiniet veikt līdzināšanu ar printera utilītprogrammas draiveri. Skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata, lai uzzinātu par drukas galviņas līdzināšanu.	
6	 Lai iztīrītu printera iekšpusi, kopējiet, nenovietojot dokumentu uz dokumentu platformas/ADF. Papildu informācijai skatiet savu tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata. 	
0	Labākam rezultātam izlietojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas. 🗁 🏓 120	
8	Mēģiniet izmantot oriģinālās "Epson" tintes kasetnes un "Epson" rekomendēto papīru.	
9	Ja jūsu kopijā parādās rūtojums, mainiet iestatījumu Reduce/Enlarge vai mainiet oriģināla novietojumu	
0	Pārliecinieties, vai ievietotajam papīram atlasījāt pareizus iestatījumus Paper Size , Layout , Expansion un Reduce/Enlarge . □ → 42, 55	
0	Pārliecinieties, ka pareizi tika ievietots papīrs un ka pareizi tika novietots oriģināls. 🖵 🌩 24, 30	
ø	Ja kopijas vai fotoattēla malas ir nogrieztas, pavirziet oriģinālu nedaudz nost no stūra.	
₿	Notīriet dokumentu platformu. Skatiet savu tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.	

LT

Prob	lemos	Sprendimas Nr.
Spa	udiniuose arba kopijose matote juostas (šviesias linijas).	000600
Spa	udinys yra neaiškus arba suteptas.	000668
Spa	udinys yra išblukęs arba jame yra tarpų.	00800
Spa	ıdinys yra grūdėtas.	6
Mat	ote neteisingas spalvas arba jų trūksta.	0 0
Vaiz	do dydis arba padėtis neteisingi.	0008
Spre	ndimai	
0	lsitikinkite, ar pasirinkote tinkamą popierių. 🖵 ➡ 23	
0	Įsitikinkite, kad spausdinama popieriaus pusė (baltesnė arba blizgesnė) yra nukreipta tinkama krypti	mi. 🖾 🌩 24
0	Sai pasirenkate Standard Quality arba Best kaip Quality nustatymą, pasirinkite Off kaip Bidirectional nustatymą. Dvikryptis spausdinimas sumažina spausdinimo kokybę. □ ⇒ 55	
4	Pirmiausia patikrinkite purkštukus, paskui išvalykite spausdinimo galvutę, kuri pateikiant purkštukų tikrinimo rezultatus nurodyta kaip turinti trūkumų. C + 102	
6	Sulygiuokite spausdinimo galvutę. □ → 104 Jei kokybė nepagerėjo, pabandykite sulygiuoti, naudodami spausdintuvo tvarkyklės priemonę. Žr. internete pateikiamą Vartotojo vadovas, norėdami centruoti spausdinimo galvutę.	
6	Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant dokumentų padėk informacijos žr. Vartotojo vadovas internete.	do / ADF. Daugiau
0	Geriausius rezultatus gausite, jei sunaudosite rašalo kasetę per šešis mėnesius nuo pakuotės atidaryr	no. 🗀 🕈 120
8	Bandykite naudoti originalias "Epson" rašalo kasetes ir "Epson" rekomenduojamą popierių.	
9	Jei jūsų kopijoje pasirodo "moirė" (pereinamųjų linijų) schema, pakeiskite Reduce/Enlarge nustatym	ą arba paslinkite originalą
0	Isitikinkite, ar atsižvelgdami į įdėtą popierių pasirinkote tinkamus Paper Size, Layout, Expansion ir Reduce/Enlarge nustatymus. □ + 43, 55	
Isitikinkite, ar įdėjote popieriaus, o originalą padėjote tinkamai. 🗆 > 24, 30		
Ø	Jei kopijos ar nuotraukos kraštai nukirpti, pastumkite originalą kiek toliau nuo kampo.	
ß	Nuvalykite dokumentų padėklą. Žr. dok. Vartotojo vadovas internete.	

ΕT

Prob	leemid	Lahendused
Väljaprintidel või koopiatel on näha triipe (heledaid jooni).		004509
Välja	Väljaprint on hägune või määrdunud.	
Välja	ıprint on kahvatu või lünklik.	00800
Välja	print on teraline.	9
Värv	id on valed või puuduvad.	00
Pildi	suurus või paigutus on vale.	0008
Lahe	endused	
0	Veenduge, et valisite õige paberitüübi. □ → 23	
0	Veenduge, et paber oleks prinditava küljega (valgem või läikivam) õiges suunas. 끄 🌩 24	
0	Standard Quality või Best valimisel suvandi Quality sättena valige Off suvandi Bidirectional sätteks. Kahesuunaline printimine vähendab prindikvaliteeti. D + 56	
4	😮 Kontrollige esmalt düüse ning puhastage seejärel prindipea, mis näitas düüsi kontrollimise tulemusena defekti. 🗆 🕈 102	
6	Joondage prindipea. D > 104 Kui kvaliteet ei parane, proovige joondada, kasutades printeridraiveri utiliiti. Lugege prindipea joondamise kohta elektroonilisest Kasutusjuhendist.	
6	Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumenti dokumendialusele/ADF. Lisateabe saamiseks lugege elektroonilist Kasutusjuhendit.	
0	Parima tulemuse saamiseks kasutage tindikassette kuni kuus kuud. 🗔 🕈 120	
8	Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.	
9	Kui koopiale tekib muaree (võrkmuster), muutke suvandi Reduce/Enlarge sätet või vahetage originaali a	asendit.
0	Veenduge, et valisite õiged Paper Size, Layout, Expansion ja Reduce/Enlarge sätted sisestatud paberi järgi. 🗆 🕈 44, 56	
0	🕽 Veenduge, et paber on laaditud ja originaal õigesti asetatud. 🗁 🌩 24, 30	
Ð	🕲 Kui koopia või foto servad jäävad kopeerimata, nihutage originaali nurgast veidi eemale.	
₿	Puhastage dokumendialus. Lugege elektroonilist Kasutusjuhendit.	

Faxing Problems Problēmas nosūtīt

faksu

Faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos

Faksimisega seotud probleemid



EN Try the following solutions in order from the Top.

Prob	lems	Solution No.
Canı	Cannot send fax.	
Canı	Cannot receive fax.	
Qua	lity problems (sending)	609
Qua	lity problems (receiving)	9
Ans	vering machine cannot answer to voice calls	Ø
Inco	rrect time	Φ
Solu	tions	
0	Make sure the phone cable is connected correctly and check that the phone line works. You can check the line status by using the Check Fax Connection function. $\square \Rightarrow 58$	
0	If you connected the product to a DSL phone line, you must install a DSL filter on the line otherwise you cannot fax. Contact your DSL provider for the necessary filter.	
0	If you connected this product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off Dial Tone Detection . □ → 110	
4	Make sure that the recipient's fax machine is turned on and working.	
6	If this product is not connected to a phone and you want to receive faxes automatically, make sure you turn on auto answer. $\Box \Rightarrow 77$	
6	Clean the document table and Automatic Document Feeder (ADF). See your online User's Guide.	
0	If the fax you sent was faint or not clear, change the Resolution or Contrast in the fax settings menu.	▶ 87
8	Turn off V.34. □	
9	Make sure that ECM is turned on. □ → 110	
0	When auto answer is turned on and an answering machine is connected to the same phone line as this product, set the number of rings to answer for receiving faxes to a higher number than the number of rings for the answering machine. $\Box \Rightarrow 77$	
0	The clock may run fast/slow or may be reset after a power failure, or the power is left off for a long time. Set the correct time. □ → 106	

LV

Prot	blēmas	Risinājuma nr.
Nev	Nevar nosūtīt faksu.	
Nev	Nevar saņemt faksu.	
Kval	itātes problēmas (sūtot)	609
Kval	itātes problēmas (saņemot)	9
Auto	omātiskais atbildētājs neatbild uz balss zvaniem	0
Nep	areizs laiks	0
Risir	nājumi	
0	Pārbaudiet, vai tālruņa kabelis ir pareizi pievienots un vai darbojas tālruņa līnija. Līnijas statusu var pārbaudīt, izmantojot funkciju Check Fax Connection. \$\mathbf{D} \notherwide 58\$	
0	Ja iekārta ir pieslēgta DSL tālruņa līnijai, uz līnijas ir jāuzstāda DSL filtrs; citādi faksu nevar izmantot. Lai iegūtu nepieciešamo filtru, sazinieties ar DSL pakalpojuma sniedzēju.	
0	Ja iekārta ir pievienota PBX (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapteram, izslēdziet Dial Tone Detection . □ → 110	
4	Pārbaudiet, lai būtu ieslēgta saņēmēja faksa iekārta un lai tā darbotos.	
6	Ja iekārta nav pieslēgta tālrunim un vēlaties automātiski saņemt faksus, pārliecinieties, vai automātiskais atbildētājs ir ieslēg □ → 77	
6	Notīriet dokumentu platformu un automātisko dokumentu padevi (ADF). Skatiet savu tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.	
0	Ja jūsu nosūtītais fakss ir blāvs vai neskaidrs, faksa iestatījumu izvēlnē mainiet iestatījumu Resolution va	ai Contrast. 🗀 🕈 87
8) Izslēdziet V.34. □ → 110	
0	Pārliecinieties, vai ir ieslēgts ECM . [□] → 110	
0	Ja ir ieslēgta automātiskā atbildēšana un automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tai pašai tālruņa līnijai, ku iestatiet zvanu skaitu, pēc kura jāsāk faksu saņemšana, uz lielāku vērtību nekā zvanu skaits, kas paredzē atbildētājam. □ → 77	rai pieslēgta iekārta, ts automātiskajam
0	Ja ir traucēta elektroapgāde vai elektrība ir ilgstoši izslēgta, pulkstenis var steigties/atpalikt vai arī tikt at pareizu laiku. □ ➡ 106	iestatīts. lestatiet

LT

Prob	lemos	Sprendimas Nr.
Neišsiunčia faksogramos.		003439
Nep	Nepriima faksogramos.	
Koky	bės problemos (siunčiant)	609
Koky	bės problemos (priimant)	9
Atsa	kiklis neatsiliepia į pokalbio skambučius	Ø
Nete	isingas laikas	O
Spre	ndimai	
0	Įsitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas, taip pat patikrinkite, ar veikia telefono linija. Linijo patikrinti naudojantis funkcija Check Fax Connection . 🖵 🕈 58	s būseną galima
0	Jei įrenginį įjungėte į DSL telefono liniją, joje reikia įrengti DSL filtrą, priešingu atveju negalėsite siųsti faksogramų. Dėl reikiamo filtro kreipkitės į DSL tiekėją.	
6	Jei šį įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite Dial Tone Detection. □ → 110	
4	Įsitikinkite, kad įjungtas ir veikia gavėjo fakso aparatas.	
6	Jei šis gaminys neprijungtas prie telefono ir norite automatiškai priimti faksogramas, būtinai jjunkite automatinį atsakiklį. □ → 77	
6	Nuvalykite dokumentų padėklą ir automatinį dokumentų tiektuvą (ADF). Žr. dok. Vartotojo vadovas in	ternete.
0	Jei išsiųsta faksograma blanki ar neaiški, fakso nustatymų meniu pakeiskite nustatymus Resolution arba Contrast. 🗆 🕈 87	
8	lšjunkite V.34. □ → 110	
0	Įsitikinkite, ar ECM yra įjungtas. 💴 ➡ 110	
0	Kai įjungta automatinio atsakymo funkcija ir atsakiklis yra įjungtas į tą pačią telefono liniją kaip ir šis įrenginys, faksogramoms priimti nustatykite didesnį skambučio signalų skaičių nei atsakiklio skambučio signalų skaičius.	
0	Sutrikus maitinimui arba jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodis gali skubėti, vėluoti arba gali būti atstatyti jo gamyklini nustatymai. Nustatykite teisingą laiką.	

ET

Probleemid		Lahendused
Faksi saatmine ei õnnestu.		008489
Faks	i vastuvõtmine ei õnnestu.	02589
Kval	iteediprobleemid (saatmisel)	609
Kval	iteediprobleemid (vastuvõtmisel)	9
Auto	omaatvastaja ei saa kõnesid vastu võtta	0
Vale	kellaaeg	Û
Lahe	endused	
0	Veenduge, et telefonikaabel on korralikult ühendatud, ja kontrollige, kas telefoniliin töötab. Te saate liin funktsiooni Check Fax Connection abil. □ → 58	i olekut kontrollida
0	Kui olete toote ühendanud DSL-telefoniliiniga, peate faksifunktsioonide kasutamiseks paigaldama liinile DSL-filtri. Võtke vajaliku filtri saamiseks ühendust oma DSL-teenusepakkujaga.	
8	Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage Dial Tone Detection välja. □ → 110	
4	Kontrollige, et vastuvõtja seade oleks sisse lülitatud ja toimiks.	
6	Kui seade ei ole telefoniga ühendatud ja te soovite fakse automaatselt võtta vastu, lülitage automaatvastaja kindlasti sisse. □ → 77	
6	Puhastage dokumendialust ja automaatset dokumendisööturit (ADF). Lugege elektroonilist Kasutusjul	hendit.
0	Kui saadetud faks oli ähmane või ebaselge, muutke faksisätete menüüs Resolution või Contrast sätteid	1. 🖾 ➡ 87
8	Lülitage V.34 välja. □ → 110	
9	Veenduge, et ECM on sisse lülitatud. 🗁 🕈 110	
0	Kui automaatvastaja on sisse lülitatud ning telefoni automaatvastaja on ühendatud sama telefoniliiniga nagu see toodegi, seadke fakside vastuvõtmiseks vajalike kutsungite arv telefoni automaatvastaja kutsungite arvust suuremaks. □	
0	Kell võib olla liiga kiire/aeglane või võib olla voolukatkestuse või pikaajalise toiteta perioodi järgselt lähtestatud. Seadistage kellaaeg õigeks. □ → 106	

Contacting Epson Support

Sazināšanas ar "Epson" atbalsta centru

Kaip susisiekti su "Epson" palaikymo tarnyba

Epsoni toega ühenduse võtmine If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja jums neizdodas atrisināt problēmu, izmantojot traucējummeklēšanā norādīto informāciju, sazinieties ar "Epson" atbalsta centru. "Epson" atbalsta centra kontaktinformāciju iespējams uzzināt tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata vai garantijas lapā. Ja tā nav uzrādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Jei negalite išspręsti problemos naudodami trikčių diagnostikos informaciją, kreipkitės pagalbos į "Epson" palaikymo tarnybą. "Epson" palaikymo tarnybos kontaktinę informaciją savo regionui galite rasti Vartotojo vadovas internete arba garantinėje kortelėje. Jei ji ten nenurodyta, kreipkitės į atstovą, iš kurio įsigijote produktą.

Kui teil ei õnnestu probleemi tõrkeotsinguga lahendada, võtke ühendust Epsoni tugiteenusega. Epsoni toe kontaktandmed leiate elektroonilisest Kasutusjuhendist või garantiikaardilt. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, võtke ühendust printeri müüjaga.

Ø

The dial list data for fax and/or network settings may be stored in the product's memory. Due to breakdown or repair of a product, data and/or settings may be lost. Epson shall not be responsible for the loss of any data, for backing up or recovering data and/or settings even during a warranty period. We recommend that you make your own backup data or take notes.

Faksa numuru izveides sarakstu un/vai tīkla iestatījumus iespējams saglabāt iekārtas atmiņā. Iekārtas salūšanas dēļ vai pēc remonta dati un/vai iestatījumi var zust. "Epson" neuzņemas atbildību par jebkādu datu zudumu, kā arī par datu un/vai iestatījumu dublējumkopijām un atjaunošanu pat garantijas periodā. Ieteicams veidot datu dublējumkopijas un veikt piezīmes.

Fakso ir (arba) tinklo nustatymų rinkimo sąrašas gali būti saugomas gaminio atmintyje. Gaminiui sugedus arba po jo remonto duomenys ir (arba) nustatymai gali būti ištrinti. Net garantiniu laikotarpiu "Epson" nebus atsakinga už jokių duomenų praradimą, atsarginių kopijų darymą arba duomenų ir (arba) nustatymų atstatymą. Rekomenduojame išsaugoti savo duomenų atsargines kopijas arba užrašus.

Faksi valimise loendi andmed ja/või võrgusätted võib salvestada toote mällu. Toote kahjustumise või remondi korral võivad andmed ja/või sätted minna kaduma. Epson ei vastuta isegi garantiiperioodi jooksul ükskõik milliste andmete kadumise, andmete ja/või sätete varundamise ega taastamise eest. Soovitame teil andmed varundada või teha vajalikud märkmed.

EN Index

	2-sided printing	41
	2-Sided Scanning	
А		
	ADF	30
	Automatic document feeder (ADF)	30
_	automatic document feeder, jam	
В		
	B&W print	41.54
	back up memory card	
	beep	
	Bidirectional (print speed)	54
	Binding Direction	
	Borderless/With Border	41.54
	Brightness	
~	Buttons, Control panel	12.16
C		
	cassette	
	Cassette 1	
	Cassette 1 then 2	
	Cassette 2	
	cleaning, inside of the printer	
	Color Restoration	
	Contrast	
	Control panel	
	copying photos	
	crop photo	
υ	Data (Tirra a	110
	Date/Time	
	date stamp (Date)	
	Jaylight Saving Time	
	digital camera, printing from	
	Display	
	Display Forma	
c	Dry nine	
E.	Enhanco	41 54
	Enlarge (const)	
	Enlarge (copy)	
	Enlarge (Crop)	
	external device	
F	external device	
<u>ا</u>	fax auto answer	58 78 70
	fax, backing fax connection	61
	fax connecting to DSI	01 مم
	fax connecting to ISDN	60
	fax error correction mode (ECM)	110
	fax group dial	64 70 84 87
	fax, reprint received faxes	
	fax, rings to answer setting	
	fax, speed dial	
	· · · , - F	

fax contrast	87
fax header	66
faxing to multiple recipients	70.71
fax log	84.87
fax report	84.87
fax resolution	87
fax scheduled transmission	73
Fax Settings	110
Filter (Sepia, B&W)	41.54
Fit Frame	54
Ink Levels	110
jams, paper	124
Language, change	110
Memory card	28
Network Settings	110
Nozzle Check	110
NOZZIE CHECK	
DIM	41 54
F.I.M Danal	12 16 18
namer inme	12.10.10
paper loading	
paper, loading	24 25
Paper Source	24 25 110
PhotoEnhance	A1 54
PictBridge	108
power failure	
Print All Photos	
Printer Setup	
Proof Shoot	
FIOOI SHEET	
red ava correction	54
Padusa	
Desteur Defeuit Cettiere	
Restore Default Settings	
restore raded prioto	
Cafata la structione	0
Safety Instructions	8 E 4
Saturation	
Scan (uocument copy)	
Scan (photo copy)	
Scan to PC	
Scan to DC (Email)	
Scan to PC (EIIIdii)	
Scane Detection	
Scieen Savel	110

Т

Μ

Ν

Ρ

R

S

Select by Date (photo)	54
Select Folder	
Select Group	
Select Location	
sepia print	
Sharpness	
Slide Show	54
Sound	
supported paper	
thumbnail index, printings	
thumbnail view	
trimming (crop)	
two-sided printing	41
USB external device	
USB flash drive	53
zoom (crop)	46
zoom (Reduce/Enlarge)	41

т

U

Ζ
LV Alfabētiskais rādītājs

	1., pēc tam 2. kasete	
	1. kasete	
	2. kasete	
Α		
	Abpusēja drukāšana	
	abpusēja drukāšana	
	Abnusēja skenēšana	87
		30
	apariečana (apariečana)	
	apgriesaria (apgriesaria)	
	apgriezi lotoattelu	
	areja lerice	
	areja USB ierice	
	Asums	
	atbaistitais papirs	
	Atiestatit noklusejuma iestatijumus	
	atjaunojiet izbalējušu fotoattēlu	
	Atlasiet mapi	
	Atmiņas karte	28
	Attālināt	42
	Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)	
	automātiskais dokumentu padevējs, iestrēdzis	
В		
	Bez apmales/ar apmali	
D		
	Datuma atzīme (datums)	
	Datums/laiks	
	digitālā fotokamera, drukāšana no	
	Displeja formāts	
	Displeis	16 18
	Divvirzienu (drukas ātrums)	
	Drošības instrukcijas	8
	Drukāt visus fotoattēlus	55
	dublēšana atminas kartē	
F	dubiesund utrinijus kurte illininininininininininini	
-	Ekrāncaudzētāja	111
	elektroppgādes traucējums	
E	elektroapgades tradcejurris	20
г	fakca atokaita	04.07
	raksa atskaite	
	raksa galvene	
	Faksa lestatijumi	
	faksa izsķirtspeja	
	faksa kontrasts	
	taksa nosutīšana vairākiem saņēmējiem	70.71
	faksa plānota nosūtīšana	73
	faksa žurnāls	
	fakss, atkārtota saņemto faksu drukāšana	
	fakss, ātrā sastādīšana	62.70.84.87
	fakss, automātiskā atbildēšana	58.78.79
	fakss, faksa pieslēguma pārbaude	61
	fakss, grupas sastādīšana	64.70.84.87

1

К

M P

S

fakss, kļūdu labošanas režīms (ECM)	
fakss, pieslēgšana pie DSL	60
fakss, pieslēgšana pie ISDN	60
fakss, zvanu skaits līdz atbildei	78.79
Filtrs (sēpija, melnbalts)	42.55
fotoattēlu kopēšana	39
Fotoattēlu uzlabošana	42.55
lesiešanas virziens	42.96
iestrēdzis, papīrs	
letilpināt rāmī	55
Izvēlieties grupu	17.111
Izvēlieties pēc datuma (fotoattēls)	55
Izvēlieties vietu	17.111
kasete	
Kontrasts	55
Kontroles panelis	
Krāsas atjaunošana	
melnbalta druka	42.55
PI.M	
Palielināt (apgriezt)	46
Panelis	12.16.18
Papīra avots	. 24.25.111
papīra kasete	24.25
papīrs, iestrēdzis	
papīrs, ievietošana	24
Paplašināšana (fotoattēli bez apmalēm)	42.55
Pārbaudes lapa	55
PictBridge	108
Piesātinājums	55
Pietuvināt (kopiju)	42
pīkstiens	111
Pogas, kontroles panelis	12.16
Printera iestatīšana	111
sarkanās acis, korekcija	
sēpijas druka	42.55
sīktēlu indekss, izdrukas	55
Sīktēlu skats	
Skaņa	
Skata noteikšana	55
Skenēšana (dokumenta kopēšana)	36
Skenēšana (fotoattēla kopēšana)	39
Skenēšanas apgabals	96
Skenēt uz datoru	93.96
Skenēt uz datoru (e-pastu)	93.96
Skenēt uz datoru (PDF)	93.96

	Slīdrāde	55
	Spilatums	55
	Sprauslu närbaude	111
т		
	tālummaina (apgriešana)	
	tālummaina (attālināt/pietuvināt)	
	Tikla iestatiiumi	
	Tintes līmeni	
	tīrīšana, printera iekšpuse	
U		
Ŭ	USB zibatminas disks	
	Uzlabot	42.55
V		
	Valoda, maina	
	Vasaras laiks	
Ζ		
-	Žūšanas ilgums	

LT Rodyklė

	1 kasetė	
	1 kasetė, paskui 2	
	2 kasetė	
Α		
	ADF	
	Apkarpyti nuotrauka	
	Apvado kryptis	
	Atkurti numatytuosius nustatymus	
	Atminties kortelė	
	Automatinis dokumentu tiektuvas (ADF)	
	automatinis dokumentu tiektuvas, strigtis	
В		
	Be rėmeliu/su rėmeliu	
D	e	
	Data / Laikas	
	Datos žvmė (Data)	
	Dvikryptis (spausdinimo greitis)	
	Dvipusis skenavimas	
	dvipusis spausdinimas	
	Džiūvimo laikas	
E		
	Ekranas	
	Ekrano užsklanda	
F		
	faksas, automatinis atsakiklis	
	faksas, fakso prijungimo tikrinimas	61
	faksas, greitasis rinkimas	62.70.84.88
	faksas, grupės rinkimas	64.70.84.88
	faksas, jungimas i DSL	60
	faksas, jungimas j ISDN	60
	faksas, klaidų taisymo režimas (ECM)	
	faksas, pakartotinis priimtų faksogramų	
	spausdinimas	
	faksas, skambučio signalų skaičiaus iki atsakymo	
	nustatymas	
	fakso antraštė	66
	faksogramos ataskaita	
	faksogramos kontrastas	
	faksogramos siuntimas keliems gavėjams	
	faksogramos skyra	88
	faksogramų žurnalas	
	Fakso nustatymai	
	Filtras (rudi, nespalvotai)	43.55
G		
	Garsas	
1		
	Išblukusios nuotraukos atkūrimas	
	išorinis prietaisas	53
	išorinis USB prietaisas	53
	Išplėtimas (nuotraukos be paraščiu)	

kasetė 24.25 Miniatiūrų indeksas, spaudiniai55 PLM 43.55 Padidinimas (apkarpant)46 Padidinti (kopija)......43 Pagražinimas (apkarpant)46 Pasirinkti aplanka 17.112 Patobulinti nuotrauka......43.55 popierius, įdėjimas......24 Purkštuko tikrinimas 112 Raudony akiy efektas, koregavimas......55 Ryškumas55 Scenos aptikimas......55 Skaidrių rodymas......55 skaitmeninis fotoaparatas, spausdinimas iš 108

κ

Μ

S

Skenuoti į kompiuterį (PDF)	
Skenuoti j kompiuteri (siysti el. laišku)	
Skydelis	
Sotis	
Spalvos atkūrimas	
Spausdinti visas nuotraukas	
Spausdintuvo sąranka	
strigtys, popierius	
Sumažinti	43
Šviesumas	55
Talpinti kadrą	55
Tinklo nustatymai	
USB atmintukas	53
Valdymo skydelis	
Valymas, spausdintuvo vidus	
Vasaros laikas	
vėlesnis faksogramos siuntimas	73

Т

U

V

.

ET Register

А		
	Ääristeta/ääristega	
	Asukoha valimine	
	Automaatne dokumendisöötur	
	Automaatne dokumendisöötur (ADF)	
	automaatne dokumendisöötur, ummistus	
D		
	digitaalkaamerast printimine	
	Düüside kontroll	
F		
	faks, automaatvastaja	
	faks, DSL-liiniga ühendamine	60
	faks, faksiühenduse kontrollimine	61
	faks, ISDN-võrguga ühendamine	60
	faks, kiirvalimine	62.70.84.88
	faks, rühmvalimine	64.70.84.88
	faks, vastamiseni kutsungite seadistamine	
	faks, vastuvõetud fakside uuesti printimine	
	faks, veaparandusrežiim (ECM)	
	faksi aiastatud edastus	
	faksi aruanne	
	faksi eraldusvõime	
	faksi kontrast	
	faksi logi	
	faksimine mitmele saajale	70.71
	faksi päis	66
	Faksi sätted	
	Filter (pruunikas, must-valge)	
	fotode kopeerimine	
	foto kärpimine	46
G		
	Grupi valimine	
н		
	Heledus	
	Heli	
	helisignaal	
J		
	Juhtpaneel	
Κ		
	kahepoolne printimine	44
	Kahepoolne skannimine	
	Kahesuunaline (printimiskiirus)	56
	kassett	24.25
	Kassett 1	24.25
	Kassett 1 ja siis 2	24.25
	Kassett 2	24.25
	Keel, muutmine	
	Kõikide fotode printimine	56
	Köitmissuund	

Kontrast	56
Kuivamisaeg	44
Kuupäev/Kellaaeg	
Kuupäeva järgi valimine (foto)	56
kuupäevamärge (kuupäev)	56
Kuva	
Kuvavorming	
5	
luitunud foto taastamine	
Mälukaart	
mustvalge printimine	
N. ISIA I	12.14
Nupud, Juntpaneel	12.16
Ohutusteave	8
PI.M	
paber, laadimine	24
paber, ummistused	
Paberiallikas	
paberikassett	24.25
Paneel	12.16.18
Parenda	
PhotoEnhance	
PictBridge	
piiramine (kärpimine)	46
Pimenduspilt	
pisipildiregister, väljaprindid	
pisipildivaade	
Printeri seadistamine	
Proovileht	
punastamine, printeri sisemus	
punasiimsus, korrigeerimine	
seepiaprintimine	
Skanni arvutisse	
Skanni arvutisse (e-kiri)	
Skanni arvutisse (PDF)	
Skannimine (dokumendi koopia)	
Skannimine (foto koopia)	
Skannimisala	97
Slaidiseanss	
Sobita raami	56
suumimine (kärpimine)	
suumimine (vähendamine/suurendamine)	
Suurendamine (kärpimine)	
Suurendamine (koopia)	
Suurendus (ääristeta fotod)	
Suveaeg	

L M

N O P

S

Teravus	56
Tinditasemed	
toetatud paberid	22
ummistused, paber	
USB-mäluseade	53
Vähendamine	44
Vaikesätete taastamine	
Valige kaust	
väline seade	53
väline USB-seade	53
varundamise mälukaart	
Värviküllastus	56
Värvitaastamine	
voolukatkestus	
Võrgusätted	
Võttetuvastus	

Т

U

v



Epson Stylus Office BX935FWD		ВК	С	М	Y
Stag Briedis Elnias Hirved		T1301	T1302	T1303	T1304
Apple Ābols Obuolys Õun	Õ	T1291	T1292	T1293	T1294
EN		Black	Cyan	Magenta	Yellow
LV		Melns	Gaišzils	Purpurs	Dzeltens
LT		Juoda	Žydra	Purpurinė	Geltona
ET		Must	Tsüaan	Magenta	Kollane

	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
WorkForce 845	140	140	140	140
	138	138	138	138

